

INCOMING

26 JULY-30 SEPT 1995

PLEASE RETAIN  
ORIGINAL ORDER

UNCLASSIFIED  
EL/WG APR 2009

UN ARCHIVES

SERIES S-1063

BOX 12

FILE 1

ACC. 1998/0278



A : Shaharyar Khan SRSG	De : Zouaoui Benamadi Chef RADIO MINUAR
Auteur : NYEMAZI Pascal Journaliste MINUAR	Date : 30 Septembre 1995.

## RAPPORT QUOTIDIEN SUR LES PROGRAMMES DE RADIO RWANDA.

30-9

Samedi 30 Septembre 1995 : Les cérémonies d'inhumation officielle du héros national le Général Major FRED GISA RWIGEMA auront lieu demain au stade national Amahoro de Remera. Le programme de ces cérémonies est fixé comme suit : aujourd'hui, la dépouille mortelle arrivera au palais de l'Assemblée Nationale à 11h. Le Président de la République rendra ses derniers hommages au héros national à 11 h. De 14 h 30 à 18 h, la population pourra également rendre les derniers hommages à la dépouille mortelle exposée dans le palais de l'Assemblée Nationale. À 19 h commencera la veillée mortuaire dans ce même palais et à 24 h il sera projeté un film sur sa vie. L'inhumation officielle aura lieu demain le 1 Octobre à 11 h et il est demandé à la population d'arriver au stade entre 6 h du matin et 8 h. Hier le CI KAYINDO OSATIRE a fait un exposé sur la vie de l'illustre disparu. FRED GISA RWIGEMA était un africaniste toujours disponible et travailleur. Il n'a pas combattu pour un groupe mais pour la libération de tous ceux qui souffraient de l'oppression. Il a demandé à tous les Rwandais de soutenir la cause défendue par FRED GISA RWIGEMA. Le Ministre de la Réhabilitation et de la Réintégration sociale, Mr PATRICK MAZIMPAKA a ouvert à cet effet la Fondation FRED RWIGEMA.

Le conseil des Ministres s'est réuni hier sous la présidence du Président de la République. À l'ordre du jour figuraient deux points importants à savoir la nomination des bourgmestres des communes et la construction du musée national à la mémoire du génocide et des massacres. Concernant le premier point les bourgmestres de certaines communes ont été nommés et pour les communes qui restent la liste sera publiée bientôt. Pour le deuxième point, il a été demandé au Ministre de l'Enseignement Supérieur de la Recherche Scientifique et de la Culture de déterminer la délimitation géographique de Nyarubuye, de chercher des renseignements suffisants sur la conservation des restes et d'identifier partout dans le pays où se trouvent ces restes.

Le Premier Ministre a accueilli hier le Représentant du

Programme des Nations Unies pour le Développement (PNUD) au Rwanda, Mr SOKEHIRO ASEGAWA. Dans leurs entretiens, ils ont parlé de la réhabilitation de la justice au Rwanda et de l'envoi des experts juristes étrangers au Rwanda. Le Premier Ministre a demandé au Représentant du Programme des Nations Unies au Rwanda d'aider la gendarmerie rwandaise. Il a précisé que les juristes étrangers seront considérés comme des conseillers techniques et non comme des juges. Il a souligné que la cour suprême et le conseil supérieur de la magistrature seront bientôt mis sur place. Il a demandé que le Tribunal international commence ses travaux le plus vite possible.

Les Représentants du Comité International de la Croix rouge et du Croissant rouge se sont entretenus hier avec le Ministre des Affaires Etrangères et de la Coopération internationale. La fédération et la République rwandaise ont signé un accord d'installer officiellement un siège à Kigali.

L'ambassadeur de Belgique au Rwanda FRANCK DE KONIG a été reçu hier par le Directeur de cabinet au Ministère des Affaires Etrangères. Il venait lui parler de la visite que le Secrétaire d'Etat belge à la coopération, Mr REGINARD MOGARES effectuera au Rwanda du 13 au 16 Octobre.

Le coordinateur des relations de jumelage entre le Rwanda et la Rhénanie Palatine, Mr RODOLPH FISCHER a remis hier 15 machines à écrire au Directeur de cabinet du Ministère de l'Enseignement Primaire et Secondaire.

cc :FC	LO
ED	CCPO
DFC	UNESCO
Spokesman	CO MaliCoy
MPAO	CO IndBatt
PA	CO GhanBatt
CPO	CO MalawiCoy
SASRSG	CO NiCoy
SPAO	CO SenBatt
HAO	Force Engineer Coy
LA	MILOBS
PO	UNREO
CIVPOL	WHO
CAO	UNICEF
CISS	UNDP
G2	FAO
Force PM	WFP
CO UNAMIR MP Coy	UNHCR
CSO/ASC	UNHCHR
COS	FMO
Tribunal Internat. B.P 34	AUSMED
FLSG	ICRC
IOM	Force Sig Coy
UNV FOR UNAMIR	

UNITED NATIONS

ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA



NATIONS UNIES

MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

*Del*  
*29*

A : Shaharyar Khan SRSG	De : Zouaoui Benamadi Chef RADIO MINUAR
Auteur : NYEMAZI Pascal Journaliste MINUAR	Date : 29 Septembre 1995.

# RAPPORT QUOTIDIEN SUR LES PROGRAMMES DE RADIO RWANDA.

Vendredi 29 Septembre 1995 : L'opération de rapatriement des réfugiés rwandais continue. En 8 jours, 5372 anciens réfugiés rwandais sont rentrés de Masisi. Le vice- Premier Ministre zairois, et Ministre des Affaires Etrangères, Maître KAMANDA WA KAMANDA a appelé hier à New York la communauté internationale à soutenir le Rwanda et le Zaïre dans l'opération de rapatriement des réfugiés rwandais. Dans un communiqué publié par le Haut Commissariat aux Réfugiés, celui-ci fait savoir qu'il aide à la réinstallation des réfugiés, à la réhabilitation du système judiciaire, à la formation des subtituts et inspecteurs de police judiciaire en matière d'arrestation et de détention et que beaucoup de ministères reçoivent des équipement du Haut Commissariat aux Réfugiés.

La délégation rwandaise rentrée de Beijing a donné hier une conférence de presse à l'hôtel des Milles collines. Le Ministre de la famille et de la promotion féminine a souligné que la délégation rwandaise qu'elle conduisait était honteuse d'avouer devant les conseurs que la femme rwandaise avait tué, qu'elle exploitait alors que les autres étaient exploitées. Elles sont rentrées de cette conférence internationale, décidées à tirer des leçons des expériences des autres.

Les Etats-Unis ont débloqué un don d'un million de dollars américains au Ministère de la Famille et de la Promotion féminine. La cérémonie de remise de ce don a eu lieu à Kigali en présence de l'Ambassadeur des Etats-Unis au Rwanda, Mr DAVID RAWSON, du Représentant de L'USAID, Mr MILTON GOLDON et du Ministre de la Famille et de la Promotion féminine, Mlle INYUMBA ALOYSIE. Cette aide contribuera à l'éducation de la femme et à la révision de la loi en faveur de la femme. Ce don aidera également les femmes rwandaises dans leur vie quotidienne.

2ème journée de la 13ème exposition commerciale nationale: Les produits qui dominent dans cette exposition sont des prouduits alimentaires et des boissons.

Cette exposition comparée aux précédentes, ne reçoit pas beaucoup de monde, sans doute à cause du prix d'entrée fixé à 50 Frw. Les prix des produits ont également augmenté par rapport aux prix habituels.

Depuis le 27 Septembre se tient à l'hôtel des Milles collines, une réunion des experts de l'IRAZ ( Institut des Recherches Agronomiques et Zootechniques), un organe de la Communauté économique des Pays des Grands Lacs. Cette réunion prépare celle des Ministres qui se tiendra bientôt. Signalons que la délégation zairoise arrivera Dimanche 1er Octobre.

Le Club Rafiki de Nyamirambo a réouvert ses portes hier. Ce club a été créé en 1974 par les pères Dominicains. Il s'est fixé comme objectif d'occuper la jeunesse de Nyamirambo dans les domaines du sport et du bien-être. En réouvrant ses portes, il s'est fixé des nouveaux objectifs d'aider les résicapés du génocide en leur apprenant divers métiers. Ce club compte sensibiliser la jeunesse de Nyamirambo au sport, et à la lecture. Il prévoit aussi une salle de gymnastique et la diffusion de l'information internationale grâce à une antenne parabolique reçue des bienfaiteurs. Le club Rafiki est appuyé dans son action par le Rotary Club de Kigali.

Le Préfet de la Préfecture de Gitarama, Mr NYANDWI DESIRE et le Responsable militaire de la région, Le Major KAZUNGU, ont tenu une réunion de sécurité avec la population de la commune de MUSHUBATI. Les adeptes de la religion adventiste des communes de MUSHUBATI et BURINGA perturbent la sécurité dans la région en prêchant la fin du monde imminente. La sécurité est également perturbée par des vols de vaches dans la région.

Dans la nuit du 27 Septembre, dans le Secteur KABALE 2, commune Kigarama, préfecture de Kibungo, une bande de gens armés de fusils et d'armes traditionnelles a attaqué 3 familles et a fait 3 blessés. Les agresseurs viendraient du parc national de l'Akagera.

cc :FC  
ED  
DFC  
Spokesman  
MPAO  
PA  
CPO  
SASRSG  
SPAO  
HAO  
LA  
PO  
CIVPOL  
CAO  
CISS  
G2

LO  
CCPO  
UNESCO  
CO MaliCoy  
CO IndBatt  
CO GhanBatt  
CO MalawiCoy  
CO NiCoy  
CO SenBatt  
Force Engineer Coy  
MILOBS  
UNREO  
WHO  
UNICEF  
UNDP  
FAO

Force PM  
CO UNAMIR MP Coy  
CSO/ASC  
COS  
Tribunal Internat. B.P 34  
FLSG  
IOM  
UNV FOR UNAMIR

WFP  
UNHCR  
UNHCHR  
FMO  
AUSMED  
ICRC  
Force Sig Coy

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

A : Shaharyar Khan SRSG	De : Zouaoui Benamadi Chef RADIO MINUAR
Auteur : NYEMAZI Pascal Journaliste MINUAR	Date : 22 Septembre 1995.

## RAPPORT QUOTIDIEN SUR LES PROGRAMMES DE RADIO RWANDA.

Vendredi 22 Septembre 1995 : L'envoyé spécial du Secrétaire Général des Nations Unies, L'Ambassadeur JOSE LUIS JESUS a été reçu hier par le Président de la République et le Vice-Président et Ministre de la Défense. Leurs entretiens se sont surtout basés sur la tenue d'une conférence régionale en préparation et qui vise la recherche de la sécurité et de la paix durable dans la région. Cette conférence proposée par les Nations Unies se tiendra à une date et dans un pays sur lesquels se conviendront les pays concernés. L'envoyé spécial a tenu à préciser que le problème des réfugiés dans la sous-région et le problème de livraison d'armes aux anciennes forces armées rwandaises figureront sur les points importants de l'ordre du jour de la conférence régionale.

Le Premier Ministre a visité hier la région de Bugesera où il a appelé la population à travailler davantage. Il a visité le centre de rééducation de GITAGATA qui héberge des enfants accusés de génocide. Il a déclaré que le cas de ces enfants ne devait étonner personne car même les adultes et les intellectuels ont tué. Il a invité les autorités locales à sévir contre la population qui, au lieu de s'adonner aux travaux de production agricole, passe son temps au bistrot. Il a également visité l'Institut de Recherche Agronomiques de KARAMA situé dans la région de Bugesera et a demandé aux agents de cet institut d'en faire un centre de rayonnement.

Le Vice-Gouverneur de la région du Nord Kivu, Monsieur KARAMO a déclaré à l'AFP que les militaires zaïrois traquent les anciennes forces gouvernementales qui empêchent les réfugiés rwandais de rentrer.

Il a indiqué que les forces de l'ordre sont prêtes à juguler ces forces du mal. Le Vice-Gouverneur a également signifié que les réfugiés rwandais refoulés de La République Centrafricaine sont dans la plupart des membres de la famille SINDIKUBWABO et les anciennes forces armées rwandaises.

cc :FC	LO
ED	CCPO
DFC	UNESCO
Spokesman	CO MaliCoy
MPAO	CO IndBatt
PA	CO GhanBatt
CPO	CO MalawiCoy
SASRSG	CO NiCoy
SPAO	CO SenBatt
HAO	Force Engineer Coy
LA	MILOBS
PO	UNREO
CIVPOL	WHO
CAO	UNICEF
CISS	UNDP
G2	FAO
Force PM	WFP
CO UNAMIR MP Coy	UNHCR
CSO/ASC	UNHCHR
COS	FMO
Tribunal Internat. B.P 34	AUSMED
FLSG	ICRC
IOM	Force Sig Coy
UNV FOR UNAMIR	



UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

A : Shaharyar Khan SRSG	De : Zouaoui Benamadi Chef RADIO MINUAR
Auteur : NYEMAZI Pascal Journaliste MINUAR	Date : 26 Septembre 1995.

## RAPPORT QUOTIDIEN SUR LES PROGRAMMES DE RADIO RWANDA.

Mardi 26 Septembre 1995 : Hier a commencé la semaine de deuil du héros national le Général Major FREUD RWIGEMA qui a sacrifié toute sa vie pour libérer le Rwanda. Il sera inhumé au cimetière des héros nationaux le 1 octobre 1995.

La réunion tripartite regroupant les délégations zaïroises, rwandaises et les Représentants du Haut Commissariat aux Réfugiés a eu lieu hier à Genève. La délégation zaïroise conduite par le Vice-Premier Ministre aux Affaires Etrangères, Maître KAMANDA WA KAMANDA a promis de mettre fin aux actes d'intimidation dans les camps. La délégation rwandaise conduite par le Ministre de la Réhabilitation et de la Réintégration sociale, Monsieur PATRICK MAZIMPAKA a accepté de rapatrier et d'accueillir les réfugiés rwandais car c'est leur droit inaliénable. La réunion qui devait débattre des modalités de rapatriement des réfugiés rwandais vivant au Zaïre devait clôturer ses travaux dans la soirée et être sanctionnée à la fin par un communiqué. Signalons à propos des réfugiés rwandais, que 1595 sont rentrés hier dont 640 nouveaux venant des camps de Kibumba, Katara et Kayindo et 955 anciens réfugiés venant de Masisi.

Le Premier Ministre a visité en compagnie du Ministre de l'Intérieur et du Développement communal le Secteur Ruyenzi de la commune Runda où s'est produit avant-hier un accident qui a coûté la vie à 12 personnes et fait des nombreux blessés. Le Premier Ministre a demandé aux conducteurs de conduire avec plus d'attention car les accidents risquent de faire autant de victimes que le génocide. Il a également recommandé aux agents de sécurité routière de doubler d'élan pour punir les fautifs, de vérifier les documents d'usage des véhicules et des chauffeurs. Il a enfin demandé aux sociétés d'assurances d'installer des garages d'expertise qui permettraient de contrôler les véhicules avant de les lancer sur la circulation.

Le séminaire sur la restauration de la confiance entre Rwandais qui se tenait à Gisenyi a clôturé ses travaux hier. Les participants ont analysé les causes profondes des problèmes qui divisaient les Rwandais depuis 1959 jusqu'au génocide de l'an dernier. Ils ont aussi envisagé des voies de solution. Ils ont pu constater que le climat de méfiance entre les Rwandais est le résultat d'une idéologie ethniste prêchée par le pouvoir de la première et la deuxième République. Cela a engendré le mythe de l'impunité car seuls les grands tueurs étaient des favoris de ces régimes trouvant leur arme efficace dans une politique divisionniste. Ils ont enfin défini des stratégies qui sont l'éducation politique pour favoriser les Droits de l'homme et le développement, la justice qui s'avère très nécessaire, l'aide aux victimes du génocide, et la sécurisation de la population innocente qui n'a pas trempé dans le génocide.

Le Président américain BILL CLINTON a demandé de débloquer 20 Millions de dollars américains au Rwanda et au Burundi. Cette somme aidera les victimes de la guerre, viendra en aide aux réfugiés qui rentrent et à ceux déjà installés dans leurs communes d'origine. Cette somme sera répartie comme suit : 14 Millions reviendront au Haut Commissariat aux Réfugiés, 4 Millions et demi iront au Programme Alimentaire Mondial et le Haut Commissariat aux Droits de l'Homme recevra 500.000.

La coordinatrice de l'office humanitaire de la communauté économique européenne, MARIA SPACK s'est entretenue hier avec le Ministre rwandais des Affaires Etrangères et de la coopération internationale. Elle a déclaré que son office continuera à soutenir financièrement le Haut Commissariat aux Réfugiés dans la réinstallation des réfugiés et la construction des logements pour les sans abris à la campagne.

cc :FC  
ED  
DFC  
Spokesman  
MPAO  
PA  
CPO  
SASRSG  
SPAO  
HAO  
LA  
PO  
CIVPOL  
CAO  
CISS  
G2  
Force PM  
CO UNAMIR MP Coy  
CSO/ASC

LO  
CCPO  
UNESCO  
CO MaliCoy  
CO IndBatt  
CO GhanBatt  
CO MalawiCoy  
CO NiCoy  
CO SenBatt  
Force Engineer Coy  
MILOBS  
UNREO  
WHO  
UNICEF  
UNDP  
FAO  
WFP  
UNHCR  
UNHCHR

COS  
Tribunal Internat. B.P 34  
FLSG  
IOM  
UNV FOR UNAMIR

FMO  
AUSMED  
ICRC  
Force Sig Coy



UNITED NATIONS

NATIONS UNIES

ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

A : Shaharyar Khan SRSG	De : Zouaoui Benamadi Chef RADIO MINUAR
Auteur : NYEMAZI Pascal Journaliste MINUAR	Date : 20 Septembre 1995.

## RAPPORT QUOTIDIEN SUR LES PROGRAMMES DE RADIO RWANDA.

Mardi 20 Septembre 1995 : Le Président de la République a reçu, hier matin, en audience le Secrétaire d'Etat français au Département Humanitaire d'urgence, Monsieur XAVIER EMMANUELI. Leurs entretiens ont insisté sur le génocide et ses conséquences, sur la justice et sur les relations de coopération entre les deux pays. Le Président de la République a déclaré que les Rwandais ne sont pas animés par l'esprit de vendetta, mais qu'ils font tout ce qui est possible pour se réconcilier. Il a souligné que les problèmes pertinents au Rwanda sont ceux des rescapés du génocide, du bien-être de la population et des réfugiés. Le Secrétaire d'Etat français a promis d'en appeler à la communauté internationale. Les deux interlocuteurs ont trouvé que les relations entre les deux pays doivent être revues en vue du bien-être de la population des deux pays. Monsieur Xavier EMMANUELI a visité la préfecture de Ruhengeri en compagnie de Monsieur CHRISTOPHE MFIZI, Ambassadeur du Rwanda en France.

L'envoyé spécial du Secrétaire Général des Nations Unies, Monsieur JOSE LUIS JESUS est arrivé hier matin en provenance de Bujumbura. L'envoyé spécial est venu préparer une réunion qui regroupera les présidents de la sous-région en vue de débattre des problèmes de sécurité, des réfugiés et du développement dans la sous-région. L'ambassadeur JOSE LUIS JESUS rencontrera les hautes autorités du pays et les Représentants des agences des Nations Unies.

Le Premier Ministre a visité hier, en compagnie du Ministre des Travaux Publics et de L'Énergie, du Ministre des Finances, du Ministre de la Réhabilitation et de la Réintégration Sociale et des techniciens des différents ministères, des sites prévus pour la construction des logements. Il est donc prévu un type d'habitat regroupé avec des maisons de haut niveau, de niveau

moyen et des maisons simples. Les Ministres ont souhaité que ces maisons soient construites en étages.

Le Séminaire sur l'Environnement qui se tient à Kigali était à son deuxième jour hier. Les orateurs du jour ont démontré que la protection de l'environnement constitue une véritable voie vers le développement. C'est pour cela qu'ils ont prôné la sensibilisation de toute la population pour que tout un chacun y apporte sa contribution.

Le Haut Commissariat aux Réfugiés et l'Organisation non gouvernementale IOM rentrent les anciens réfugiés de 1959 en provenance de MASISI. Hier 550 réfugiés sont rentrés du Zaïre.

Le conseiller de Secteur BYAHI, Monsieur RUDAKUBANA INNOCENT a été kidnappé par les Militaires zaïrois Samedi passé. Cela s'est produit après une semaine qu'ils avaient également kidnappé un certain JEAN.

cc :FC	LO
ED	CCPO
DFC	UNESCO
Spokesman	CO MaliCoy
MPAO	CO IndBatt
PA	CO GhanBatt
CPO	CO MalawiCoy
SASRSG	CO NiCoy
SPAO	CO SenBatt
HAO	Force Engineer Coy
LA	MILOBS
PO	UNREO
CIVPOL	WHO
CAO	UNICEF
CISS	UNDP
G2	FAO
Force PM	WFP
CO UNAMIR MP Coy	UNHCR
CSO/ASC	UNHCHR
COS	FMO
Tribunal Internat. B.P 34	AUSMED
FLSG	ICRC
IOM	Force Sig Coy
UNV FOR UNAMIR	



A : Shaharyar Khan SRSG	De : Zouaoui Benamadi Chef RADIO MINUAR
Auteur : NYEMAZI Pascal Journaliste MINUAR	Date : 25 Septembre 1995.

## RAPPORT QUOTIDIEN SUR LES PROGRAMMES DE RADIO RWANDA.

Lundi 25 Septembre 1995 : Fin samedi de la formation d'une équipe de militaires rwandais chargés du déminage dans tout le pays. La cérémonie de remise de brevets à 87 lauréats a été présidée par le Vice-Président et Ministre de la défense, Le Général Major PAUL KAGAME. Cette formation était dispensée par les experts américains. Le Général Major PAUL KAGAME a demandé aux lauréats de mettre leur savoir au service de la nation et de faire preuve de discipline qui caractérise les militaires de l'APR. Le responsable de l'équipe de déminage, le Major JOSHUA MBARAGA a signalé que dans leurs activités, ils procéderont par priorité. Ils commenceront par déminer les terrains des écoles et les plantations de thé. La cérémonie de clôture a eu lieu dans l'ancienne école supérieure militaire et l'équipe de déminage a reçu 2 blindées équipées de matériel de déminage.

Le Président de la République s'est joint Samedi à la population des communes MUGANZA et KIBAYI pour participer aux cérémonies d'inhumation des restes de plus ou moins 26.700 corps victimes du génocide. Dans son discours, le Président a informé la population avec regret que la délégation de la TROIKA avait demandé lors de sa dernière visite au Rwanda d'oublier le génocide et de partager le pouvoir avec les auteurs du génocide. Le Président a fait un don de deux millions de francs rwandais pour qu'il soit érigé un monument en la mémoire des victimes du génocide. Il a souligné que ces restes comme celles de NTARAMA et de NYARUBUYE doivent rester exposées pour les montrer à ceux qui viennent de loin et qui font semblant d'ignorer ce qui s'est passé au Rwanda. Il a également fait un don de 300.000 Frw aux orphelins des deux communes. Les orphelins élèves des deux communes recevront aussi de l'argent pour payer leurs frais de scolarité. Quant aux rescapés, ils recevront les semences pour reprendre les travaux agricoles.

Clôture Samedi du séminaire de formation des secrétaires de parquets à Kabusunzu. Ce séminaire était financé par Réseau des citoyens, une organisation non gouvernementale helvétique. Le Directeur général au Ministère de la Justice, Monsieur NTASHAMAJE GERARD a mis en garde les lauréats de ne pas nourrir des convoitises de travailler ailleurs car ils risqueraient d'être

poursuivis par la justice et de rembourser les frais dépensés pour leur formation majorés de dommages et intérêts.

Le Séminaire qui se tient à Gisenyi a essayé Samedi d'analyser les causes des conflits africains pour mieux discerner le mal rwandais. Ils ont pu décélérer 3 causes à savoir le mauvais pouvoir des africains qui ignorent les intérêts de la population, l'intérêt de l'occident en Afrique, les puissances occidentales qui par esprit impérialiste cherchent à imposer leur culture aux Africains. Ils ont alors analysé la portée des conséquences du génocide rwandais sur l'individu en particulier et sur l'ensemble de la société rwandaise en général. Ce séminaire clôture ces travaux aujourd'hui.

1784 anciens réfugiés sont rentrés de Masisi et 200 nouveaux réfugiés sont rentrés de Kibumba le Samedi et Vendredi passés. Les autorités zaïroises ont décidé de renvoyer tous les réfugiés rwandais errant dans la ville de Goma dans les camps. Ils ont également décidé d'arrêter le couvre-feu dans la ville de Goma et de le conserver uniquement dans les camps. Les réfugiés qui ne consentiront pas à réintégrer les camps seront expulsés de force au Rwanda.

La réunion tripartite entre la délégation rwandaise, la délégation zaïroise et les Représentants du Haut Commissariat aux Réfugiés débutera ses travaux aujourd'hui à Genève.

Ce Samedi, 367 femmes dont 75 avec enfants ont été déplacées de la prison centrale de Kigali dans un nouveau bâtiment aménagé par le Comité International de la Croix Rouge et une organisation non gouvernementale dénommée Partage. Ce nouveau bâtiment a une capacité d'accueil de plus ou moins 470 personnes. Ce déplacement permettra l'aménagement de l'ancien pour que celui-ci puisse abriter les malades.

Dans une interview accordée hier à un journaliste de Radio Rwanda, Le Directeur de Cabinet à la Présidence, le Cl FRANCK MUGAMBAGE a précisé que l'Ambassadeur JOSE LUIS JESUS avait fait des déclarations non conformes à celles dont il s'était convenu avec le Président de la République au sujet de la tenue d'une conférence régionale des pays des grands lacs. En effet, Le Directeur de Cabinet souligne que lors de leur dernier entretien, le Président de la République avait demandé à l'Ambassadeur de fournir de plus amples explications sur trois points importants : déterminer les pays que l'on situe dans la région des grands lacs; définir clairement les objectifs de cette conférence et préciser ce qu'elle apportera de nouveau en plus des conférences de Nairobi et de Bujumbura.

cc :FC  
ED  
DFC  
Spokesman  
MPAO

LO  
CCPO  
UNESCO  
CO MaliCoy  
CO IndBatt

PA  
CPO  
SASRSG  
SPAO  
HAO  
LA  
PO  
CIVPOL  
CAO  
CISS  
G2  
Force PM  
CO UNAMIR MP Coy  
CSO/ASC  
COS  
Tribunal Internat. B.P 34  
FLSG  
IOM  
UNV FOR UNAMIR

CO GhanBatt  
CO MalawiCoy  
CO NiCoy  
CO SenBatt  
Force Engineer Coy  
MILOBS  
UNREO  
WHO  
UNICEF  
UNDP  
FAO  
WFP  
UNHCR  
UNHCHR  
FMO  
AUSMED  
ICRC  
Force Sig Coy



UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

A : Shaharyar Khan SRSG	De : Zouaoui Benamadi Chef RADIO MINUAR
Auteur : NYEMAZI Pascal Journaliste MINUAR	Date : 19 Septembre 1995.

## RAPPORT QUOTIDIEN SUR LES PROGRAMMES DE RADIO RWANDA.

Lundi 19 Septembre 1995 : Le Secrétaire d'Etat français au département humanitaire d'urgence, Monsieur XAVIER EMMANUELI s'est entretenu avec le Premier Ministre, Monsieur PIERRE CELESTIN RWIGEMA. Monsieur XAVIER EMMANUELI a déclaré que les génocidaires doivent être arrêtés et traduits en justice, pas de lendemain meilleur pour le Rwanda sans justice. Il a souhaité que les relations de coopération entre la France et le Rwanda prennent une allure nouvelle et se concrétisent surtout dans les domaines de l'éducation, de la santé, de l'agriculture et de la justice. Il a souligné que la France interviendra également dans toutes les actions qui ont trait aux réfugiés.

Le Séminaire sur l'environnement qui doit durer 5 jours a ouvert ses travaux hier à l'hôtel Méridien à Kigali. Ce séminaire devait réunir les délégations du Burundi, du Rwanda et du Zaïre. La délégation zaïroise n'est pas encore arrivée à Kigali. Dans son mot d'ouverture, Le Ministre rwandais des Affaires Etrangères a souligné que ce séminaire tombe au moment où l'environnement a souffert des problèmes politiques de la sous-région. Il a souhaité que cette rencontre trouve des solutions aux problèmes d'environnement dans la région des grands lacs où l'on trouve bon nombre de réfugiés. Il a précisé que les massacres ont causé des problèmes dans la sous-région tels la déforestation, le manque d'eau potable et la saleté.

Le Haut Commissariat aux Droits de L'Homme a fait hier un prêt de 11 voitures et de 12 machines à écrire à la gendarmerie pour une durée de six mois. Dans la cérémonie officielle de remise, Monsieur WILLIAM CLARENCE a déclaré que ce prêt permettra à la gendarmerie d'intervenir rapidement et un peu partout au Rwanda. Le chef d'Etat Major de la Gendarmerie, Le Colonel DEOGRATIAS NDIBWAMI a, quant à lui, reconnu que ce délai de prêt était insuffisant.

Il y a eu également, au siège de la coopération de jumelage

entre le Rwanda et la Rhénanie Palatina, une cérémonie de remise de 13 voitures aux communes et paroisses jumelées avec la Rhénanie Palatina. La cérémonie a été présidée par le Directeur de Cabinet au Ministère de l'Intérieur et du Développement communal.

Ouverture hier au centre pastoral St Paul de Kigali de la deuxième session de formation des magistrats et juristes. Cette formation est financée et supervisée par le Réseau des citoyens. Dans son mot d'ouverture, Le Représentant du Réseau des Citoyens a souligné que le Rwanda s'est engagé sur une voie difficile de construire un Etat de droit et que le seul moyen d'y accéder est d'installer les institutions judiciaires.

Debut hier du séminaire de formation des journalistes anglophones de Radio Rwanda. Ces journalistes seront formés par des journalistes de la BBC.

cc :FC  
ED  
DFC  
Spokesman  
MPAO  
PA  
CPO  
SASRSG  
SPAO  
HAO  
LA  
PO  
CIVPOL  
CAO  
CISS  
G2  
Force PM  
CO UNAMIR MP Coy  
CSO/ASC  
COS  
Tribunal Internat. B.P 34  
FLSG  
IOM  
UNV FOR UNAMIR

LO  
CCPO  
UNESCO  
CO MaliCoy  
CO IndBatt  
CO GhanBatt  
CO MalawiCoy  
CO NiCoy  
CO SenBatt  
Force Engineer Coy  
MILOBS  
UNREO  
WHO  
UNICEF  
UNDP  
FAO  
WFP  
UNHCR  
UNHCHR  
FMO  
AUSMED  
ICRC  
Force Sig Coy

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

A : Shaharyar Khan SRSG	De : Zouaoui Benamadi Chef RADIO MINUAR
Auteur : NYEMAZI Pascal Journaliste MINUAR	Date : 18 Septembre 1995.


## RAPPORT QUOTIDIEN SUR LES PROGRAMMES DE RADIO RWANDA.

Lundi 18 Septembre 1995 : La délégation de l'Union Européenne a rencontré le Président de la République avant de clôturer sa visite de deux jours au Rwanda. Dans leurs entretiens, Le Président a souligné que le gouvernement ne négociera jamais avec les génocidaires. Il a signifié que ceux-ci doivent être poursuivis par le tribunal international. La Troika qui s'était entretenu avec le Ministre des Affaires Etrangères et avaient passé en revue les priorités de la nouvelle équipe gouvernementale. La délégation de l'Union Européenne a promis qu'elle est prête à aider le Rwanda et qu'elle va augmenter quantitativement l'aide accordée au Rwanda.

L'Ambassadeur israélien au Rwanda ayant sa résidence à Kinshasa, Monsieur SHLOMO AVITAR est arrivé au Rwanda le Samedi. Il a remis un lot consistant de produits vétérinaires au Ministre de l'Agriculture et de l'élevage. Il a annoncé l'arrivée prochaine d'une forte délégation israélienne .

Monsieur XAVIER EMMANUELI, Secrétaire d'Etat français auprès du Premier Ministre au département humanitaire d'urgence est arrivé hier au Rwanda. Reçu à dîner hier dans la soirée par le Ministre rwandais des Affaires Etrangères, XAVIER EMMANUELI a déclaré qu'il compatissait avec les Rwandais qui avaient perdu les leurs lors du génocide et il a demandé à la communauté internationale d'arrêter les génocidaires. Il a signifié que la France est prête à aider le Rwanda dans les domaines de l'éducation, de l'agriculture et de la justice.

Le Ministre burundais de l'Aménagement du Territoire et de l'Environnement, Monsieur IGNACE BANGAMWABO, est arrivé hier à Kigali. Il vient participer à un séminaire sur l'environnement qui débute ce Lundi à Kigali et qui regroupe les délégations venues du Burundi, du Zaïre et du Rwanda.

Le Ministre rwandais  Jeunesse et du Mouvement associatif, Monsieur JACQUES BINGAGARA est rentré de la réunion supérieure du sport en Afrique qui s'était tenue à HARARE en ZIMBABWE.

cc :FC	LO
ED	CCPO
DFC	UNESCO
Spokesman	CO MaliCoy
MPAO	CO IndBatt
PA	CO GhanBatt
CPO	CO MalawiCoy
SASRSG	CO NiCoy
SPAO	CO SenBatt
HAO	Force Engineer Coy
LA	MILOBS
PO	UNREO
CIVPOL	WHO
CAO	UNICEF
CISS	UNDP
G2	FAO
Force PM	WFP
CO UNAMIR MP Coy	UNHCR
CSO/ASC	UNHCHR
COS	FMO
Tribunal Internat. B.P 34	AUSMED
FLSG	ICRC
IOM	Force Sig Coy
UNV FOR UNAMIR	



A : Shaharyar Khan SRSG	De : Zouaoui Benamadi Chef RADIO MINUAR
Auteur : NYEMAZI Pascal Journaliste MINUAR	Date : 14 Septembre 1995.

## RAPPORT QUOTIDIEN SUR LES PROGRAMMES DE RADIO RWANDA.

L'incident qui s'est produit dans la nuit du Lundi au Mardi dans la commune KANAMA, Préfecture Gisenyi a fait 100 victimes. Le Vice-Président et Ministre de la Défense, le Général Major PAUL KAGAME s'est rendu hier à Gisenyi. Il s'est d'abord entretenu avec les autorités tant civiles que militaires de la région avant de se rendre sur le lieu de l'incident. Il a déclaré qu'il était venu pour s'enquérir de la situation, afin d'identifier les mobiles et les responsables de cet incident. Il a ajouté qu'il venait également pour qu'ils décident ensemble des stratégies afin qu'une telle action ne se reproduise plus. Il a reconnu que les militaires avaient usé d'un excès de force et que les responsables devaient s'expliquer. Il a souligné que les parties concernées doivent chercher des voies de solution. La population ne doit pas héberger les malfaiteurs et l'armée ne doit pas utiliser un excès de force. Il a promis que les autorités locales feront tout leur possible pour ramener la sécurité dans la région afin que les gens restent dans leurs biens et dans leurs communes. Il a déclaré qu'il compatissait avec les gens qui ont perdu les leurs. Après avoir visité le lieu de l'incident, il est allé s'unir à la famille du sous-lieutenant décédé en assistant à son enterrement.

Le Premier Ministre, Monsieur PIERRE CELESTIN RWIGEMA a accueilli l'Ambassadeur de l'Allemagne au Rwanda. Il a déclaré que son pays était satisfait de sa nomination au poste de Premier Ministre et qu'il était prêt à aider le Rwanda dans sa reconstruction et dans la réinstallation de ses réfugiés.

Le Premier Ministre s'est entretenu également avec Monsieur LIONEL GRUNDY, Conseiller au département britannique de la police pour les pays en développement. Il a été invité par le Rwanda pour donner des conseils sur les mécanismes de fonctionnement de la police et de la gendarmerie. Il a déclaré que l'Angleterre aidera le Rwanda dans la formation de la gendarmerie et de la police et leur fournira un équipement. Il a signalé aussi que son pays formera une équipe de militaires spécialisés dans la lutte contre les malfaiteurs.

Le Premier Ministre malien. Monsieur IBRAHIM BABAKAR KEITA a envoyé un message de félicitation à son homologue rwandais.

Le Ministre des Affaires Etrangères a reçu l'Ambassadeur de Belgique au Rwanda, Monsieur FRANK DE KONIK. Ils ont parlé de la visite de la délégation de l'union européenne qui séjournera au Rwanda du 9 au 10 Octobre.

Le Ministre des Affaires Etrangères a également reçu l'Ambassadeur des USA accompagné du coordinateur spécial du département américain, Monsieur RICHARD BAGOSIAN en visite au Rwanda. Le Ministre rwandais des Affaires Etrangères et de la Coopération Internationale s'est déclaré satisfait des relations de coopération entre le Rwanda et les Etats-Unis. Il a signalé que le gouvernement rwandais était satisfait de l'aide que les Etats-Unis avaient accordé au Tribunal international pour le Rwanda. Il a ajouté que le gouvernement rwandais était content des décisions prises par les Etats-Unis d'arrêter les génocidaires et de la levée de l'embargo sur les armes.

Le gouvernement russe a déclaré qu'il s'inquiétait du problème des réfugiés dans la région des grands lacs. Il s'est déclaré prêt à aider le gouvernement rwandais à transporter les réfugiés rwandais jusque dans leurs communes d'origine.

Le problème de rapatriement des réfugiés rwandais fera l'objet de la réunion qui se tiendra à GENEVE du 19 au 24 Septembre et réunira les Représentant du gouvernement rwandais , les Représentant du gouvernement zairois et les Représentants du Haut Commissariat aux Réfugiés. Le gouvernement zairois a déclaré que même si cette réunion ne se tient pas, le rapatriement des réfugiés rwandais doit avoir lieu.

Le Haut Commissariat aux Réfugiés a fait un don de 62 stencileuses au Ministère de l'Enseignement Primaire et Secondaire. La cérémonie a eu lieu hier entre le Ministre titulaire de ce portefeuille et le Représentant du Haut Commissariat aux Réfugiés.

Dans le cadre de la recherche des perturbateurs de l'ordre dans la préfecture de GIKONGORO, un militaire de l'APR du nom de JUSTIN KANAMUGIRE et surnommé KAZEHE a été arrêté dans la commune de MUDASOMWA. Il est accusé d'avoir frappé des gens et d'avoir tué une personne.

Monsieur ANDRONIKO ADEDE de nationalité kenyane a été nommé Greffier auprès du Tribunal International pour le Rwanda.

CC :FC  
ED  
DFC  
Spokesman  
MPAO  
PA

LO  
CCPO  
UNESCO  
CO MaliCoy  
CO IndBatt  
CO GhanBatt

SASRSG  
SPAO  
HAO  
LA  
PO  
CIVPOL  
CAO  
CISS  
G2  
Force PM  
CO UNAMIR MP Coy  
CSO/ASC  
COS  
Tribunal Internat. B.P 34  
FLSG  
IOM  
UNV FOR UNAMIR

CO NiCoy  
CO SenBatt  
Force Engineer Coy  
MILOBS  
UNREO  
WHO  
UNICEF  
UNDP  
FAO  
WFP  
UNHCR  
UNHCHR  
FMO  
AUSMED  
ICRC  
Force Sig Coy



A : Shaharyar Khan SRSG	De : Zouaoui Benamadi Chef RADIO MINUAR
Auteur : NYEMAZI Pascal Journaliste MINUAR	Date : 13 Septembre 1995

## RAPPORT QUOTIDIEN SUR LES PROGRAMMES DE RADIO RWANDA.

Mercredi 13 Septembre 1995 : Le Ministre de l'Intérieur et du Développement Communal a tenu le Lundi une réunion avec les Préfets des Préfectures et les hauts cadres de ce ministère. Les participants à la réunion ont souhaité que l'administration communale soit rapidement mise sur place, que les agents de sécurité soient vite établis dans les communes, que les autorités sensibilisent la population à travailler et que des modalités de réinstallation des réfugiés soient uniformisées.

Le Ministre de l'Intérieur et du Développement Communal et Vice-Premier Ministre a reçu le coordinateur des relations de coopération et de jumelage entre le Rwanda et la Rhenanie Palatina, Monsieur RODOLPHE FISCHER. Ils se sont entretenus sur la coopération bilatérale entre les deux pays. Ils ont également parlé de la distribution des voitures aux communes et paroisses jumelées la Rhenanie Palatina. La cérémonie de remise de ces voitures aura lieu jeudi. Monsieur RODOLPH FISCHER a informé le Ministre qu'une délégation de la Rhenanie palatina composée de 5 députés, de préfets, de bourgmestres et conduite par le Président de la coordination des relations de jumelage arrivera le mois prochain à Kigali. Dans leurs entretiens, Le Ministre de l'Intérieur s'est déclaré satisfait des bonnes relations de coopération entre les deux pays et a remercié la Rhenanie Palatina de son aide au Rwanda dans la formation de la police et de la gendarmerie.

Le Ministre du Plan, Monsieur BIRARA JEAN BERCHIMAS et l'Ambassadeur des Etats-Unis, Monsieur DAVID RAUSON ont signé un amendement sur l'accord de projet élargi d'aider les déplacés. L'Ambassadeur des Etats-Unis a déclaré que son pays a fait un supplément de 1.447.611 dollars américains au budget antérieurement alloué à ce projet. Il a précisé que ce supplément aidera l'état rwandais à s'occuper des enfants séparés de leurs familles et des femmes séparées de leurs maris. L'Ambassadeur des Etats-Unis a déclaré qu'il est content de l'aide que son pays fournit au Rwanda pour améliorer le bien-être des enfants et des femmes.



Le coordinateur spécial du département américain, Monsieur RICHARD BAGOSIAN est au Rwanda. Il vient s'entretenir avec les autorités rwandaises, les responsables des Organisations non gouvernementales et les Représentants des agences des Nations Unies.

Le Ministre rwandais des Affaires Etrangères et de la Coopération Internationale est rentré hier d'Addis Abeba d'une réunion de l'Organe central de l'Organisation de l'Unité Africaine. Cette réunion visait surtout à chercher des solutions aux conflits africains. Elle devait examiner le problème de l'insécurité au Burundi, le problème du Libéria et le problème du conflit entre le Soudan, L'Egypte et L'Ethiopie.

Le Ministre du Travail et des Affaires Sociales, Monsieur PIE MUGABO a visité hier accompagné de Madame JEANNETTE RWIGEMA l'orphélinat de Rwamagana. Ils s'y rendaient pour trancher les conflits entre les responsables de cet orphélinat et l'organisation non gouvernementale IRC qui a pris en charge cet établissement. Ils ont constaté que les responsables semaient la division parmi les enfants. C'est pour cette raison qu'ils ont pris la décision de changer le Directeur de cet orphélinat, Monsieur KALIMWABO CALLIXTE.

La chambre de Commerce et d'Industrie du Rwanda a signé un protocole d'accord de coopération avec l' Association des industriels de Mino. Après ces contacts entre les opérateurs économiques des deux pays ils se sont convenus d'établir des relations dans un cadre formel.

Dans la nuit du Lundi au Mardi, le sous-lieutenant RURAZA CLAUDE et son escorte sont tombés dans une embuscade tendue par un groupe armé. RURAZA CLAUDE est mort sur les coups de rafale et deux militaires qui l'escortaient ont été blessés. L'opération de sécurité dans ce secteur a révélé des caches d'armes dot des kalachnikovs, des mines et des grenades. On a pu capturer deux du groupe . L'un des capturés est un ancien des ex forces armées rwandaises.

CC :FC  
ED  
DFC  
Spokesman  
MPAO  
PA  
CPO  
SASRSG  
SPAO  
HAO  
LA  
PO  
CIVPOL

LO  
CCPO  
UNESCO  
CO MaliCoy  
CO IndBatt  
CO GhanBatt  
CO MalawiCoy  
CO NiCoy  
CO SenBatt  
Force Engineer Coy  
MILOBS  
UNREO  
WHO

CAO  
CISS  
G2  
Force PM  
CO UNAMIR MP Coy  
CSO/ASC  
COS  
Tribunal Internat. B.P 34  
FLSG  
IOM  
UNV FOR UNAMIR

UNICEF  
UNDP  
FAO  
WFP  
UNHCR  
UNHCHR  
FMO  
AUSMED  
ICRC  
Force Sig Coy

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

A : Shaharyar Khan SRSG	De : Zouaoui Benamadi Chef RADIO MINUAR
Auteur : NYEMAZI Pascal Journaliste MINUAR	Date : 12 Septembre 1995.

## RAPPORT QOUTIDIEN SUR LES PROGRAMMES DE RADIO RWANDA.

Mardi 12 Septembre 1995 : Le Premier Ministre, Monsieur PIERRE CELESTIN RWIGEMA, a reçu hier L'Ambassadeur de Chine au Rwanda. Il lui a remis le message de son homologue chinois qui consistait à lui souhaiter plein succès dans ses nouvelles fonctions. Il a également déclaré que la Chine est prête à aider le Rwanda à réparer les dégats causés par la guerre dans les domaines de l'agriculture et de la santé. Il a souhaité que la coopération entre les deux pays s'améliore.

L'Ambassadeur de l'Espagne à Nairobi a déclaré que la délégation de l'Union Européenne séjournera au Rwanda du 15 au 16 Septembre. Cette délégation aura des entretiens avec les hautes autorités du pays et les leaders des partis politiques.

De Kinshasa, on apprend que L'Ambassade centrafricaine au Zaïre délivre des visas aux réfugiés rwandais pour qu'ils s'exilent en République Centrafricaine. La République Centrafricaine juge que c'est l'une des façons d'aider ces réfugiés bien que la communauté internationale ne le voit pas de cet oeil. Cela arrive au moment où le Haut Commissariat aux Réfugiés vient de conclure un accord avec le Zaïre sur le rapatriement des réfugiés rwandais.

L'Association des Industriels portugais de Mino est au Rwanda depuis hier matin. Ces industriels portugais viennent examiner les potentialités économiques du Rwanda, s'entretenir avec les opérateurs économiques rwandais et créer des relations de coopération avec la Chambre de Commerce et d'Industrie du Rwanda.

cc :FC  
ED  
DFC  
Spokesman  
MPAO  
PA  
CPO

LO  
CCPO  
UNESCO  
CO MaliCoy  
CO IndBatt  
CO GhanBatt  
CO MalawiCoy

SASRSG  
SPAO  
HAO  
LA  
PO  
CIVPOL  
CAO  
CISS  
G2  
Force PM  
CO UNAMIR MP Coy  
CSO/ASC  
COS  
Tribunal Internat. B.P 34  
FLSG  
IOM  
UNV FOR UNAMIR

CO NiCoy  
CO SenBatt  
Force Engineer Coy  
MILOBS  
UNREO  
WHO  
UNICEF  
UNDP  
FAO  
WFP  
UNHCR  
UNHCHR  
FMO  
AUSMED  
ICRC  
Force Sig Coy

UNITED NATIONS

NATIONS UNIES

ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR



A : Shaharyar Khan SRSG	De : Zouaoui Benamadi Chef RADIO MINUAR
Auteur : NYEMAZI Pascal Journaliste MINUAR	Date : 11 Septembre 1995

## RAPPORT QUOTIDIEN SUR LES PROGRAMMES DE RADIO RWANDA.

Lundi 11 Septembre 1995 : Il y a eu Samedi 9 Septembre 1995 au stade Huye à Butare, des cérémonies d'intégration des militaires des anciennes forces armées rwandaises dans la nouvelle armée nationale. 650 soldats, officiers et sous-officiers ont reçu une formation politico-militaire à Rubona pendant une année. Dans son message, le Vice-Président et Ministre de la Défense a souligné que l'intégration des militaires est un véritable signe de réconciliation nationale. Il a également fait savoir que l'intégration doit être limitée chaque année faute de moyens. Il a signalé que ce sont les Rwandais eux-mêmes qui trouveront des solutions aux problèmes rwandais. Il a également déclaré que tout militaire suspecté d'avoir trempé dans le génocide sera poursuivi par la justice. Le Premier Ministre présent dans les cérémonies s'est réjoui de cette intégration qui aidera à renforcer la sécurité nationale. Il a parlé de la mise en place imminente de la police communale et a promis la poursuite de la formation des militaires et de la gendarmerie nationale. Il a déclaré que le gouvernement trouvera des moyens nécessaires pour renforcer la sécurité qui est en définitive une affaire de tout le monde. Il a enfin lancé un appel à tous les militaires et civils qui se trouvent encore à l'extérieur pour rentrer dans le pays.

Le Président de la République, Le Vice-Président, Le Premier Ministre et d'autres Ministres dont notamment le Ministre de l'Agriculture et de l'Elevage ont visité MATIMBA situé dans la région du MUTARA sur l'invitation de la population à l'occasion de la journée des moissons célébrée hier. Dans son message, le Président a invité les agri-éleveurs de la région à utiliser du matériel agricole moderne afin d'atteindre un meilleur rendement. Il les a exhorté à faire de la région le grenier du pays. Les agri-éleveurs de Mutara ont reçu une camionnette qui aidera les vétérinaires à arriver partout en cas d'intervention rapide. Le Ministre de l'Agriculture a rappelé à la population la nécessité de pratiquer un élevage diversifié.

Les Ministres des Finances des trois pays membres de la Communauté économique des pays des grands lacs se sont réunis à Goma pour relancer les activités de la Banque de Développement des Etats des grands lacs. Ils ont nommé un nouveau Directeur de cette Banque. C'est le candidat proposé par le Rwanda, Monsieur RWIGAMBA qui a été confirmé à ce poste de Directeur. Ils ont fait remarquer que le Rwanda et le Burundi avaient réglé leurs dettes envers la Banque mais que le Zaïre restait avec des arriérés s'élevant à 20 millions de DTS.

Des cérémonies d'enterrement des restes du génocide ont eu lieu hier à SONGA, commune RUSATIRA dans Butare. Etaient présents dans ces cérémonies le vi-ce Premier Ministre et Ministre de l'Intérieur et du Développement Communal et le Ministre de l'Information. Les Discours prononcés à cette occasion ont insisté sur la justice, sur la sécurité et sur le processus qui doit être suivi pour aboutir à la réconciliation nationale. Les cérémonies similaires ont également eu lieu hier à GAHOGO, commune NYAMABUYE, Préfecture GITARAMA.

cc :FC	LO
ED	CCPO
DFC	UNESCO
Spokesman	CO MaliCoy
MPAO	CO IndBatt
PA	CO GhanBatt
CPO	CO MalawiCoy
SASRSG	CO NiCoy
SPAO	CO SenBatt
HAO	Force Engineer Coy
LA	MILOBS
PO	UNREO
CIVPOL	WHO
CAO	UNICEF
CISS	UNDP
G2	FAO
Force PM	WFP
CO UNAMIR MP Coy	UNHCR
CSO/ASC	UNHCHR
COS	FMO
Tribunal Internat. B.P 34	AUSMED
FLSG	ICRC
IOM	Force Sig Coy
UNV FOR UNAMIR	

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

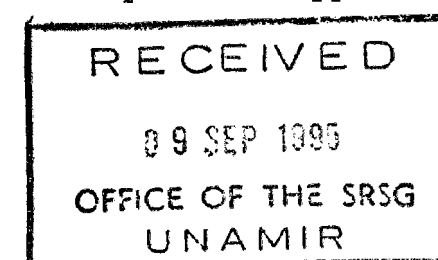
A : Shaharyar Khan SRSG	De : Zouaoui Benamadi Chef RADIO MINUAR
Auteur : NYEMAZI Pascal Journaliste MINUAR	Date : 9 Septembre 1995.

Samedi 9 Septembre 1995 : Les cérémonies du 11ème anniversaire de la célébration de la journée de la culture se sont déroulées dans les différentes préfectures du pays. A Kigali, elles ont eu lieu au stade régional de Nyamirambo où étaient assemblées à peu près 2000 personnes. Dans son message à la circonstance, Le Ministre de l'enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique et de la Culture, Monsieur JOSEPH NSENGIMANA a souligné que c'est la culture d'emprunt introduite dans le système éducatif qui a conduit au génocide. Il a prôné un retour inconditionnel à la culture qui seule permettra la réconciliation et la reconstruction du pays. Il a souhaité que la culture soit enseignée dans les écoles et à toute la population rwandaise.

La résolution 1013 adoptée Jeudi au conseil de sécurité et votée par tous les pays membres a décidé la création d'une commission internationale devant enquêter sur les accusations de vente d'armes aux anciennes forces armées rwandaises. Cette commission sera chargée d'enquêter sur les violations de l'embargo sur les ventes d'armes, sur les accusations que ces forces armées recevraient un entraînement militaire pour déstabiliser le Rwanda, d'identifier ceux qui sont impliqués dans ces ventes d'armes illégales. Cette commission rédigera son premier rapport trois mois après le début de ses investigations.

La Tanzanie a chassé de son sol trois agents du Haut Commissariat aux Réfugiés. Ils sont accusés d'avoir introduit en Tanzanie des réfugiés rwandais et burundais sur le sol tanzanien sans permission, de nourrir une propagande qui empêche les réfugiés de rentrer chez-eux, de placer des réfugiés près de la frontière. Ces agents sont de nationalité américaine, somalienne et belge.

Une bande de voleurs armés s'est introduite la nuit dernière à 20 h aux Magasins Généraux du Rwanda (MAGERWA). Les forces de l'ordre sont intervenues et ont tué 5 des cambrioleurs. Parmi les 5 tués, 3 étaient militaires et 2 des civils. Ils ont pu récupérer 27000 dollars américains et 32.000.000 de francs rwandais. Les enquêtes se poursuivent pour attrapper ceux qui ont pu s'échapper.



Le conseil des Ministres s'est réuni hier et a nommé des Directeurs de Cabinet à la Présidence et aux différents Ministères. Il a également examiné la question de promotion des officiers et sous-officiers et la question relative aux biens immobiliers. La question du budget ordinaire a été renvoyée à vendredi prochain. Il a été décidé que le Mont REBERO sera gardé comme cimetière du génocide. Il sera institué également une journée des héros qui sera célébrée chaque année; un emplacement sera choisi comme cimetière des héros.

5256  
see  
separate  
note  
on  
this  
1/24  
9-9-95

cc :FC	LO
ED	CCPO
DFC	UNESCO
Spokesman	CO MaliCoy
MPAO	CO IndBatt
PA	CO GhanBatt
CPO	CO MalawiCoy
SASRSG	CO NiCoy
SPAO	CO SenBatt
HAO	Force Engineer Coy
LA	MILOBS
PO	UNREO
CIVPOL	WHO
CAO	UNICEF
CISS	UNDP
G2	FAO
Force PM	WFP
CO UNAMIR MP Coy	UNHCR
CSO/ASC	UNHCHR
COS	FMO
Tribunal Internat. B.P 34	AUSMED
FLSG	ICRC
IOM	Force Sig Coy
UNV FOR UNAMIR	



UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

A : Shaharyar Khan SRSG	De : Zouaoui Benamadi Chef RADIO MINUAR
Auteur : NYEMAZI Pascal Journaliste MINUAR	Date : 8 Septembre 1995.

## RAPPORT QUOTIDIEN SUR LES PROGRAMMES DE RADIO RWANDA.

Vendredi 8 Septembre 1995 : Le chef de la délégation rwandaise à BEIJING, Mademoiselle ALOYSIE INYUMBA a pris la parole hier en séance plénière de la conférence. Dans son message, elle a insisté sur les méfaits du génocide sur la femme rwandaise. Elle a cité notamment le cas de viol des femmes, des violations des droits de l'homme et de la pauvreté. Elle a souligné que 67% des femmes rwandaises sont actuellement veuves. Elle a fait savoir que le Rwanda a connu le génocide mais qu'aujourd'hui la vie reprend petit à petit. C'est pour cette raison qu'elle a appelé la communauté internationale à aider le Rwanda. Elle a déclaré que l'ignorance a permis aux autorités de manipuler la femme rwandaise et ainsi a-t-on vu pour la première fois dans l'histoire, une femme prendre une machette et tuer voisins et enfants. Elle a lancé un nouvel appel à la communauté internationale de prendre en considération les femmes rwandaises car elles se sentent oubliées dans les négociations internationales.

Après ses visites au Burundi, en Tanzanie et au Rwanda ; Madame SADAKO OGATA est allée au Zaïre pour s'entretenir avec les autorités zaïroises. Elle s'est entretenue avec le Président MOBUTU SESE SEKO à GBADOLITE le Mercredi. Madame SADAKO OGATA a déclaré que le Haut Commissariat aux Réfugiés commencera très bientôt l'opération de rapatriement des réfugiés. Elle a demandé au Zaïre de lever tous les obstacles qui pourraient constituer un handicap à la réalisation de cette opération. Elle a souhaité que les bons soient séparés des méchants et qu'on laisse les volontaires rentrer sans heurts.

Samedi 9 Septembre 1995, il y aura à Butare au stade HUYE des cérémonies d'intégration des anciennes forces armées rwandaises dans l'Armée Nationale. Ce sera la deuxième intégration des militaires qui terminent leur formation à Gako.

Le Ministre de L'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique et de la Culture a déclaré hier dans une interview accordée à Radio Rwanda que les Rwandais doivent prendre conscience de la culture dans la société. Il a souligné que c'est la culture d'emprunt qui nous a conduits au génocide. Il a reconnu que la culture rwandaise est vivante et a appelé les Rwandais à la vivre quotidiennement car c'est elle et elle seule qui donnera de manière durable des solutions aux problèmes qui se posent aujourd'hui.

Le responsable militaire dans la région de Butare, le MJR DAN GAPFIZI a dirigé, accompagné de deux sous-préfets, une réunion de sécurité dans la commune de KIGEMBE, commune frontalière du Burundi où il a été signalé dernièrement 4 cas de personnes tuées. Il a demandé à la population de dénoncer les malfaiteurs et de ne pas leur accorder l'hospitalité. Il leur a fait savoir que la sécurité est une affaire de tout un chacun. Les deux sous-préfets ont appelé la population à cultiver au lieu de rester oisive en attendant de l'aide.

cc :FC  
ED  
DFC  
Spokesman  
MPAO  
PA  
CPO  
SASRSG  
SPAO  
HAO  
LA  
PO  
CIVPOL  
CAO  
CISS  
G2  
Force PM  
CO UNAMIR MP Coy  
CSO/ASC  
COS  
Tribunal Internat. B.P 34  
FLSG  
IOM  
UNV FOR UNAMIR

LO  
CCPO  
UNESCO  
CO MaliCoy  
CO IndBatt  
CO GhanBatt  
CO MalawiCoy  
CO NiCoy  
CO SenBatt  
Force Engineer Coy  
MILOBS  
UNREO  
WHO  
UNICEF  
UNDP  
FAO  
WFP  
UNHCR  
UNHCHR  
FMO  
AUSMED  
ICRC  
Force Sig Coy



A : Shaharyar Khan SRSG	De : Zouaoui Benamadi Chef RADIO MINUAR
Auteur : NYEMAZI Pascal Journaliste MINUAR	Date : 7 Septembre 1995.

## RAPPORT QUOTIDIEN SUR LES PROGRAMMES DE RADIO RWANDA.

Jeudi 7 Septembre 1995 : Le Premier Ministre PIERRE CELESTIN RWIGEMA a offert, hier à l'hôtel des Diplomates, un banquet aux Ministres sortants du gouvernement et aux nouveaux Ministres faisant partie de la nouvelle équipe gouvernementale. Etait présent dans cette cérémonie le Vice-Président de l'Assemblée Nationale, Maître NKONGOLI LAURENT. Le nouveau Premier Ministre, Monsieur PIERRE CELESTIN RWIGEMA a déclaré que cette rencontre est nécessaire car les Ministres sortants restent des conseillers pour les nouveaux et de ce fait méritent la confiance. Il leur a demandé de postuler pour d'autres postes.

Le Ministre hollandais des Affaires Etrangères et de la Coopération, Monsieur JAN PRONK, a déclaré que son pays ouvrira une ambassade au Rwanda. Le Ministre hollandais des Affaires Etrangères et de la Coopération a eu des entretiens avec le Premier Ministre et le Ministre de la Réhabilitation et de la Réintégration Sociale le Mardi. Hier, il a eu des entretiens respectivement le Vice-Président et le Vice-Premier Ministre. Il devait également s'entretenir avec le Président de la République dans l'après-midi avant de clôturer sa visite au Rwanda.

Dans sa conférence de presse hier, Le Représentant Spécial du Secrétaire Général des Nations Unies a précisé que les troupes de la MINUAR seront réduites à 2400 au 9 Septembre et à 1800 au 9 Octobre. Il a en outre souligné que le nouveau mandat de la MINUAR était d'assurer la protection et la sécurité des fonctionnaires des Nations Unies au Rwanda et d'aider au rapatriement des réfugiés au Rwanda.

Madame SADAKO OGATA était hier à GBADOLITE au Zaïre pour s'entretenir avec le Président MOBUTU SESE SEKO. Avant de se rendre à GBADOLITE, Le Haut Commissaire aux Réfugiés a tenu une réunion avec les Responsables tant civils que militaires de Cyangugu et de Bukavu.

Le séminaire sur la culture qui se tenait au centre St Paul a continué ses travaux hier. Les experts rwandais en matière de la culture réunis ont mené une réflexion sur la façon de construire un Rwanda nouveau et une unité nationale en partant de la culture rwandaise. Ils ont produit un document qui régira le comportement des Rwandais du plus grand au plus petit afin d'oeuvrer pour le développement et l'unité nationale. Ils comptent redonner à la culture sa vraie valeur grâce à l'éducation et à la sensibilisation de la population.

Le préfet de Gitarama, Monsieur NYANDWI DESIRE et le Responsable militaire de cette région, le LT CL KAYONGA CHARLES ont dirigé une réunion de sécurité dans la région de GACURABWENGE. Ils ont fait comprendre à la population que la sécurité n'est pas une affaire de militaire seulement mais qu'elle concerne tout un chacun. Ils ont demandé à la population d'avoir une tolérance mutuelle, de se désolidariser des malfaiteurs, de dénoncer ceux-ci et de faire des patrouilles la nuit.

cc :FC  
ED  
DFC  
Spokesman  
MPAO  
PA  
CPO  
SASRSG  
SPAO  
HAO  
LA  
PO  
CIVPOL  
CAO  
CISS  
G2  
Force PM  
CO UNAMIR MP Coy  
CSO/ASC  
COS  
Tribunal Internat. B.P 34  
FLSG  
IOM  
UNV FOR UNAMIR

LO  
CCPO  
UNESCO  
CO MaliCoy  
CO IndBatt  
CO GhanBatt  
CO MalawiCoy  
CO NiCoy  
CO SenBatt  
Force Engineer Coy  
MILOBS  
UNREO  
WHO  
UNICEF  
UNDP  
FAO  
WFP  
UNHCR  
UNHCHR  
FMO  
AUSMED  
ICRC  
Force Sig Coy

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

A : Shaharyar Khan SRSG	De : Zouaoui Benamadi Chef RADIO MINUAR
Auteur : NYEMAZI Pascal Journaliste MINUAR	Date : 6 Septembre 1995.

## RAPPORT QUOTIDIEN SUR LES PROGRAMMES DE RADIO RWANDA.

Mercredi 6 Septembre 1995: Fin hier de la visite de Madame SADAKO OGATA au Rwanda. Elle était venue discuter avec les autorités rwandaises et de toute la sous- région des modalités de rapatriement des réfugiés rwandais. Dans son communiqué, le Président de la République, Monsieur PASTEUR BIZIMUNGU, a déclaré que le gouvernement rwandais est prêt à accueillir tous les réfugiés rwandais. Il a remercié le Haut Commissariat aux Réfugiés et la MINUAR pour les efforts qu'ils ont déployés pour l'accueil et la réinstallation des réfugiés rentrés. Il a souligné que le gouvernement rwandais avait accueilli 30.000 réfugiés au cours des derniers mois et qu'il s'apprête à accueillir entre 100.000 et 150.000 réfugiés qui rentreront du Burundi. Il a appelé la communauté internationale à soutenir le gouvernement rwandais dans sa ferme volonté de réinstallation des réfugiés et de réconciliation nationale. Il a enfin remercié le Secrétaire Général des Nations Unies, LE DOCTEUR BOUTROS BOUTROS GHALI et Madame SADAKO OGATA pour tout ce qu'ils font afin de trouver des solutions aux problèmes rwandais. Madame SADAKO OGATA a remercié le Président et le Gouvernement rwandais de leur bonne volonté d'accueillir et de réinstaller les réfugiés. Elle a souligné qu'elle le signalera dans son rapport de mission au Secrétaire Général des Nations Unies.

Le Ministre des Affaires Etrangères hollandais JAN PRONK a été reçu en audience par le Ministre rwandais des Affaires Etrangères. Le Ministre hollandais a déclaré que la communauté internationale doit aider le gouvernement rwandais. Le Ministre hollandais vient visiter le Rwanda pour discuter avec les autorités rwandaises de la situation politique actuelle du pays et de la sous- région, de la coopération bilatérale entre les deux pays et de la décision d'ouvrir une ambassade au Rwanda dans les jours les plus proches. Il a fait savoir qu'au cours de sa visite, il rencontrera également l'ex Premier Ministre et l'ex Ministre de l'Intérieur et du développement communal.

Le Premier Ministre, Monsieur PIERRE CELESTIN RWIGEMA a accueilli, hier, Monsieur RODOLPHE FICHER, coordinateur de la coopération de jumelage entre le Rwanda et le land de la Rhénanie

Palatina. Il a déclaré que son pays avait fait un don de 40 stencileuses aux écoles normales du pays et de 375 machines à écrire aux services publics et écoles secondaires. Il a annoncé l'arrivée imminente du Président de la coopération de jumelage entre le Rwanda et la Rhénanie Palatine. Accompagné des parlementaires, ils viendront affermir les relations de jumelage entre les deux pays.

Une délégation de BRITISH CONSUL s'est entretenue hier avec le Ministre des Affaires Etrangères et de la coopération internationale. Cette délégation vient au Rwanda pour examiner les modalités de création d'un centre pour l'apprentissage de la langue anglaise au Rwanda. Ce centre permettra de favoriser le climat de cohabitation et d'unité nationale. Le chef de la délégation britannique a accepté de demander à son gouvernement de débloquer l'argent pour construire ce centre.

Le Comité International de la Croix Rouge a exposé hier, ses réalisations dans l'aménagement de la prison de NSINDA située à 60 km de KIGALI. Le Comité International de la Croix Rouge a fait savoir qu'il continue ses visites régulières dans des prisons. IL a visité 220 maisons de détention qui hébergent actuellement 52.000 personnes. Il a souligné que les détenus vivent des conditions misérables et qu'il essaie d'améliorer celles-ci depuis Août dernier.

Le Haut Commissariat aux Droits de l'Homme a demandé au gouvernement rwandais de poursuivre les criminels du juge de première instance de Butare, NIKUZE BERNARD.

A KIBUNGO, dans la commune RUKIRA, 8 malfaiteurs armés ont attaqué dans la nuit la famille de MUTABAZI GERVASO. Ils ont tué sa femme. Lui et son domestique ont été blessés. Les blessés se trouvent pour le moment à l'hôpital.

Le Ministre MUGABO PIE a visité hier l'Ecole Sociale de Byumba où il était signalé des cas de hallucination. Il a constaté qu'il y a une nette amélioration car certaines filles se remettent de cette maladie. Il leur a conseillé d'éviter l'isolement. Les élèves lui ont demandé de leur offrir un téléviseur et a promis de le leur envoyer sans tarder. Il était accompagné dans sa visite des gens du centre national des traumatismes.

cc :FC  
ED  
DFC  
Spokesman  
MPAO  
PA  
CPO  
SASRSG  
SPAO  
HAO  
LA

LO  
CCPO  
UNESCO  
CO MaliCoy  
CO IndBatt  
CO GhanBatt  
CO MalawiCoy  
CO NiCoy  
CO SenBatt  
Force Engineer Coy  
MILOBS

PO  
CIVPOL  
CAO  
CISS  
G2  
Force PM  
CO UNAMIR MP Coy  
CSO/ASC  
COS  
Tribunal Internat. B.P 34  
FLSG  
IOM  
UNV FOR UNAMIR

UNREO  
WHO  
UNICEF  
UNDP  
FAO  
WFP  
UNHCR  
UNHCHR  
FMO  
AUSMED  
ICRC  
Force Sig Coy

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

A : Shaharyar Khan SRSG	De : Zouaoui Benamadi Chef RADIO MINUAR
Auteur : NYEMAZI Pascal Journaliste MINUAR	Date : 5 Septembre 1995.

## RAPPORT QUOTIDIEN SUR LES PROGRAMMES DE RADIO RWANDA

Mardi 5 Septembre 1995 : Madame SADA KO OGATA est arrivée hier à Kigali. Sa visite à Kigali est une troisième étape de sa tournée dans les pays des grands lacs. Madame SADA KO OGATA a déclaré que le Haut Commissariat aux Réfugiés fera de son mieux pour respecter l'ultimatum du Zaïre sur le rapatriement des réfugiés rwandais. Le Haut Commissaire aux Réfugiés a également déclaré que si la Tanzanie n'a pas réagi de la même manière que le Zaïre, son intention n'était pas tellement différente. Madame SADA KO OGATA a rencontré le Président de la République, Le Vice-Président et Ministre de la défense et le Ministre de la Réhabilitation et de l'Intégration sociale.

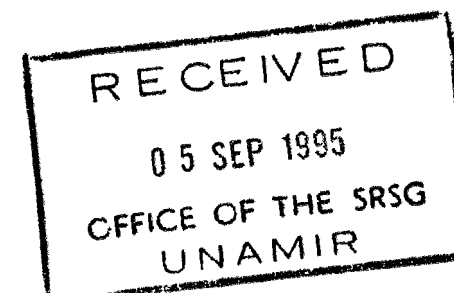
Clôture hier du séminaire sur les traumatismes et la prise en charge des traumatisés. Le séminaire regroupait des gens venus tous de Kibungu et était supervisé par 4 Israéliens.

Les parlementaires ont poursuivi des travaux de la troisième session ordinaire. Ils ont discuté sur les impôts sur les bières et les boissons alcoolisées.

Les premières enquêtes ont révélé les présumés criminels du juge président de première instance de Butare, Feu NIKUZE BERNARD. Il s'agit d'un civil qui aurait corrompu deux militaires, un sergent et un caporal. C'est ce dernier qui a exécuté l'acte. Les investigations continuent pour faire plus de lumière sur le cas.

cc : FC  
ED  
DFC  
Spokesman  
MPAO  
PA  
CPO  
SASRSG

LO  
CCPO  
UNESCO  
CO MaliCoy  
CO IndBatt  
CO GhanBatt  
CO MalawiCoy  
CO NiCoy





SPAO  
HAO  
LA  
PO  
CIVPOL  
CAO  
CISS  
G2  
Force PM  
CO UNAMIR MP Coy  
CSO/ASC  
COS  
Tribunal Internat. B.P 34  
FLSG  
IOM  
UNV FOR UNAMIR

CO SenBatt  
Force Engineer Coy  
MILOBS  
UNREO  
WHO  
UNICEF  
UNDP  
FAO  
WFP  
UNHCR  
UNHCHR  
FMO  
AUSMED  
ICRC  
Force Sig Coy

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

A : Shaharyar Khan SRSG	De : Zouaoui Benamadi Chef RADIO MINUAR
Auteur : NYEMAZI Pascal Journaliste MINUAR	Date : 2 Septembre 1995

## RAPPORT QUOTIDIEN SUR LES PROGRAMMES DE RADIO RWANDA.

Samedi 2 Septembre 1995: Le Premier Ministre a visité hier l'école sociale de Byumba où il était signalé depuis quelques jours une maladie d'hallucination. Il était accompagné du Ministre de l'Enseignement Primaire et Secondaire, Monsieur LAURIEN NGIRABANZI. Le Premier Ministre a promis un groupe électrogène à cette école et a demandé au Directeur de cette école d'être à la fois éducateur et consolateur de ces enfants. Il a également demandé au Ministère titulaire de l'Enseignement d'octroyer du matériel sportif à ces élèves.

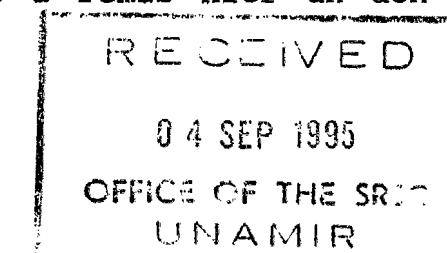
L'Ambassadeur des Etats-Unis au Rwanda, DAVID RAWSON a déclaré que son pays soutient le nouveau gouvernement mis en place dernièrement au Rwanda. Il estime que c'est un gouvernement dirigé par un Premier Ministre perspicace et animé de bonnes intentions. De ce fait donc, ce changement au sein de l'équipe gouvernementale apportera beaucoup d'améliorations à la politique rwandaise.

Les Responsables du Tribunal International por le Rwanda sont partis pour Arusha hier après avoir été reçus respectivement par le Vice-Président et Ministre de la Défense et Le Ministre de la Justice. Le procureur auprès du Tribunal International, RICHARD GOLDSTONE a déclaré que les mandats d'arrêts des auteurs du génocide seront disponibles avant la fin de de cette année.

Début hier de la semaine de la culture patronnée par le Ministère de l'Enseignement Supérieure, de la recherche scientifique et de la culture. La clôture de cette semaine est prévue au 8 Septembre. Le thème de cette année est "la réhabilitation et la reconstruction de la culture rwandaise pour la réconciliation et le développement".

Au cours de cette semaine il est prévu chaque soir des conférences au centre culturel franco-rwandais. Il est également prévu un séminaire de 3 jours du Lundi au Mercredi et une veillée culturelle dans la soirée du 7 Septembre. Au terme de cette semaine de la culture, le Rwandais pourra s'imprégner de la culture et méditer là-dessus.

Le Haut Commissariat aux Réfugiés a remis hier un don en



médicament au Ministère de la Santé. La cérémonie était présidée par le Représentant du Haut Commissariat aux Réfugiés, WENCESLAS URASA et le Ministre de la Santé, le Dr KAREMERA JOSEPH.

Dans le domaine de la Santé, signalons que les employés du Centre de Santé de REMERA, supervisé par MEDECINS SANS FRONTIERES ont fait une grève. Ils disent qu'ils sont mal payés et ne savent pas s'ils sont directement régis par l'Etat ou l'ONG Médecins sans Frontières.

Austrian Relief Program a officiellement démenti les informations diffusées par Radio Rwanda en date du 29 et 30 août 1995 comme quoi cette ONG n'a rien fait dans la région de Ruhengeri et a reçu de l'argent du Haut Commissariat aux Réfugiés. Le Représentant de AUSTRIAN RELIEF PROGRAM a déclaré qu'ils sont financés par le gouvernement autrichien et Caritas d'Autriche. Il a fait savoir qu'ils venaient de réhabiliter ou de construire 217 maisons dans la région de Ruhengeri.

cc :FC	LO
ED	CCPO
DFC	UNESCO
Spokesman	CO MaliCoy
MPAO	CO IndBatt
PA	CO GhanBatt
CPO	CO MalawiCoy
SASRSG	CO NiCoy
SPAO	CO SenBatt
HAO	Force Engineer Coy
LA	MILOBS
PO	UNREO
CIVPOL	WHO
CAO	UNICEF
CISS	UNDP
G2	FAO
Force PM	WFP
CO UNAMIR MP Coy	UNHCR
CSO/ASC	UNHCHR
COS	FMO
Tribunal Internat. B.P 34	AUSMED
FLSG	ICRC
IOM	Force Sig Coy
UNV FOR UNAMIR	



A : Shaharyar Khan SRSG	De : Zouaoui Benamadi Chef RADIO MINUAR
Auteur : NYEMAZI Pascal Journaliste MINUAR	Date : 4 Septembre 1995.

## RAPPORT QUOTIDIEN SUR LES PROGRAMMES DE RADIO RWANDA

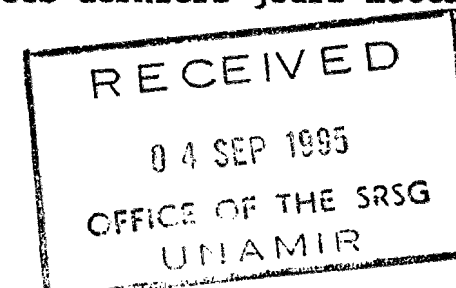
Lundi 4 Septembre 1995 : Le Premier Ministre limogé, Mr FAUSTIN TWAGIRAMUNGU et le nouveau Premier Ministre, Mr PIERRE CELESTIN RWIGEMA ont procédé SAMEDI à la passation de Pouvoir.

Après ses visites en Tanzanie et au Burundi, Mme SADAKO OGATA est attendue aujourd'hui à Kigali. Elle a déclaré à Bujumbura qu'elle cherche une façon spéciale de faire rentrer les réfugiés burundais vivant au Zaïre. Mme SADAKO OGATA s'entretiendra avec les autorités rwandaises et visitera les régions de Cyangugu et de Gisenyi. De Kigali, Mme SADAKO OGATA se rendra à GBADOLITE pour s'entretenir avec le Président MOBUTU.

L' Ambassadeur du Rwanda aux Nations Unies a demandé que la France soit également mise sur le banc des accusés. Il a souligné que la France mène actuellement des activités cachées et suspectes.

Good  
Le projet de coopération dans le domaine de l'énergie électrique entre l'Uganda et le Rwanda est sur le point de se réaliser. En effet, les experts de deux parties se sont rencontrés Vendredi à Gatuna. Les experts de l'Uganda ont affirmé qu'il reste 10 kms pour que l'électricité en provenance de Kabale arrive à Gatuna. Les experts rwandais ont promis que dans 10 jours, ils auront tout fait pour achever les travaux jusqu'au point de jonction de Gatuna.

Le préfet de la préfecture de Butare a dirigé Vendredi dernier une réunion de la sécurité. Les participants devaient examiner les modalités d'arrêter la criminalité dans la région. Ils ont également déclaré que ceux qui ont volé l'aide du Programme Alimentaire Mondial soient poursuivis car ils ternissent l'image du pays. Il a été également question du mauvais climat qui règne actuellement à l'Université Nationale du Rwanda. En effet, il y a des tracts en circulation ces derniers jours mettant en cause les



enseignants et une certaine méfiance se remarque entre les étudiants.

Un mauvais climat est aussi signalé à l'orphélinat de RANGO, orphélinat supervisé par L'ONG "Terre des Hommes". Le Directeur de cet Orphélinat, Monsieur MURERAMANZI ALPHONSE et certains éducateurs sèment la division au sein des enfants. On a signalé le cas de certains employés qui ont distribué des machettes et des couteaux aux enfants. L'action de Terre des Hommes est en somme décriée par beaucoup de gens de la région.

cc :FC

ED

DFC

Spokesman

MPAO

PA

CPO

SASRSG

SPAO

HAO

LA

PO

CIVPOL

CAO

CISS

G2

Force PM

CO UNAMIR MP Coy

CSO/ASC

COS

Tribunal Internat. B.P 34

FLSG

IOM

UNV FOR UNAMIR

LO

CCPO

UNESCO

CO MaliCoy

CO IndBatt

CO GhanBatt

CO MalawiCoy

CO NiCoy

CO SenBatt

Force Engineer Coy

MILOBS

UNREO

WHO

UNICEF

UNDP

FAO

WFP

UNHCR

UNHCHR

FMO

AUSMED

ICRC

Force Sig Coy

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

A : Shaharyar Khan SRSG	De : Zouaoui Benamadi Chef RADIO MINUAR
Auteur : NYEMAZI Pascal Journaliste MINUAR	Date : 2 Septembre 1995

## RAPPORT QUOTIDIEN SUR LES PROGRAMMES DE RADIO RWANDA.

Samedi 2 Septembre 1995: Le Premier Ministre a visité hier l'école sociale de Byumba où il était signalé depuis quelques jours une maladie d'hallucination. Il était accompagné du Ministre de l'Enseignement Primaire et Secondaire, Monsieur LAURIEN NGIRABANZI. Le Premier Ministre a promis un groupe électrogène à cette école et a demandé au Directeur de cette école d'être à la fois éducateur et consolateur de ces enfants. Il a également demandé au Ministère titulaire de l'Enseignement d'octroyer du matériel sportif à ces élèves.

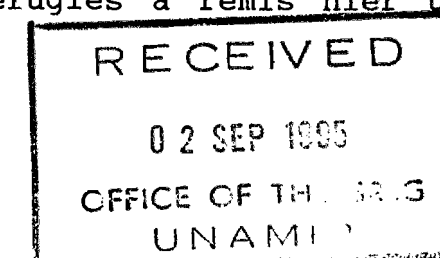
L'Ambassadeur des Etats-Unis au Rwanda, DAVID RAWSON a déclaré que son pays soutient le nouveau gouvernement mis en place dernièrement au Rwanda. Il estime que c'est un gouvernement dirigé par un Premier Ministre perspicace et animé de bonnes intentions. De ce fait donc, ce changement au sein de l'équipe gouvernementale apportera beaucoup d'améliorations à la politique rwandaise.

Les Responsables du Tribunal International por le Rwanda sont partis pour Arusha hier après avoir été reçus respectivement par le Vice-Président et Ministre de la Défense et Le Ministre de la Justice. Le procureur auprès du Tribunal International, RICHARD GOLDSTONE a déclaré que les mandats d'arrêts des auteurs du génocide seront disponibles avant la fin de de cette année.

Début hier de la semaine de la culture patronnée par le Ministère de l'Enseignement Supérieure, de la recherche scientifique et de la culture. La clôture de cette semaine est prévue au 8 Septembre. Le thème de cette année est "la réhabilitation et la reconstruction de la culture rwandaise pour la réconciliation et le développement".

Au cours de cette semaine il est prévu chaque soir des conférences au centre culturel franco-rwandais. Il est également prévu un séminaire de 3 jours du Lundi au Mercredi et une veillée culturelle dans la soirée du 7 Septembre. Au terme de cette semaine de la culture, le Rwandais pourra s'imprégner de la culture et méditer là-dessus.

Le Haut Commissariat aux Réfugiés a remis hier un don en



médicament au Ministère de la Santé. La cérémonie était présidée par le Représentant du Haut Commissariat aux Réfugiés, WENCESLAS URASA et le Ministre de la Santé, le Dr KAREMERA JOSEPH.

Dans le domaine de la Santé, signalons que les employés du Centre de Santé de REMERA, supervisé par MEDECINS SANS FRONTIERES ont fait une grève. Ils disent qu'ils sont mal payés et ne savent pas s'ils sont directement régis par l'Etat ou l'ONG Médecins sans Frontières.

Austrian Relief Program a officiellement démenti les informations diffusées par Radio Rwanda en date du 29 et 30 août 1995 comme quoi cette ONG n'a rien fait dans la région de Ruhengeri et a reçu de l'argent du Haut Commissariat aux Réfugiés. Le Représentant de AUSTRIAN RELIEF PROGRAM a déclaré qu'ils sont financés par le gouvernement autrichien et Caritas d'Autriche. Il a fait savoir qu'ils venaient de réhabiliter ou de construire 217 maisons dans la région de Ruhengeri.

cc :FC	LO
ED	CCPO
DFC	UNESCO
Spokesman	CO MaliCoy
MPAO	CO IndBatt
PA	CO GhanBatt
CPO	CO MalawiCoy
SASRSG	CO NiCoy
SPAO	CO SenBatt
HAO	Force Engineer Coy
LA	MILOBS
PO	UNREO
CIVPOL	WHO
CAO	UNICEF
CISS	UNDP
G2	FAO
Force PM	WFP
CO UNAMIR MP Coy	UNHCR
CSO/ASC	UNHCHR
COS	FMO
Tribunal Internat. B.P 34	AUSMED
FLSG	ICRC
IOM	Force Sig Coy
UNV FOR UNAMIR	



A : Shaharyar Khan SRSG	De : Zouaoui Benamadi Chef RADIO MINUAR
Auteur : NYEMAZI Pascal Journaliste MINUAR	Date : 1 Septembre 1995

## RAPPORT QUOTIDIEN SUR LES PROGRAMMES DE RADIO RWANDA

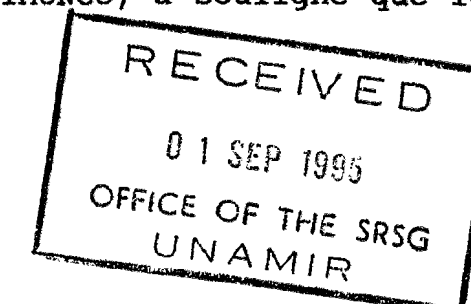
Vendredi 1 Septembre 1995: Hier, la nouvelle équipe gouvernementale a prêté serment devant le Président de la République et le Parlement.

Le Premier Ministre désigné, Monsieur PIERRE CÉLÉSTIN RWIGEMA, après avoir prêté serment a adressé un message aux autorités présentes et à la population rwandaise. Il a promis qu'il essayera de s'acquitter convenablement des tâches qui lui sont assignées, d'essayer d'atteindre les 8 objectifs annoncés dans le discours programme du 19 juillet 1994 lors de la mise en place du gouvernement d'union. Il espère assurer à la population la sécurité, rapatrier les réfugiés rwandais, relancer l'économie, aider les veuves, orphelins et handicapés, mettre en place des institutions publiques, favoriser les mécanismes d'un état de droit et la coopération internationale.

Les nouveaux Ministres qui ont prêté serment sont : Le Ministre de la Fonction Publique, CHEIH ABDUL KARIM HARELIMANA; Le Ministre de la Justice, Mme MARTHE MUKAMURENZI; Le Ministre des Transports et des Communications, CHARLES MURIGANDE; Quant au nouveau Ministre de L'Information, JEAN PIERRE BIZIMANA, il n'a pas pu prêter serment car absent pour être parti en mission.

D'autres changements intervenus sont les suivants: une permutation a été opérée entre les Ministères de la réhabilitation et de la jeunesse. C'est donc dire que le Ministre BIHOZAGARA JACQUES devient Ministre de la jeunesse et du Mouvement associatif tandis que Le Ministre PATRICK MAZIMPAKA prend le portefeuille de la Réhabilitation et de la Réintégration sociale. Signalons également que le Colonel ALEXIS KANYARENGWE a quitté la Fonction Publique pour L'Intérieur et le Développement Communal. Il garde toujours ses charges de Vice-Premier Ministre.

Dans son message à la circonstance, le Président de la République, PASTEUR BIZIMUNGU, a souligné que le Rwanda subit des





conséquences du génocide qui a eu lieu dans ce pays. Le Rwanda connaît des problèmes de tristesse, de pauvreté, de justice qui ne peuvent pas être résolus en un laps de temps. Il a rappelé que le fait de prêter serment constitue un acte qui, s'il n'est pas honoré, est puni par la loi. Il a alors exhorté la nouvelle équipe gouvernementale à honorer cette promesse solennelle faite aux Rwandais.

Interviewé par les journalistes de Radio Rwanda, le Premier Ministre a répondu qu'il s'attellera à assurer aux Rwandais de bonnes conditions sociales. Il s'engage à coordonner l'action des différents Ministères et à s'approcher de la population pour la sécuriser et l'inviter à travailler.

Le Colonel ALEXIS KANYARENGWE, Ministre de l'Intérieur et du Développement Communal a distingué les objectifs principaux des objectifs spécifiques de son Ministère. En effet, les objectifs principaux consistent à ramener l'unité et la sécurité partout dans le pays et à aider les réfugiés à rentrer. Quant aux objectifs spécifiques à son ministère, il a parlé de la réinstallation des réfugiés rentrants, de la mobilisation de la population pour le travail et de l'établissement de la paix et la sécurité à la population.

Le Ministre de la Justice, Mme MARTHE MUKAMURENZI a reconnu que tous les yeux, aussi bien des détenus que des réscapés, sont braqués sur la justice. Elle a reconnu qu'elle continuera l'oeuvre de son prédécesseur surtout en hâtant le processus de mise en place des institutions judiciaires.

Le Ministre de la Fonction Publique, CHEIH ABDOL KARIM HARELIMANA, a déclaré qu'il va inviter les fonctionnaires à travailler davantage pour améliorer l'économie du pays. C'est quand l'économie du pays aura prospéré qu'ils pourront bénéficier des salaires satisfaisants car les deux phénomènes sont interdépendants.

Le Ministre de l'Enseignement Primaire et Secondaire, LAURIEN NGIRABANZI, a promis d'investir toute sa force dans l'éducation des enfants rwandais. Il compte solliciter l'aide de la communauté internationale et des Rwandais pour réparer les écoles, former des techniciens dans les différents domaines de production et revoir les programmes.

Le Ministre de la Réhabilitation et de la Réintégration Sociale, PATRICK MAZIMPAKA, s'est engagé à continuer à appeler les réfugiés rwandais à rentrer car tous les Rwandais sont prêts à les accueillir. Il a souligné que le problème d'occupation illégale des propriétés d'autrui n'est pas majeur car il est vite résolu par la loi qui stipule que chacun a le droit de rentrer en possession de ses biens.

Le Ministre des Transports et des Communications, CHARLES MURIGANDE, a déclaré qu'il facilitera l'installation des moyens de

communication partout au Rwanda. Ceci en effet permet aussi de renforcer les mesures de sécurité. Pour les Postes qui ne sont pas encore très opérationnelles, il demandera aux particuliers de distribuer le courrier dans différentes villes du pays.

Le Ministre des Affaires Etrangères et de la Coopération Internationale s'est entretenu, hier, avec RICHARD GOLDSTONE, HONORE RAKOTOMANANA et LAITI KAMA. Ils étaient accompagnés du Représentant Spécial du Secrétaire Général des Nations Unies, l'Ambassadeur SHAHARYAR KHAN. Dans leurs entretiens, ils ont parlé du début des travaux du Tribunal International pour le Rwanda, de sa finalité. Ils ont également insisté sur le culte de l'impunité qui doit être éradiquée de ce pays en punissant de façon exemplaire les auteurs du génocide.

cc : FC  
ED  
DFC  
Spokesman  
MPAO  
PA  
CPO  
SASRSG  
SPAO  
HAO  
LA  
PO  
CIVPOL  
CAO  
CISS  
G2  
Force PM  
CO UNAMIR MP Coy  
CSO/ASC  
COS  
Tribunal Internat. B.P 34  
FLSG  
IOM  
UNV FOR UNAMIR

LO  
CCPO  
UNESCO  
CO MaliCoy  
CO IndBatt  
CO GhanBatt  
CO MalawiCoy  
CO NiCoy  
CO SenBatt  
Force Engineer Coy  
MILOBS  
UNREO  
WHO  
UNICEF  
UNDP  
FAO  
WFP  
UNHCR  
UNHCHR  
FMO  
AUSMED  
ICRC  
Force Sig Coy



A : Shaharyar Khan SRSG	De : Zouaoui Benamadi Chef RADIO MINUAR
Auteur : NYEMAZI Pascal Journaliste MINUAR	Date : 31 août 1995.

## RAPPORT QUOTIDIEN SUR LES PROGRAMMES DE RADIO RWANDA.

Jeudi 31 août 1995 : Un communiqué émanant de la Présidence de la République et signé par le Directeur de Cabinet à la Présidence Monsieur GASANA EMMANUEL, a annoncé ce matin qu'aujourd'hui à 11h seront publiés officiellement les noms des membres de la nouvelle équipe gouvernementale qui prêtera serment à 15h devant le Président de la République à l'Assemblée Nationale.

Dans les négociations qui se passaient entre le gouvernement zaïrois et le Haut Commissariat aux Réfugiés, le Premier Ministre zaïrois KENGO WA DONDO a fait savoir que son gouvernement demandait au gouvernement rwandais de rapatrier tous ses réfugiés jusqu'au 31 Décembre 1995. Si le rapatriement n'est pas fini à cette date, le gouvernement zaïrois recommencera son opération d'expulsion forcée. KENGO WA DONDO et Mme SADAKO OGATA se sont convenus qu'une évaluation sera faite chaque mois pour voir l'évolution de cette opération. Le Premier Ministre zaïrois a déclaré que son pays était victime de la conspiration internationale et a demandé à Mme SADAKO OGATA de faire comprendre à la communauté internationale qu'elle doit aider les pays qui hébergent les réfugiés.

Les Représentants du Ministère du Travail et des Affaires Sociales, du Ministère de la Réhabilitation et de la Réintégration Sociale, du Ministère de la Famille et de la Promotion Féminine et de Save The Children se sont réunis pour étudier un projet de loi régissant les orphelinats et les enfants non accompagnés. Ils ont également analysé les modalités de placer les enfants orphelins dans des familles d'accueil et de renouer les contacts entre les parents et leurs enfants.

Clôture hier des travaux de la table ronde en matière de population qui se tenait au centre pastoral saint Paul à Kigali. Il a été décidé que L'Office National de la Population doit initier des projets de développement de la femme et d'aider des enfants orphelins. Grâce à la sensibilisation, aux moyens dont il dispose et à son personnel, l'Office National de la Population vérifiera si

toutes les résolutions ont été mises en pratique.

Le collectif des ligues des Associations des Droits de l'Homme a réuni son assemblée générale et a ouvert un centre international dénommé "CENTRE INTERNATIONAL MARTIN LUTHER KING." Ce centre s'occupera de la promotion de la culture et des rencontres internationales de la jeunesse.

Le Préfet de la préfecture de Kigali a dirigé, hier, le conseil de sécurité de cette préfecture. Les participants à la réunion ont débattu du problème du vol armé qui se fait dans la commune KANZENZE et des mines posées encore un peu partout. Le préfet GAKUBA NARCISSE a demandé aux bourgmestres d'aider les réfugiés qui rentrent à se réinstaller dans leurs biens.

Les élèves de l'école sociale de Buymba sont traumatisées par la peur. Le Ministre de la santé, le Dr KAREMERA et le Préfet de Byumba ont visité hier cette école pour pouvoir diagnostiquer l'origine de ce mal. Les élèves ont dit qu'il règne une mésentente entre les élèves elles-mêmes et entre les élèves et leurs dirigeants. Le Ministre de la Santé a promis aux élèves de leur envoyer des médecins pour examiner leurs cas.

Le Président du Tribunal de Première Instance de Butare, Monsieur NIKUZE BERNARD a été assassiné dans la nuit du Mardi au Mercredi. On lui a tiré deux balles dans le dos. Ce meurtre a été commis dans la cellule GASHUBI, secteur GATOKI, commune SHYANDA.

cc : FC

ED

DFC

Spokesman

MPAO

PA

CPO

SASRSG

SPAO

HAO

LA

PO

CIVPOL

CAO

CISS

G2

Force PM

CO UNAMIR MP Coy

CSO/ASC

COS

Tribunal Internat. B.P 34

FLSG

IOM

UNV FOR UNAMIR

LO

CCPO

UNESCO

CO MaliCoy

CO IndBatt

CO GhanBatt

CO MalawiCoy

CO NiCoy

CO SenBatt

Force Engineer Coy

MILOBS

UNREO

WHO

UNICEF

UNDP

FAO

WFP

UNHCR

UNHCHR

FMO

AUSMED

ICRC

Force Sig Coy

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

RECEIVED

30 AUG 1995

OFFICE OF THE SRSG  
UNAMIR

A : Shaharyar Khan SRSG	De : Zouaoui Benamadi Chef RADIO MINUAR
Auteur : NYEMAZI Pascal Journaliste MINUAR	Date : 30 août 1995.

## RAPPORT QUOTIDIEN SUR LES PROGRAMMES DE RADIO RWANDA.

Mercredi 30 Août 1995 : Après le limogeage avant-hier du Premier Ministre rwandais, le bureau de la Présidence de la République a annoncé hier le départ du gouvernement de 4 Ministres: Le Ministre de l'intérieur et du développement communal, Monsieur SENDASHONGA SETH; Le Ministre de la justice, Monsieur NKUBITO ALPHONSE MARIE; Le Ministre de L'Information, Monsieur NKURIYINGOMA JEAN BAPTISTE; Le Ministre des Transports et des Communications, Mme KAYUMBA IMMACULEE.

Le Premier Ministre zaïrois KENGO WA DONDO a rencontré Mme SADA KO OGATA, Haut commissaire aux Réfugiés à Genève. Le gouvernement zaïrois a demandé au Haut Commissariat aux Réfugiés d'avoir fini de rapatrier les réfugiés rwandais le 31 Décembre 1995. Le Gouvernement zaïrois a précisé que si le Haut Commissariat aux Réfugiés ne rapatrie pas un grand nombre de réfugiés, le Zaïre reprendra son opération d'expulsion forcée.

Le Secrétaire Général des Nations Unies a demandé à Mme SADA KO OGATA de se rendre dans la région des Grands Lacs pour rencontrer les leaders régionaux. Elle visitera le Rwanda, le Burundi, le Zaïre et la Tanzanie. De retour de cette tournée, Mme SADA KO OGATA rendra compte de ses entretiens au Secrétaire Général des Nations Unies.

Le Président de l'Assemblée Nationale a reçu hier l'Ambassadeur de Chine au Rwanda, monsieur HUANG. Ils ont parlé de la coopération entre la Chine et le Rwanda. Il a informé le Président de l'Assemblée Nationale que le parlement rwandais était invité à suivre les travaux de la conférence qui se tiendra prochainement en Chine.

Ouverture des travaux de la Table Ronde en matière de population, hier, au centre pastoral Saint Paul de Kigali. Cette table

ronde préparée par l'Office National de la Population(ONAPO) et réunit tous les Ministères concernés par les questions de la population, toutes les organisations non gouvernementales et les institutions religieuses.L'Office National de la Population veut redresser son angle de tir et réorienter ainsi ses activités. La clôture est prévue cet après- midi.

Les relations entre la Préfecture de Cyangugu et la Province de Cibitoke sont au beau fixe.En effet, les chefs de services conduits par le préfet de Cyangugu se sont rendus à la province de Cibitoke.Le préfet RUTIHUNZA THEOBARD et la délégation qu'il conduisait ont été accueillis par Monsieur MVUTSE SYLVESTRE gouverneur de la province de Cibitoke.Les deux parties ont parlé de la sécurité et des échanges commerciaux à favoriser au sens bilatéral.Ils ont également proposé que les réfugiés soient éloignés des frontières.

Le préfet de Ruhengeri KARUHIJE IGNACE a dirigé une réunion qui regroupait tous les bourgmestres de cette préfecture.Ils devaient examiner ensemble les modalités d'accueil et d'installation des réfugiés rentrants.Les participants à la réunion se sont félicités de ce qu'il n'y ait pas eu heurts entre les réfugiés rentrés et la population locale.Le préfet a demandé aux bourgmestres de rendre disponibles des terrains pour construire aux réfugiés de 1959 qui rentrent aujourd'hui.

cc :FC  
ED  
DFC  
Spokesman  
MPAO  
PA  
CPO  
SASRSG  
SPAO  
HAO  
LA  
PO  
CIVPOL  
CAO  
CISS  
G2  
Force PM  
CO UNAMIR MP Coy  
CSO/ASC  
COS  
Tribunal Internat. B.P 34  
FLSG  
IOM  
UNV FOR UNAMIR

LO  
CCPO  
UNESCO  
CO MaliCoy  
CO IndBatt  
CO GhanBatt  
CO MalawiCoy  
CO NiCoy  
CO SenBatt  
Force Engineer Coy  
MILOBS  
UNREO  
WHO  
UNICEF  
UNDP  
FAO  
WFP  
UNHCR  
UNHCHR  
FMO  
AUSMED  
ICRC  
Force Sig Coy



A : Shaharyar Khan SRSG	De : Zouaoui Benamadi Chef RADIO MINUAR
Auteur : NYEMAZI Pascal Journaliste MINUAR	Date : 29 août 1995.

## RAPPORT QUOTIDIEN SUR LES PROGRAMMES DE RADIO RWANDA

MARDI 29 AOÛT 1995 : Le président de la République a pris, hier, la décision de démettre de ses fonctions le Premier Ministre, Monsieur FAUSTIN TWAGIRAMUNGU. Dans son discours prononcé devant les parlementaires, le Président a tenu à préciser que le génocide avait laissé au pays beaucoup de problèmes tels la division ethnique au sein de la population, les traumatismes du peuple et la dislocation des instances publiques. Le gouvernement qui s'était déclaré d'union nationale lors de sa mise en place n'a pas pu parler le même langage devant le peuple et en face de la communauté internationale. Le problème crucial est que l'équipe gouvernementale divise la population pour sauver ses intérêts personnels. Compte tenu de tout cela, Le président de la République a dit que tout doit changer. Il a alors pris la décision de démettre le Premier Ministre de ses fonctions et a annoncé que d'autres Ministres seront limogés ultérieurement. Il a appelé les parlementaires à voter et à le soutenir dans sa décision. Parmi les 61 députés présents à la session, 55 ont voté pour le départ du Premier Ministre et 6 se sont abstenus. Après le vote, le Président de la République a remercié les parlementaires de l'avoir soutenu dans sa décision qui est conforme à la loi. Il les a appelé à collaborer pour sauvegarder les intérêts supérieurs de la nation. Il a ajouté que les dirigeants rwandais doivent considérer les problèmes du pays en tant que Rwandais pour tirer le pays de sa situation actuelle.

Interrogés par Radio Rwanda, certains des parlementaires ont livré leurs avis sur la décision du Président et sur la personne du Premier Ministre démis.

Le député Major MANIRAGUHA JACQUES a dit qu'il s'était abstenu parce que les raisons avancées n'étaient pas suffisantes. Selon le député SAFARI issu du M.D.R., les intérêts du pays doivent primer sur ceux individuels ou liés aux partis politiques. Il a souligné qu'on ne doit pas s'aligner sur un individu quand on est appelé à défendre les intérêts de la nation. Le député TITE RUTAREMARA a fait savoir que le Premier Ministre démis était paresseux, basait sa politique sur la division ethnique, s'ingérait dans l'action du parlement et faisait des

déclarations contradictoires par rapport à celles des autres membres de l'équipe gouvernementale. Le Directeur de Cabinet à la Présidence, Monsieur GASANA EMMANUEL a précisé à Radio Rwanda que le Premier Ministre n'avait pas démissionné mais qu'il avait bel et bien été démis de ses fonctions. La lettre de démission est remise au Président de la République et non au Ministère de l'Information.

Le Ministre de L'Enseignement primaire et secondaire, Monsieur PIERRE CELESTIN RWIGEMA a dirigé hier une réunion qui regroupait les cadres de son ministère et les Inspecteurs d'arrondissements. Ils devaient examiner ensemble les modalités de passation de l'examen national de fin d'études primaires prévu à la fin du mois Septembre. Ils devaient également examiner la situation de distribution du matériel et des manuels scolaires.

Le Rapporteur spécial de la commission des Droits de l'Homme, Le Professeur RENE DEGNI SEGUI a été accueilli hier par le Ministre de la Réhabilitation et de la Réintégration sociale, JACQUES BIHOZAGARA. Ils ont parlé de l'accueil des réfugiés qui rentrent dans le pays et du problème de la sécurité en général. Le professeur RENE DEGNI SEGUI a accordé une conférence de presse à la presse tant nationale qu'internationale. Signalons qu'il vient de publier un autre rapport sur les Droits de l'Homme au Rwanda dans lequel il insiste sur la violation des Droits de l'Homme et sur l'atteinte à la sécurité des personnes et des biens. Il a remercié le gouvernement rwandais qui lui a facilité la tâche, a remercié les rescapés qui acceptent les réfugiés rentrants et a en dernier lieu remercié les pays qui ont arrêté les génocidaires comme la Belgique. Il a souligné que certaines instances subtilisent des rapports et les font disparaître dans le seul but d'empêcher que les génocidaires soient punis. Il a reconnu en définitive que la réconciliation n'est pas possible aussi longtemps qu'il n'y aura pas de justice véritable au Rwanda.

Les négociations entre le Haut Commissariat aux Réfugiés devaient se poursuivre à Genève en Suisse. Les deux parties devaient examiner les modalités de rapatriement volontaire des réfugiés rwandais par le Haut Commissariat aux Réfugiés. 3000 réfugiés étaient attendus hier.

L'Organisation non gouvernementale Médecins sans Frontières (M.S.F) a décidé de retirer ses services des camps de Goma (ZAIRE) et de Ngara (TANZANIE) parce que leur présence renforce le pouvoir des génocidaires dans les camps.

Des actes de criminalité ont été signalés dans le Sud de la Préfecture de Butare plus précisément dans la commune de MUGANZA. Les rescapés du génocide de cette commune sont victimes de violence des malfaiteurs qui s'infiltrèrent à partir du Burundi.

cc :FC  
ED  
DFC

LO  
CCPO  
UNESCO



Spokesman  
MPAO  
PA  
CPO  
SASRSG  
SPAO  
HAO  
LA  
PO  
CIVPOL  
CAO  
CISS  
G2  
Force PM  
CO UNAMIR MP Coy  
CSO/ASC  
COS  
Tribunal Internat. B.P 34  
FLSG  
IOM  
UNV FOR UNAMIR

CO MaliCoy  
CO IndBatt  
CO GhanBatt  
CO MalawiCoy  
CO NiCoy  
CO SenBatt  
Force Engineer Coy  
MILOBS  
UNREO  
WHO  
UNICEF  
UNDP  
FAO  
WFP  
UNHCR  
UNHCHR  
FMO  
AUSMED  
ICRC  
Force Sig Coy



A : Shaharyar Khan SRSG	De : Zouaoui Benamadi Chef RADIO MINUAR
Auteur : NYEMAZI Pascal Journaliste MINUAR	Date : 28 août 1995.

## . . . RAPPORT QUOTIDIEN SUR LES PROGRAMMES DE RADIO RWANDA.

Lundi 28 août 1995 : Les négociations entamées à Kinshasa depuis Samedi entre le Haut Commissariat aux Réfugiés et les autorités zaïroises se poursuivront aujourd'hui à Genève. Les deux parties essayeront d'étudier les modalités du rapatriement volontaire des réfugiés rwandais et burundais vivant au Zaïre. Ce Samedi, 45 réfugiés rwandais sont rentrés du Burundi par avion. A l'aéroport de Kigali, ils ont été accueillis par le Représentant du Haut Commissariat aux Réfugiés et le Représentant du Ministère de la Réhabilitation et de l'intégration sociale.

Sa Sainteté le Pape JEAN PAUL 2 a demandé hier que tout le monde puisse traiter et accueillir de façon humaine et digne les réfugiés rwandais. Son appel s'adresse aux étrangers, aux autorités rwandaises et aux Rwandais eux-mêmes. Il s'est déclaré soulagé par la décision des autorités zaïroises de suspendre leur décision d'expulser les réfugiés rwandais. Il a souhaité que la femme occupe des postes politiques de plus en plus importants car elle a toujours été et reste la source de paix et d'amour. Il espère que la conférence de BEIJING apportera des changements importants dans la politique du Monde.

Signalons que le Représentant du Saint Père au Rwanda JULIUS JANUS a dit hier sa première messe officielle au Rwanda à la Cathédrale Saint Michel. Dans son homélie, il a invité les Rwandais à avoir un esprit de réconciliation et à oeuvrer pour la reconstruction de leur pays.

Fin hier de la réunion de deux jours qui regroupait les musiciens et chanteurs rwandais. Cette réunion visait à faire le bilan des musiciens et chanteurs rescapés du génocide et à discuter sur des thèmes de création. Le Ministre de la Jeunesse et du Mouvement Associatif qui a clos les travaux de cette réunion a exhorté les musiciens et chanteurs rwandais à créer dans le but d'éduquer et de divertir les Rwandais et non pas avec l'intention de les inciter à la haine comme certains l'ont fait dans le temps passé.

cc :FC  
ED  
DFC  
Spokesman  
MPAO  
PA  
CPO  
SASRSG  
SPAO  
HAO  
LA  
PO  
CIVPOL  
CAO  
CISS  
G2  
Force PM  
CO UNAMIR MP Coy  
CSO/ASC  
COS  
Tribunal Internat. B.P 34  
FLSG  
IOM  
UNV FOR UNAMIR

LO  
CCPO  
UNESCO  
CO MaliCoy  
CO IndBatt  
CO GhanBatt  
CO MalawiCoy  
CO NiCoy  
CO SenBatt  
Force Engineer Coy  
MILOBS  
UNREO  
WHO  
UNICEF  
UNDP  
FAO  
WFP  
UNHCR  
UNHCHR  
FMO  
AUSMED  
ICRC  
Force Sig Coy



A : Shaharyar Khan SRSG	De : Zouaoui Benamadi Chef RADIO MINUAR
Auteur : NYEMAZI Pascal Journaliste MINUAR	Date : 26 août 1995.

## RAPPORT QUOTIDIEN SUR LES PROGRAMMES DE RADIO RWANDA.

Samedi 26 août 1995: Le Haut Commissariat aux Réfugiés déclare ne pas avoir reçu d'écrit officiel des autorités zaïroises confirmant leur décision d'arrêter de refouler les réfugiés rwandais et burundais de leur sol. Ainsi a-t-il décidé de rapatrier volontairement les réfugiés rwandais vivant dans les camps de KATARE, MUGUNGA côté GOMA et ceux des camps de BUKAVU. Le Haut commissariat aux Réfugiés a aussi songé à rentrer les réfugiés rwandais partis en 1959 et qui vivent actuellement à MASISI. Comme l'expulsion des réfugiés rwandais et burundais risque de créer une certaine insécurité au Burundi, le Haut Commissariat aux Réfugiés a pris la décision de rapatrier les réfugiés rwandais vivant au Burundi par air en raison de 6 vols par jour. Cette expulsion de force des réfugiés du Zaïre a également créé un frottement entre les anciens réfugiés et les nouveaux, la cause principale étant les propriétés. C'est pour cette raison qu'une réunion des bourgmestres de la préfecture de Gisenyi avec le préfet s'est tenue pour arrêter des stratégies appropriées. Il a été décidé que ceux qui occupent les propriétés des autres doivent bénéficier d'un préavis minimum pour les céder aux propriétaires.

Les pays amis continuent à voler au secours du Rwanda pour l'aider à réserver un accueil convenable à ceux qui rentrent au bercaïl. C'est dans ce cadre que la HOLLANDE a débloqué 10 millions de dollars américains au gouvernement rwandais.

La délégation de l'Organisation de l'Unité Africaine conduite par l'envoyé spécial du président de L'OUA est arrivée ce matin à Kigali. Cette délégation conduite par KEBRET vient au Rwanda pour échanger des vues sur la question du Burundi et sur les autres problèmes connexes.

L'association pour la défense des Droits de l'Homme "HUMAN

RIGHTS WATCH" vient de publier un rapport sur la participation de la femme rwandaise au génocide et aux massacres. Il souhaite que ce cas malheureux soit inscrit sur l'ordre du jour à la conférence internationale de BEIJING. Il montre dans son rapport comment la femme rwandaise a tué d'autres femmes et des enfants. Il souligne comment la femme intellectuelle a tué d'autres femmes ou a indiqué les lieux où elles se cachaient. Le rapport étaye sa démonstration par des exemples de deux femmes, ROSE KARUSHARA, conseiller de secteur; PAULINE NYIRAMASUHUKO, Ministre de la famille et de la promotion féminine.

Avant-hier, Le Président de la République a adressé un message de soutien et de condoléance à son homologue indien et à toute la population indienne. Il déclare, dans son message, que le peuple et le gouvernement rwandais sont profondément touchés et attristés par le malheur qui a frappé l'Inde dans un accident de collision de trains qui a coûté la vie à 350 personnes.

cc : FC  
ED  
DFC  
Spokesman  
MPAO  
PA  
CPO  
SASRSG  
SPAO  
HAO  
LA  
PO  
CIVPOL  
CAO  
CISS  
G2  
Force PM  
CO UNAMIR MP Coy  
CSO/ASC  
COS  
Tribunal Internat. B.P 34  
FLSG  
IOM  
UNV FOR UNAMIR

LO  
CCPO  
UNESCO  
CO MaliCoy  
CO IndBatt  
CO GhanBatt  
CO MalawiCoy  
CO NiCoy  
CO SenBatt  
Force Engineer Coy  
MILOBS  
UNREO  
WHO  
UNICEF  
UNDP  
FAO  
WFP  
UNHCR  
UNHCHR  
FMO  
AUSMED  
ICRC  
Force Sig Coy



A : Shaharyar Khan SRSG	De : Zouaoui Benamadi Chef RADIO MINUAR
Auteur : NYEMAZI Pascal Journaliste MINUAR	Date : 23 Août 1995

## RAPPORT QUOTIDIEN SUR LES PROGRAMMES DE RADIO RWANDA.

-Mercredi 23 Août 1995 : Le gouvernement zaïrois continue d'expulser les réfugiés rwandais qui rentrent par les frontières de Gisenyi et de Cyangugu. Ces réfugiés arrivent transportés par les bus de l'ONATRACOM qui avaient été donnés au Rwanda par le Japon. A Cyangugu on a enregistré dans la journée d'hier 6370 réfugiés dont 5000 rentrés par le poste frontalier de RUSIZI I et 1370 rentrés par KAMANYOLA. A Gisenyi, le total des réfugiés rentrés hier et avant-hier s'évaluait à 4009. Ces réfugiés affichent des attitudes différentes car certains se sentent libérés du joug des génocidaires et d'autres ont peur de rentrer pour répondre de ce qu'ils ont fait.

Ceci s'explique par le cas survenu hier à Cyangugu d'un homme qui, au lieu de rentrer chez lui, a préféré se jeter dans le lac Kivu. Un accrochage a également eu lieu au camp des réfugiés de KASHUSHA à BUKAVU où des forces zaïroises voulant forcer les réfugiés rwandais à rentrer se sont heurtées à une résistance farouche. Pour préparer et renforcer les conditions d'accueil de ces réfugiés, le Ministre de la Réhabilitation et de la Réintégration sociale, JACQUES BIHOZAGARA, a tenu hier une réunion avec les représentants des agences onusiennes, des organisations non gouvernementales et du Haut Commissariat aux Réfugiés. Ils ont décidé d'installer des équipes d'accueil à Cyangugu et à Gisenyi. Ils ont également institué des sous-groupes chargés de subvenir aux besoins immédiats des réfugiés dans les différents domaines.

-Le Secrétaire Général des Nations Unies a désigné son représentant pour la région des grands lacs. Il sera chargé d'étudier les problèmes de la région et de proposer des solutions après un mois de travail. C'est pour cette raison qu'il visitera le BURUNDI, le RWANDA, la TANZANIE, l'UGANDA et le ZAIRE.

-La commission nationale sur les droits de la femme, lancée le 8 juin dernier, a tenu sa première réunion hier. Comme convenu à Addis-Abeba dans la conférence tenue du 31 juillet au 4 août 1995, cette commission nationale doit examiner comment promouvoir les droits de la femme et surtout étudier le statut de la femme réfugiée.

-Le préfet de la ville de KIGALI a tenu hier une réunion avec les trafiquants en devises du marché noir de Kigali. Le Directeur du bureau de change à la Banque Nationale du Rwanda, présent à la réunion, a informé aux participants que leurs activités sont contre la loi et ont un impact négatif sur l'ensemble de l'économie du pays.

Les trafiquants ont accepté d'abandonner ces activités et de créer d'autres projets. C'est ainsi qu'ils ont songé à s'associer pour installer leur propre bureau de change. Le préfet leur a promis son soutien.

-Le préfet de la ville de KIGALI a tenu également hier une réunion, avec tous les ministères concernés, sur les problèmes d'hygiène dans la ville de KIGALI. Les participants se sont fixés un calendrier de visiter, à partir du 29, tous les lieux jugés insalubres afin de pouvoir établir un plan d'assainissement.

-A GITARAMA, 200 maisons construites ont été remises hier aux rescapés du génocide. L'initiative est venue du père BIECO de la paroisse de KIVUMU.

-Le Major KAGAME, chef militaire de la région de Cyangugu a rencontré la population pour débattre du problème de la sécurité. La population s'est plainte des bandits armés qui l'attaquent et qui sont souvent soutenus par les autorités locales. Le Major KAGAME a expliqué à la population le processus de libération des détenus par la commission de la préfecture. Il leur a fait savoir que ceux qui sont libérés ont en général des dossiers incomplets.

-Un juge suisse viendra enquêter sur la tragédie survenue au Rwanda. Il compte interroger les témoins autres que Rwandais et rencontrera, avant de venir au Rwanda, le procureur adjoint près le Tribunal International pour le Rwanda.

cc :FC  
ED  
DFC  
Spokesman  
MPAO  
PA  
CPO  
SASRSG  
SPAO  
HAO  
LA  
PO  
CIVPOL  
CAO  
CISS  
G2

LO  
CCPO  
UNESCO  
CO MaliCoy  
CO IndBatt  
CO GhanBatt  
CO MalawiCoy  
CO NiCoy  
CO SenBatt  
Force Engineer Coy  
MILOBS  
UNREO  
WHO  
UNICEF  
UNDP  
FAO

Force PM  
CO UNAMIR MP Coy  
CSO/ASC  
COS  
Tribunal Internat. B.P 34  
FLSG  
IOM  
UNV FOR UNAMIR

WFP  
UNHCR  
UNHCHR  
FMO  
AUSMED  
ICRC  
Force Sig Coy





A : Shaharyar Khan SRSG	De : Zouaoui Benamadi Chef RADIO MINUAR
Auteur : NYEMAZI Pascal Journaliste MINUAR	Date : 25 Août 1995

## RAPPORT QUOTIDIEN SUR LES PROGRAMMES DE RADIO RWANDA

- Les autorités zairoises semblent avoir suspendu la décision d'expulser les réfugiés rwandais. En effet, hier, aucun réfugié n'a traversé la frontière.

Même si cette décision semble avoir été suspendue, le Premier Ministre Zairois KENGO WA DONDO a écrit une lettre dans laquelle il demande aux Nations Unies de les établir ailleurs sinon ils seront de nouveau refoulés.

L'Organisation des Nations Unies, les Etats Unis et le Haut Commissariat aux Réfugiés se sont indignés contre cette décision.

Le Secrétaire Général des Nations Unies BOUTROS BOUTROS GHALI a demandé à Madame SADAKO OGATA d'aller discuter avec les autorités zairoises pour qu'ils puissent cesser cette violation contre le principe international.

Le représentant du Haut Commissariat aux Réfugiés à NAIROBI, Monsieur PETER KESSER a dit que cette décision des autorités zairoises pourrait causer beaucoup de problèmes.

Quant au représentant du Haut Commissariat aux Réfugiés au Rwanda, il s'est abstenu de déclarer quoi que ce soit sur la décision prise par les autorités de KINSHASA. Signalons que dans le camp de transit de NKAMIRA, 300 enfants sont séparés de leurs familles et sont pris en charge par l'ONG "FOOD FOR HUNGRY".

- Les Etats-Unis d'Amérique sont satisfaits de l'accueil réservé par le gouvernement rwandais aux réfugiés qui regagnent leur pays. Ceci a été déclaré par l'Ambassadeur des Etats-Unis d'Amérique au Rwanda, Monsieur RAWSON dans son entretien hier avec le Ministre rwandais des Affaires Etrangères.

- L'Ambassadeur de l'Allemagne, Monsieur GANZ et la délégation qu'il conduisait se sont entretenus hier respectivement avec les Ministres rwandais des Affaires Etrangères et de la Justice.

Dans leurs entretiens, ils ont parlé des problèmes des prisons qui regorgent des détenus au Rwanda et de la relance du système judiciaire.

Monsieur GANZ a affirmé que son pays est prêt à aider le Rwanda à aménager des centres de détentions existants et à en construire de nouveaux pour élargir la capacité d'accueil de ces centres.

- Les experts en communication se réunissent depuis hier à l'Hôtel des Diplômates dans un séminaire atelier qui vise à revoir la loi sur la presse.

Le Ministre de l'Information qui a ouvert les travaux de ce séminaire a précisé que celui-ci a pour objectif d'établir un projet de loi qui accorde plus de liberté d'expression à la presse mais qui met aussi sur place des instances de correction et de sanction.

L'UNESCO a promis un voyage d'étude de 3 semaines à 3 journalistes qui participent à ce séminaire au Bénin, au Caméroun et en Belgique.

- Les membres de la délégation rwandaise à la conférence de BEIJING se sont réunis hier à l'hôtel des Mille Collines. Madame SERAPHINE BIZIMUNGU et Mademoiselle ALOYSIE INYUMBA étaient présentes à la réunion. Elles ont examiné le rapport national sur les problèmes de la femme rwandaise.

- Grève des commerçants rwandais qui fournissent le café à la société RWANDEX. Cette grève est due au fait que la société RWANDEX qui payait 470 FRW par kg au commerçant voulait réduire ce prix à 370 FRW. Les commerçants ont arrêté la grève après des tractations qui ont abouti à un compromis.

Le compromis stipule que le prix de 470 FRW par kg sera maintenu toute cette semaine et que dès lundi on commencera à appliquer le nouveau prix de 370 FRW par kg.

CC :FC  
ED  
DFC  
Spokesman  
MPAO  
PA  
CPO  
SASRSG  
SPAO  
HAO  
LA  
PO  
CIVPOL  
CAO  
CISS  
G2  
Force PM  
CO UNAMIR MP Coy  
CSO/ASC  
COS  
Tribunal Internat. B.P 34  
FLSG  
IOM  
UNV FOR UNAMIR

LO  
CCPO  
UNESCO  
CO MaliCoy  
CO IndBatt  
CO GhanBatt  
CO MalawiCoy  
CO NiCoy  
CO SenBatt  
Force Engineer Coy  
MILOBS  
UNREO  
WHO  
UNICEF  
UNDP  
FAO  
WFP  
UNHCR  
UNHCHR  
FMO  
AUSMED  
ICRC  
Force Sig Coy

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

A : Shaharyar Khan SRSG	De : Zouaoui Benamadi Chef RADIO MINUAR
Auteur : NYEMAZI Pascal Journaliste MINUAR	Date : 24 Août 1995

## RAPPORT QUOTIDIEN SUR LES PROGRAMMES DE RADIO RWANDA

JEUDI 24 août 1995: Les réfugiés rwandais expulsés du Zaïre continuent d'affluer sur les frontières du Rwanda. Hier après-midi, on dénombrait 4000 réfugiés accueillis : 1800 à Gisenyi, 300 à Cyangugu, 800 à Bugarama. Signalons qu'il y a également 146 réfugiés qui sont rentrés du Burundi et de la Tanzanie et ont été accueillis à GAHARA. Ces réfugiés sont surtout originaires de la préfecture de KIBUNGO. A GISENYI, une commission chargée de faciliter les modalités d'accueil des réfugiés a été créée. On souligne également que parmi les réfugiés enregistrés à Nkamira il y a 50 militaires des anciennes forces armées rwandaises. A ces militaires on demande s'ils veulent continuer la carrière militaire ou s'ils préfèrent s'intégrer dans la vie civile. Signalons que dans le cas de NKAMIRA, on parle également du cas de 17 enfants séparés de leurs familles. Les organisations non gouvernementales "FEED THE CHILDREN et FOOD FOR HUNGRY" s'occupent d'eux. A CYANGUGU, les réfugiés qui rentrent proviennent des camps fermés de RUVUNGE, BENENGO et NYAKAVOGO. Ils sont accueillis au camp de transit de NYAGATARE et seront conduits dans deux jours vers leurs communes d'origine. Pendant leur séjour au camp, L'UNICEF se chargera de leur procurer de l'eau, MEDECINS DU MONDE leur fournira des médicaments, la MINUAR assurera le transport de la frontière au camp de NYAGATARE et de là ils seront acheminés dans leurs communes d'origine par le H.C.R.

-Le ministère rwandais des Affaires Etrangères a publié un communiqué reflétant la position du gouvernement sur la décision du Zaïre d'expulser les réfugiés rwandais. Dans ce communiqué, le gouvernement rwandais se déclare satisfait de la résolution du conseil de sécurité sur la levée de l'embargo. Il aurait souhaité que la levée soit totale. Le gouvernement s'indigne en outre de la décision du gouvernement zaïrois d'expulser par force les réfugiés rwandais. Cela constitue une violation des droits de l'homme et de surcroît une atteinte au principe international. Le gouvernement est heureux d'accueillir les Rwandais qui rentrent chez-eux et fera tout son possible pour les réinstaller.

-La communauté internationale a déjà réagi à cette décision du Zaïre d'expulser les réfugiés rwandais. La première réaction enregistrée est celle de L'Ambassadeur SHAHARYAR KHAN qui a condamné la décision du Zaïre dans sa conférence de presse. Il a déclaré que Mme SADAKO OGATA avait la mission de se rendre au Zaïre pour discuter avec les autorités zaïroises en vue de changer leur attitude.

La tâche de Mme SADAKO OGATA ne sera pas facile car d'après la BBC, le vice Ministre zaïrois chargé des relations extérieures, MAITRE KAMANDA WA KAMANDA, le Zaïre ne peut pas revenir sur sa décision parce que la présence des réfugiés rwandais sur le sol zaïrois cause beaucoup de problèmes au ZAÏRE.

-La BELGIQUE a débloqué 50 millions de dollars américains pour venir en aide aux réfugiés rwandais. La moitié de cette aide servira à accueillir les réfugiés expulsés tandis que l'autre moitié procurera des médicaments à ceux qui restent au Zaïre dans les camps. Le Ministre des Affaires Etrangères belge se déclare satisfait de la nomination du représentant des Nations Unies dans la région des grands lacs, Monsieur JOSE LUIS JESUS, pour préparer une conférence de la sous-région visant à y ramener la paix et la sécurité.

-Le préfet de la ville de Kigali a visité l'Organisation non gouvernementale connue sous le nom de TRIANGLE. C'est une ONG qui s'occupe de nourrir les enfants. Le préfet a souhaité que cette ONG songe à initier des projets qui aideront les parents à nourrir eux-mêmes leurs enfants lorsque l'ONG sera partie.

cc :FC  
ED  
DFC  
Spokesman  
MPAO  
PA  
CPO  
SASRSG  
SPAO  
HAO  
LA  
PO  
CIVPOL  
CAO  
CISS  
G2  
Force PM  
CO UNAMIR MP Coy  
CSO/ASC  
COS  
Tribunal Internat. B.P 34  
FLSG  
IOM  
UNV FOR UNAMIR

LO  
CCPO  
UNESCO  
CO MaliCoy  
CO IndBatt  
CO GhanBatt  
CO MalawiCoy  
CO NiCoy  
CO SenBatt  
Force Engineer Coy  
MILOBS  
UNREO  
WHO  
UNICEF  
UNDP  
FAO  
WFP  
UNHCR  
UNHCHR  
FMO  
AUSMED  
ICRC  
Force Sig Coy

Not  
correct

UNITED NATIONS

ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA



UNAMIR - MINUAR

RECEIVED  
NATIONS UNIES

MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

OFFICE OF THE SRSG  
UNAMIR

A : Shaharyar Khan SRSG	De : Zouaoui Benamadi Chef RADIO MINUAR
Auteur : NYEMAZI Pascal Journaliste MINUAR	Date : 22 Août 1995

RAPPORT QUOTIDIEN SUR LES PROGRAMMES DE RADIO RWANDA

-Pour parer aux problèmes que pourrait poser l'expulsion massive des réfugiés rwandais, Le Ministre rwandais des Affaires Etrangères et de la Coopération internationale, ANASTASE GASANA, a réuni hier, les représentants du corps diplomatique accrédité à Kigali et les représentants des organisations non gouvernementales oeuvrant dans le pays. Il leur a fait savoir que l'Etat rwandais a été affligé par la décision du Zaïre qui constitue une violation d'accords conclus entre les deux pays et le H.C.R en matière de réfugiés. Il a également souligné que L'Etat rwandais a besoin de l'aide de la communauté internationale pour pouvoir appliquer les résolutions de NAIROBI et de BUJUMBURA. Il a montré que pour accueillir ces réfugiés, le Rwanda a besoin, dans l'immédiat, de l'aide en vivres, en médicaments et en produits de première nécessité.

-Hier, la Banque Continentale Africaine de développement a réouvert ses portes. Le refrain qui constituait le message de tous les orateurs du jour est que les banques doivent être un levain au développement. Le Président du Conseil d'Administration de la BACAR, le député KAJEGUHAKWA VALENCE a demandé aux commerçants et industriels de travailler avec acharnement pour diminuer la misère des paysans. Le président PASTEUR BIZIMUNGU a insisté sur le paiement des impôts par les commerçants, car s'ils ne le font pas, l'Etat prendra de mesures à leur encontre.

-Le Ministre de la Justice, ALPHONSE MARIE NKUBITO s'est entretenu, hier, avec SHAKAUT FAREED accompagné de WILFRID DE SOUZA Directeur exécutif à la MINUAR. Leurs entretiens se sont surtout basés sur les conditions déplorable des détenus et la palarysie de l'appareil judiciaire. Le Ministre de la Justice a présenté à ses interlocuteurs un écrit dans lequel il montre le nombre de prisons existantes, les lieux à aménager pour en faire de nouveaux centres de détention et les sites prévues pour en construire d'autres. Il a tenu à préciser que les cinquantes experts envoyés au Rwanda auront un rôle de conseillers techniques pour assister l'appareil judiciaire rwandais. Il a démontré à ses interlocuteurs que la palarysie des parquets est surtout due au manque de matériel

notamment les voitures. Ils ont visité la prison de NSINDA et ont remarqué que les travaux de construction touchent presque à leur fin. Ils ont également visité l'ancienne place de l'ONATRACOM qui est prévue pour servir de centre de détention.

-Le Ministre du Travail et des Affaires sociales, Monsieur PIE MUGABO, a ouvert hier au centre Saint Paul de Kigali un séminaire de formation des inspecteurs du travail. Ce séminaire a pour objectif de former des inspecteurs du travail à un rôle de conciliation entre les employeurs et les employés, en cas de conflits pour éviter les grèves, et surtout ils doivent collecter des statistiques reflétant la situation actuelle.

cc :FC  
ED  
DFC  
Spokesman  
MPAO  
PA  
CPO  
SASRSG  
SPAO  
HAO  
LA  
PO  
CIVPOL  
CAO  
CISS  
G2  
Force PM  
CO UNAMIR MP Coy  
CSO/ASC  
COS  
Tribunal Internat. B.P 34  
FLSG  
IOM  
UNV FOR UNAMIR

LO  
CCPO  
UNESCO  
CO MaliCoy  
CO IndBatt  
CO GhanBatt  
CO MalawiCoy  
CO NiCoy  
CO SenBatt  
Force Engineer Coy  
MILOBS  
UNREO  
WHO  
UNICEF  
UNDP  
FAO  
WFP  
UNHCR  
UNHCHR  
FMO  
AUSMED  
ICRC  
Force Sig Coy



A : Shahariar Khan SRSG	De : Zouaoui Benamadi Chef RADIO MINUAR
Auteur : NYEMAZI Pascal Journaliste MINUAR	Date : 21 Août 1995

## PROGRAMME QUOTIDIEN SUR LES PROGRAMMES DE RADIO RWANDA.

Samedi soir, 181 réfugiés rwandais ont été forcés par les militaires zairois à quitter le Zaïre. Ces réfugiés vivaient au camp de Mugunga. Ces réfugiés arrivés à Gisenyi Samedi ont été accueillis officiellement le Dimanche matin. Etaient présents dans ces cérémonies le Ministre de la Réhabilitation et de l'intégration sociale, le Ministre de l'information, les Représentants du H.C.R., du C.I.C.R. et du Haut Commissariat aux Droits de l'Homme. Le leitmotiv des messages adressés en cette circonstance est que le gouvernement rwandais actuel appelle les réfugiés rwandais à regagner le pays.

Ces réfugiés composés surtout d'hommes se répartissent en quatre catégories: des réfugiés ordinaires au nombre de 133, 17 anciens militaires, des anciens détenus et d'autres qui ont longtemps vécu au Zaïre mais parlent Kinyarwanda. Ces réfugiés ont été conduits dans un camp de transit de NKAMIRA. Le gouvernement rwandais a pris des stratégies de renforcer des modalités d'accueil au cas où des réfugiés seraient expulsés massivement du Zaïre.

-Hier au stade régional de Nyamirambo ont eu lieu des cérémonies d'allumage du flambeau de la paix. Ces cérémonies ont été présidées par le Ministre de la famille, Mademoiselle INYUMBA ALOYSIE. Cette cérémonie entre dans le cadre de la préparation de la conférence de BEIJING. La même cérémonie aura lieu au Burundi, en Afrique du Sud et en Somalie. Ce flambeau de la paix a été apporté par une femme somalienne, Madame ARUSH. Dans son discours prononcé à cette occasion, Mademoiselle INYUMBA Aloysie a appelé les Rwandais à chercher à s'unir et à cultiver la semence de la paix.

-Il ya eu lieu hier, à NYANZA en commune NYABISINDU, des cérémonies d'inhumation des restes d'au moins 6000 personnes tuées dans ce secteur lors des événements d'Avril-juillet de l'an dernier. La population locale a condamné vivement les religieux qui ont trempé dans le génocide. Ils ont souligné le cas de l'Abbé HOLMISDAS, ancien directeur du collège de NYANZA. Le ministre PIE MUGABO a demandé que la paix règne dans les coeurs des gens sans rancœur ni rancune.

Le Premier Ministre quant à lui a parlé du devoir de ceux qui ne sont pas morts : ils doivent reconstruire un Rwanda nouveau où leurs enfants vivront heureux. Il a tenu à préciser que pour qu'il y ait

réconciliation, les tueurs devraient s'agenouiller devant ceux pour lesquels ils ont tué, avouer leurs crimes et demander pardon. Il a souligné que les criminels seront punis et a demandé à la population d'éviter la calomnie fallacieuse et l'esprit de vendetta.

-Les chauffeurs de taxi-voiture ont tenu une réunion avec les représentants de la Société Nationale rwandaise d'Assurance (SONARWA), du Ministère des Transports et de la Gendarmerie. A l'issue de cette réunion, il a été décidé que les taxis-voitures qui roulent sans assurance doivent soit être assurés ou arrêtés.

\_ Pour trouver des solutions au problème de sécurité qui prévaut dans la préfecture de KIBUYE, le préfet de cette préfecture a tenu une réunion avec la population de RUTSIRO où plusieurs mines ont explosé la semaine dernière. Il a été demandé à la population locale de se désolidariser d'avec les criminels en les dénonçant aux autorités.

cc : FC  
ED  
DFC  
Spokesman  
MPAO  
PA  
CPO  
SASRSG  
SPAO  
HAO  
LA  
PO  
CIVPOL  
CAO  
CISS  
G2  
Force PM  
CO UNAMIR MP Coy  
CSO/ASC  
COS  
Tribunal Internat. B.P 34  
FLSG  
IOM  
UNV FOR UNAMIR

LO  
CCPO  
UNESCO  
CO MaliCoy  
CO IndBatt  
CO GhanBatt  
CO MalawiCoy  
CO NiCoy  
CO SenBatt  
Force Engineer Coy  
MILOBS  
UNREO  
WHO  
UNICEF  
UNDP  
FAO  
WFP  
UNHCR  
UNHCHR  
FMO  
AUSMED  
ICRC  
Force Sig Coy





A: Shahariar khan SRSG		DE: ZOUAOUI BENAMADI CHEF RADIO MINUAR
AUTEUR: NYEMAZI PASCAL Journaliste		DATE: 19 AOÛT 1995

## RAPPORT QUOTIDIEN SUR LES PROGRAMMES DE RADIO RWANDA.

-Hier, Le Premier Ministre a reçu à Kimihurura la délégation du comité international de la croix rouge conduite par PHILLIPE LAZARINI. Ils se sont entretenus sur l'amélioration des conditions déplorables des détenus et sur l'aménagement des prisons existantes. Le Premier Ministre a remercié le Comité international de la croix rouge pour tout ce qu'il a fait aux Rwandais.

-Le Ministre français de la coopération a demandé que l'on évalue les besoins afin de relancer l'appareil judiciaire rwandais. La France compte apporter son aide à l'extension des prisons et à la construction de nouvelles maisons de détention. Elle souhaite également que les travaux du Tribunal international pour le Rwanda commencent le plus tôt possible.

-Le Ministre de L'Environnement et du Tourisme s'est entretenu avec CHAUKAT FAREED, Directeur du Département humanitaire aux Nations Unies. Celui-ci a promis d'aider le Rwanda à sauvegarder la nature détruite par les réfugiés rentrants et à réaménager les prisons.

-Le Gouverneur de Bujumbura rural a interdit la pêche dans le lac Tanganyika pour des raisons de sécurité. En effet, des bandes armées se déguisent en pêcheurs et s'infiltrant en provenance du Zaïre.

\_Dans le cadre de l'opération baptisée "descente sur terrain les journalistes aussi bien de la presse publique que privée ont visité la sous préfecture de Kanazi. Ils ont sillonné les communes KANOMBE, KANZENZE, GASHORA et NGENDA. Ils ont remarqué que la population souffre surtout du manque de pesticide, de semences sélectionnées et d'engrais chimiques.

Y

cc :FC  
ED  
DFC  
Spokesman  
MPAO  
PA  
CPO  
SASRSG  
SPAO  
HAO  
LA  
PO  
CIVPOL  
CAO  
CISS  
G2  
Force PM  
CO UNAMIR MP Coy  
CSO/ASC  
COS  
Tribunal Internat. B.P 34  
FLSG  
IOM  
UNV FOR UNAMIR

LO  
CCPO  
UNESCO  
CO MaliCoy  
CO IndBatt  
CO GhanBatt  
CO MalawiCoy  
CO NiCoy  
CO SenBatt  
Force Engineer Coy  
MILOBS  
UNREO  
WHO  
UNICEF  
UNDP  
FAO  
WFP  
UNHCR  
UNHCHR  
FMO  
AUSMED  
ICRC  
Force Sig Coy

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

A: Shahariar Khan SRSG	De : Zouaoui Benamadi Chef RADIO MINUAR
Auteur: NYEMAZI Pascal Journaliste MINUAR	Date : 18 Août 1995

## RAPPORT QUOTIDIEN SUR LES PROGRAMMES DE RADIO RWANDA

-Le conseil de sécurité a voté la nuit du 16 août 1995 à NEW YORK, la suspension de l'embargo sur les armes au Rwanda. Les pays comme la France et le Zaïre avaient manifesté une réticence à cette résolution. Le représentant du Zaïre aux Nations Unies a précisé que cette résolution pouvait perturber la sécurité de la région. L'ambassadeur du Rwanda aux Nations Unies a réagi à cette réplique du représentant du Zaïre en disant que la crainte qui perdure dans les pays des grands lacs est créée par l'impunité qui y règne. Il a ajouté que le Rwanda demande la levée de l'embargo afin de défendre sa population et son territoire. Il a également précisé que le gouvernement actuel ne doit pas hériter d'un embargo du gouvernement génocidaire.

Le Ministre rwandais des Affaires Etrangères et de la coopération internationale a exprimé sa reconnaissance au conseil de sécurité pour sa compréhension. Il a fait savoir que les accusations du Zaïre n'ont pas de fondements puisqu'il a intérêt à ce que l'embargo demeure.

-Hier, six députés devaient prêter serment mais cinq seulement l'ont fait dans le palais de l'Assemblée nationale. Ces députés appartiennent aux différentes sensibilités politiques connues au Rwanda et se répartissent comme suit : un du F.P.R.; deux du P.S.D.; un du P.L.; un des Forces armées; un du M.D.R. Le député du M.D.R., arrivé tardivement dans la salle, n'a pas pu prêter serment.

-Ce jeudi l'envoyé de sa Sainteté le Pape, Mgr JANUS JULIUS a remis ses lettres de créances au président de la République à l'Hôtel du 5 juillet. Le représentant du Vatican a reconnu que sa tâche au Rwanda sera très difficile mais il a promis d'apporter sa pierre à la réconciliation nationale et à la reconstruction du pays.

-Clôture hier à Kabusunzu du séminaire de formation des journalistes sur la collecte et le traitement des informations radiophoniques. Ce séminaire, organisé conjointement par L'UNESCO et le Ministère de l'information, regroupait 23 journalistes de Radio Rwanda et 6 chroniqueurs des différents ministères. Dans son discours, le Ministre de l'information a décrit le profil d'un

journaliste rwandais d'après génocide : il doit être épris de paix et de justice, doit être un professionnel de talent doté d'une grande maturité intellectuelle et d'une grande capacité d'innovation et de création.

Le représentant de l'UNESCO a promis d'organiser en mi-Septembre un autre séminaire pour la presse écrite tant publique que privée.

-A cause de l'insécurité qui régnait dans la préfecture de GIKONGORO, une fouille systématique a été organisée dans la commune RWAMIKO. Cette fouille a permis de découvrir presque 100 personnes vivant en cachette. Ces personnes peuvent être réparties en 4 catégories : des bandits originaires de la région, des génocidaires se cachant dans les forêts, ceux qui viennent d'ailleurs pour se cacher, les militaires des anciennes forces armées rwandaises qui ne se sont pas présentés aux Autorités.

cc :FC  
ED  
DFC  
Spokesman  
MPAO  
PA  
CPO  
SASRSG  
SPAO  
HAO  
LA  
PO  
CIVPOL  
CAO  
CISS  
G2  
Force PM  
CO UNAMIR MP Coy  
CSO/ASC  
COS  
Tribunal Internat. B.P 34  
FLSG  
IOM  
UNV FOR UNAMIR

LO  
CCPO  
UNESCO  
CO MaliCoy  
CO IndBatt  
CO GhanBatt  
CO MalawiCoy  
CO NiCoy  
CO SenBatt  
Force Engineer Coy  
MILOBS  
UNREO  
WHO  
UNICEF  
UNDP  
FAO  
WFP  
UNHCR  
UNHCHR  
FMO  
AUSMED  
ICRC  
Force Sig Coy



A : Shahariar Khan SRSG	De : Zouaoui Benamadi Chef RADIO MINUAR
Auteur: NYEMAZI Pascal Journaliste MINUAR	Date: 17 Août 1995

## RAPPORT QUOTIDIEN SUR LES PROGRAMMES DE RADIO RWANDA.

-KIGALI LE 17 AOÛT 1995 : Le président de l'Uganda en visite officielle au Rwanda a prononcé un discours devant la population de Kigali ville et Kigali rural au stade Amahoro. Il a appelé la population à promouvoir l'unité nationale, à tirer des leçons du génocide, à cultiver des cultures vivrières au lieu de s'adonner à la culture des plants imposés par les étrangers. Il a distingué quatre catégories dans la population rwandaise : les auteurs du génocide, les exécutants, les victimes et les innocents.

-Après KIGALI, le président YOWERI KAGUTA MUSEVENI s'est rendu à MUTARA plus précisément à KARANGAZI où il y a une site d'installation des nouveaux réfugiés. Dans son allocution adressée à la population de la région de Mutara, il a avoué qu'il connaissait la souffrance physique et morale dont elle avait été victime à l'exil pour y avoir été lui-même. Il a dit qu'il connaissait les problèmes qu'ils avaient en tant qu'éleveurs. Ces problèmes ne sont autres que la pénurie d'eau dans la région et les multiples maladies qui déciment leur cheptel. Il a exhorté les réfugiés fraîchement rentrés à ne pas se venger.

\_De MUTARA, les deux présidents se sont rendus à NYARUBUYE dans la commune RUSUMO. Ils y sont arrivés à 1h30minutes. Le président de l'Uganda a vu de ses propres yeux des restes des innocents massacrés dans cette région. Le président ougandais a parlé des exemples d'assassins comme Hitler et Amin dada. Il a affirmé que ceux qui tuent meurent généralement comme des chiens. Il a terminé son speech en disant que les innocents ont été tués pour que les Rwandais vivent mieux dans l'avenir.

Dans le livre d'or de NYARUBUYE, le président YOWERI KAGUTA MUSEVENI a écrit que le poids de la honte de ce qui a été fait à Nyarubuye revient au colonisateur. Quant au président PASTEUR BIZIMUNGU, il a mentionné noir sur blanc que ce qui est arrivé au Rwanda ne se reproduira plus.

-Les deux présidents sont revenus à Kigali et ont signé un communiqué conjoint. Dans ce communiqué, ils condamnent le génocide et les divisions ethniques. Ils souhaitent que le tribunal international commence ses travaux sans tarder. Ils ont également

souhaité qu'il y ait coopération bilatérale dans tous les domaines. En ce qui concerne le Burundi, ils ont déploré la situation et ont envisagé de réunir tous les pays de la sous-région afin d'y ramener la paix. En discutant des problèmes de l'Afrique en général, ils ont souhaité qu'on relance les activités de l'Organisation du Bassin de l'Akagera (O.B.K).

-Le Haut Commissaire Australien LAURIE HERON a remis une aide au Directeur de cabinet au Ministère de la santé. Cette aide est constituée d'appareils de radiographie et de chirurgie pour une valeur de 200.000 dollars américains. La cérémonie a eu lieu dans l'ancienne école supérieure militaire à Kigali.

-L'O.N.U célébrera son jubilé d'or à NEW YORK du 22 au 24 octobre 1995. Cette cérémonie regroupera 104 présidents, 4 vice-présidents et 185 représentants. NEW YORK a des problèmes d'accueillir tout ce monde. Les présidents connus qui prendront les premiers la parole sont celui des Etats-Unis, de Russie et Fidel Castro. On signale aussi l'absence annoncée dans ces cérémonies, des présidents des pays qui ont été frappés par les sanctions de l'ONU, comme la Libye.

cc :FC  
ED  
DFC  
Spokesman  
MPAO  
PA  
CPO  
SASRSG  
SPAO  
HAO  
LA  
PO  
CIVPOL  
CAO  
CISS  
G2  
Force PM  
CO UNAMIR MP Coy  
CSO/ASC  
COS  
Tribunal Internat. B.P 34  
FLSG  
IOM  
UNV FOR UNAMIR

LO  
CCPO  
UNESCO  
CO MaliCoy  
CO IndBatt  
CO GhanBatt  
CO MalawiCoy  
CO NiCoy  
CO SenBatt  
Force Engineer Coy  
MILOBS  
UNREO  
WHO  
UNICEF  
UNDP  
FAO  
WFP  
UNHCR  
UNHCHR  
FMO  
AUSMED  
ICRC  
Force Sig Coy

UNITED NATIONS

NATIONS UNIES

ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

To: Ambassadeur Shahariar Khan  
SRSG

From: Zouaoui Benamadi  
Head, UNAMIR RADIO UNIT

Originator: Nyemazi Pascal  
Journaliste MINUAR

Date: 16 Août 1995.

# RAPPORT QUOTIDIEN SUR LES PROGRAMMES DE RADIO RWANDA.

Kigali le 16 août 1995 : Le président de l'Uganda en visite officielle au Rwanda depuis Lundi a visité ce Mardi la préfecture de Gisenyi. Le président ougandais a été accueilli au stade Umuganda par son homologue rwandais et le vice-président et ministre de la défense, le général major Paul Kagame.

Dans son discours adressé à la population de Gisenyi, le président YOWERI KAGUTA MUSEVENI a d'abord remercié l'état rwandais de l'avoir invité, il a ensuite remercié le FPR d'avoir libéré le pays du joug des dictateurs et de l'armée constituée d'assassins. Il a ensuite démontré à la population présente que les problèmes du Rwanda et du Burundi trouvent leur origine essentiellement dans deux forces du mal : le colonisateur d'une part et les mauvais dirigeants d'autre part. Il a souligné dans son allocution que les manipulations des colonisateurs nuisent au développement du pays. Il a également fustigé les mauvais dirigeants qui se plaisent à exploiter la population. Il est revenu sur le problème des principaux responsables du génocide qui, à son avis, doivent être tués.

Le problème qui doit être réglé par les Rwandais eux-mêmes est celui de la cohabitation des réscapés et des acteurs du génocide.

En ce qui concerne les attaques éventuelles des Interahamwe à partir du Zaïre, le président ougandais a affirmé que, bien que soutenus par les puissances étrangères ces criminels ne pourront jamais gagner cette guerre. Il a promis à la population de Gisenyi de faire de son mieux pour ne plus laisser passer des Interahamwe qui s'infiltreraient au Rwanda par Gisoro.

-Le président ougandais s'entretient aujourd'hui avec la population de Kigali ville et rural. Après cet entretien le président de l'Uganda visitera respectivement la région de Mutara et celle de Nyarubuye. A MUTARA, le président de l'Uganda visitera certains projets de développement et s'entretiendra avec des réfugiés fraîchement rentrés de l'exil.

Le président YOWERI KAGUTA MUSEVENI accordera une conférence de presse aux journalistes au village URUGWIRO après la lecture du communiqué conjoint.

Le président KAGUTA YOWERI MUSEVENI termine sa visite aujourd'hui.

cc :FC  
ED  
DFC  
Spokesman  
MPAO  
PA  
CPO  
SASRSG  
SPAO  
HAO  
LA  
PO  
CIVPOL  
CAO  
CISS  
G2  
Force PM  
CO UNAMIR MP Coy  
CSO/ASC  
COS  
Tribunal Internat. B.P 34  
FLSG  
IOM  
UNV FOR UNAMIR

LO  
CCPO  
UNESCO  
CO MaliCoy  
CO IndBatt  
CO GhanBatt  
CO MalawiCoy  
CO NiCoy  
CO SenBatt  
Force Engineer Coy  
MILOBS  
UNREO  
WHO  
UNICEF  
UNDP  
FAO  
WFP  
UNHCR  
UNHCHR  
FMO  
AUSMED  
ICRC  
Force Sig Coy



UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

TO : AMBASSADEUR SHAHARYAR KHAN

FROM : ZOUAOU BENAMADI  
Head, unamir radio

ORIGINATOR : PASCAL NYEMAZI

UNAMIR JOURNALIST

DATE : 15 AOUT 1995.

## DAILY REPORT ON RADIO RWANDA PROGRAMMES

Le président de l'UGANDA, YOWERI KAGUTA MUSEVEI, est en visite officielle au RWANDA, depuis le Lundi 14 août 1995. A la frontière de GATUNA, il a été accueilli par le Vice- président et ministre de la défense, le Ministre des Affaires Etrangères, les deux chefs d'état-major et le préfet de BYUMBA. A l'aéroport de KIGALI, le président ougandais a été accueilli par son homologue rwandais PASTEUR BIZIMUNGU. Il s'en est ensuite suivi un entretien bilatéral entre les deux présidents au village URUGWIRO.

Le président PASTEUR BIZIMUNGU a expliqué au président ougandais que le RWANDA a commencé à vivre une ère nouvelle. Il s'est félicité de la coopération qui existe entre les deux pays dans les domaines du transport, de l'enseignement supérieur, de l'énergie. Une étude est en cours pour établir une coopération dans le domaine de la communication. Le président rwandais a souhaité que le Rwanda suive l'exemple de l'UGANDA dans le domaine de l'économie et de la sécurité intérieure. Il a demandé à l'Ouganda d'aider le Rwanda à traduire les génocidaires devant la justice.

Le président YOWERI KAGUTA MUSEVENI a remercié le président rwandais de l'avoir invité dans son pays et il a demandé au gouvernement rwandais de rapatrier les réfugiés et de punir les génocidaires.

Le président de l'UGANDA a prononcé un discours devant les parlementaires et les membres du gouvernement. Dans son speech, il a insisté sur l'unité qui doit caractériser le peuple rwandais et sur la privatisation des entreprises publiques. Il a également demandé qu'on banisse la politique divisionniste prêchée par les colonisateurs et amplifiée par les mauvais dirigeants alors que le peuple divisé a une même langue et une même culture. Il a prôné une collaboration entre gouvernants et gouvernés. Il a conseillé au gouvernement rwandais de punir les génocidaires et de vendre aux particuliers les sociétés publiques. Après son discours le président ougandais a été reçu à dîner par le chef d'état rwandais à l'hôtel des milles collines.

Monsieur YOWERI KAGUTA MUSEVENI visitera certaines régions du pays notamment GISENYI, MUTARA et KIBUNGO.

La CESTRAR, centrale syndicale des travailleurs rwandais, a réuni dimanche 13 août, les représentants des syndicats réunis en son sein. Ils ont étudié des stratégies de faire face à la flambée des prix actuelle. Ils ont souhaité que les taxes sur les salaires soient supprimées et que soit institué un nouveau barème de salaire. Les participants à la réunion ont créé pour cette fin une association visant à défendre les intérêts des acheteurs .

Un séminaire national sur l'énergie a tenu sa session à l'hôtel des milles collines du 11 au 14 août 1995. A la fin de ses travaux, il a recommandé aux rwandais de veiller à une gestion rationnelle de l'énergie et de lutter pour la conservation de la nature. C'est pour cette raison qu'il a décidé la création d'une commission nationale sur l'habitat qui étudiera la politique de l'habitat au Rwanda.

cc : FC	LO
ED	CCPO
DFC	UNESCO
SPOKESMAN	CO MALICOY
MPAO	CO INDBATT
PA	CO GHANBATT
CPO	CO MALAWICOY
SASRSG	CO NICOY
SPAO	CO SENBATT
HAO	FORCE ENGINEER COY
LA	MILOBS
PO	UNREO
CIVPOL	WHO
CAO	UNICEF
CISS	UNDP
G2	FAO
FORCE PM	WFP
CO UNAMIR MP COY	UNHCR
CSO/ASC	FMO
COS	AUSMED
TRIB.ITERN. B.P.34	ICRC
FLSG	FORCE SIG COY
IOM	
UNV FOR UNAMI	

Education, Culture and Scientific Research, Mr. Joseph Nsengimana urged the population to denounce criminals and regretted that Father Wenceslas Munyeshyaka who had been imprisoned in France for suspected involvement in genocide, was released for lack of witnesses.

The participants at the ceremony also complained that suspected authors of genocide were released from prison, on allegations that there was no evidence.

cc :FC	LO
ED	CCPO
DFC	UNESCO
Spokesman	CO MaliCoy
MPAO	CO IndBatt
PA	CO GhanBatt
CPO	CO MalawiCoy
SASRSG	CO NiCoy
SPAO	CO SenBatt
HAO	Force Engineer Coy
LA	MILOBS
PO	UNREO
CIVPOL	WHO
CAO	UNICEF
CISS	UNDP
G2	FAO
Force PM	WFP
CO UNAMIR MP Coy	UNHCR
CSO/ASC	UNHCHR
COS	FMO
Tribunal Internat. B.P 34	AUSMED
FLSG	ICRC
IOM	Force Sig Coy
UNV FOR UNAMIR	

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

To: Ambassador Shaharyar Khan  
SRSG

From: Zouaoui Benamadi  
Head, UNAMIR Radio Unit

Originator: Manasse Mugabo  
UNAMIR Journalist

Date: August 12, 1995

## DAILY REPORT ON RADIO RWANDA PROGRAMMES

Kigali, August 12, 1995 - The U.N Secretary-General, Mr. Boutros Boutros Ghali, on Friday called for international financial assistance in the efforts to expand the Rwandese prisons and to build new detention centers in Rwanda. The appeal was made by the U.N Under Secretary-General for Humanitarian Affairs, Mr. Peter Hansen. Mr. Peter Hansen said that a meeting of donor countries would be held on Monday in Geneva to find ways of financing the construction of temporary detention centers.

- A communique signed by the Rwandese Minister of Interior, Mr. Seth Sendashonga on Thursday, bans countrywide the communal police set up after the end of the war and genocide, also known as Local Defence Force. The police organ was established after it was realised that the majority of former communal policemen who were involved in genocide had fled the country or were imprisoned and only a handful of policemen had remained and continued to serve with their communes. It was also realised that for lack of training and experience, the Local Defence Force went beyond the border of their jurisdiction and were involved in gross violations of human rights, being responsible for insecurity to people and property, and in some cases being involved in assassinations.

The communique asks members of the Local Defence Force to hand over their service equipments and prefecture and communal authorities as well as the population to seize the military equipments held by members of the Local Defence Force, including weapons, clothes and books.

The Ministry is planning to organise training for a new communal police force that will be recruited shortly. The members of the Local Police Force and former communal police are also eligible for the recruitment provided that they meet the required conditions.

- The Rwandese Minister of Public Works and Energy, Mr. Charles Ntakirutimana, on Friday opened a 4-day seminar in Hotel des Mille Collines in Kigali to find modalities of rehabilitating and promoting the sector of energy in Rwanda. Mr. Ntakirutimana said that the sector of energy which is a pillar of development was affected by the war and genocide that the country went through in

1994. He provided the statistics of 1993 that in Rwanda 93 % of the energy used was firewood, 6% petrol products, which are expensive for lack of foreign currency reserve and 1% electricity, whose installations had been partly destroyed by the war.

He praised Canada, Germany, Holland and UNICEF for their pledged assistance to rehabilitate the sector of energy in Rwanda.

- The officials of the Rwandese Central Bank together with the representatives of Kigali prefecture, and the Management of the Rwandese airports on Thursday held a meeting with air companies operating in Rwanda to discuss the currency that should be used in the payment of air tickets and services.

It was decided that the residents of Rwanda would pay in the Rwandese currency while the non-residents including UNAMIR and international organisations would pay in the foreign currency.

- The Prefect of Gitarama, Mr. Desiré Nyandwi on Thursday presided over a meeting to discuss the security situation in the area, in the presence of the local military commander, Colonel Charles Kayonga. The participants reported widespread acts of insecurity including armed robbery, assassinations, rumours and fear, bush fire, and destruction of public property such as forests and electricity installations.

The participants asked for the reinforcement of night patrols in the region and for local authorities to hold meetings with the population to dismiss rumours and fears among the population.

- The Prefect of Kibuye on Thursday held a meeting to discuss the security situation in the area. The participants expressed their concerns over the series of bomb attacks, the landmine in Mabanza that damaged a truck belonging to CARITAS and a bomb explosion that destroyed an electricity pylon in Rutsiro commune.

The participants asked the population to feel responsible for their security, and it was decided to ban access to Mukura forest where criminals are suspected to have hide-outs.

The participants also reported the spread of an unknown contagious epidemic that had killed recently 20 people including the councillor of Gashyira secteur and called for medical assistance.

- The Prefect of Gisenyi, Mr. Charles Zirimwabagabo on Friday introduced to the population of Ngorero sub-prefecture, their new Sub-prefect. Speaking on the occasion, the Deputy Gendarmerie Chief of Staff, Colonel Kayumba Nyamwasa, announced that soldiers involved in acts of undiscipline did it on individual basis and would be punished on individual basis. He also dismissed the fears concerning an alleged attack on Rwanda by the Rwandan former Government forces in exile, and indicated that the same factors that had defeated them were still in existence.

- The Rwandese currency is stabilising and its exchange rate against 1 US dollar was Rwf 315.84 on Friday.

cc :FC	LO
ED	CCPO
DFC	UNESCO
Spokesman	CO MaliCoy
MPAO	CO IndBatt
PA	CO GhanBatt
CPO	CO MalawiCoy
SASRSG	CO NiCoy
SPAO	CO SenBatt
HAO	Force Engineer Coy
LA	MILOBS
PO	UNREO
CIVPOL	WHO
CAO	UNICEF
CISS	UNDP
G2	FAO
Force PM	WFP
CO UNAMIR MP Coy	UNHCR
CSO/ASC	UNHCHR
COS	FMO
Tribunal Internat. B.P 34	AUSMED
FLSG	ICRC
IOM	Force Sig Coy
UNW FOR UNAMIR	

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

To: Ambassador Shaharyar Khan SRSG	From: Zouaoui Benamadi Head, UNAMIR Radio Unit
Originator: Manasse Mugabo UNAMIR Journalist	Date: August 11, 1995

## DAILY REPORT ON RADIO RWANDA PROGRAMMES

Kigali, August 11, 1995 - The Rwandese Ambassador to the United Nations, Mr. Manzi Bakuramutsa, has asked for the lifting of the arms embargo against Rwanda. Speaking at a news conference in New York on Wednesday, Mr. Bakuramutsa said that Rwanda was faced with real threats by the former Rwandese Government forces which instigated genocide and are rearming in refugee camps in Zaire in order to attack Rwanda. The idea is supported by the non-aligned countries, members of the Security Council, as well as the United States, which say that Rwanda has the right to defend itself.

On the contrary, Great Britain and France are opposing the lifting of the arms embargo against Rwanda because they are saying that too many weapons are already found in the region.

- The Rwandese Minister of Foreign Affairs, Mr. Anastase Gasana, on Thursday received in his office the Deputy Prosecutor of the International Tribunal for Rwanda, Judge Rakotomanana, who was accompanied by the Tribunal public relations officer, Mr. Alain Sigg.

Mr. Gasana told Judge Rakotomanana that the Rwandese population was waiting impatiently for the Tribunal to start operating because the trials and punishment of the authors of genocide was a precondition for national reconciliation in Rwanda.

Mr. Rakotomanana announced that the Chief Prosecutor of the International Tribunal, Judge Richard Goldstone would visit Rwanda between this August 31st and next 1st September and would hold talks with the senior officials of Rwanda.

- The commission on repatriation set up during the tripartite meeting of the representatives of the Governments of Rwanda and Tanzania, and the UNHCR, on Monday began a working visit in Burundi and will visit also Tanzania in efforts to urge Rwandese refugees to return home. The tour in those countries is an indication that the allegations that the Rwandese Government does not do enough for the repatriation of refugees are unfounded.

- A group of 15 people from Nyawera secteur, in Rukara commune, in Kibungo prefecture, which were trying to flee to Tanzania, was

1

attacked at Kageyo bridge near the border with Tanzania, by a group of unidentified men who were armed with handgrenades and other weapons. The attackers threw handgrenades on the fugitives causing the death of some of them. Only 4 men managed to return to Rukara but with serious wounds. The group of fugitives was led by a former councillor of secteur who alleged that a new war would soon break out in Rwanda.

- 20 militia men from Zaire on Monday launched an attack on Rubavu commune in Gisenyi prefecture. They were repulsed back by RPA soldiers who killed 3 of them and wounded another.

- The Rwandese Minister of Public Works and Energy, Mr. Charles Ntakirutimana, on Wednesday inaugurated a water supply system at Gatenzi, in Nyamabuye commune, in Gitarama prefecture.

- UNICEF announced that 3 children who all were 14 years old were released on Wednesday from Gitagata Rehabilitation Center, after the Ministry of Justice intervened in their cases. The children were accused of participating in genocide. UNICEF transported the 3 children home, to Kigali and Gitarama. The children are part of the 65 cases which were investigated by criminal investigation police during the last three months.

- The Rwandese Minister of Family and Women's Promotion, Mrs. Aloysia Inyumba, on Wednesday went to Byumba on a working tour to sensitize the local authorities and population on women's rights and obligations.

cc :FC

ED

DFC

Spokesman

MPAO

PA

CPO

SASRSG

SPAO

HAO

LA

PO

CIVPOL

CAO

CISS

G2

Force PM

CO UNAMIR MP Coy

CSO/ASC

COS

Tribunal Internat. B.P 34

FLSG

IOM

UNV FOR UNAMIR

LO

CO MaliCoy

CO IndBatt

CO GhanBatt

CO MalawiCoy

CO NiCoy

CO SenBatt

Force Engineer Coy

MILOBS

UNREO

WHO

UNICEF

UNDP

FAO

WFP

UNHCR

UNHCHR

FMO

AUSMED

ICRC

Force Sig Coy

CCPO



UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

To: Ambassador Shaharyar Khan SRSG	From: Zouaoui Benamadi Head, UNAMIR Radio Unit
Originator: Manasse Mugabo UNAMIR Journalist	Date: August 10, 1995

## DAILY REPORT ON RADIO RWANDA PROGRAMMES

Kigali, August 10, 1995 - The Rwandese Foreign Minister, Mr. Anastase Gasana on Tuesday returned home from a one-week visit in Belgium. In his interview with Radio Rwanda, he said that his talks with Belgian officials had been frank and sincere. He said that he held transparent discussions with Belgian authorities on historical relations and colonisation era, and he said that he had made Belgians understand that they should not feel frustrated about their role during the colonisation era, but should rather talk about what happened and recognise their mistakes in order not to repeat them.

He also told Belgian authorities that the relations between Rwanda and Belgium should not rely on media reports such as the sensational reports on the only Kibeho incident, but that when there was a problem, the representatives of both Governments should meet for clarifications.

On the proposal by Belgians of a national debate or dialogue with Rwandese refugees to discuss the problems of Rwanda, Mr. Gasana responded that no other national debate or dialogue was necessary because the Arusha agreement principles, namely the rule of rule, democracy, power-sharing, national reconciliation, and freedom of speech, were the foundation of the Rwandese Government action, and provided for no exclusion.

On the proposal of a regional conference to discuss the problem of refugees, Mr. Gasana told Belgian officials that after the conclusions of the Nairobi summit and Bujumbura meeting, no other conference of the kind was needed except for a meeting to collect funds to finance the repatriation of refugees.

- The non-aligned member countries of the UN Security Council on last Thursday submitted a draft resolution to the Security Council to ask for the lifting of the arms embargo imposed on Rwanda in May 1994, in order to enable Rwanda to ensure security in the country. The draft resolution is to be discussed later this week.

- The Chief Prosecutor of the UN International Tribunal for Rwanda, Judge Richard Goldstone on Tuesday ended his two-day working visit to Rwanda. He informed Rwandese officials that a budget for the

Tribunal had been voted and expressed the wish to meet again Rwandese officials by the end of this August. He also announced that a team of legal experts would come soon to Rwanda to work with the Tribunal branch in Rwanda.

- A bomb explosion destroyed on Tuesday an electric power pylon at Gihango, in Rutsiro commune, in Kibuye prefecture, causing disruption of electricity supply in Rutsiro and Kayove communes.

A truck belonging to the non-Governmental organisation Caritas on Tuesday also hit a landmine in Mabanza commune, in Kibuye prefecture. The truck was damaged but no casualties were reported.

The Kibuye prefecture authorities blamed Interahamwe elements living in their hideouts in Mukura forest for being responsible for both incidents.

- The Rwandese Minister of Primary and Secondary Education, Mr. Pierre Celestin Rwigema, on Wednesday visited the buildings of Nyakinama University campus in Ruhengeri prefecture and the school of medical science in Ruhengeri town. He found that there was running water from destroyed pipelines in Nyakinama campus that was endangering the buildings.

- The Prefect of Gisenyi prefecture, Mr. Charles zirimwabagabo, on wednesday met the local population of Rubavu commune. He asked the population to tell the truth and not to denounce wrongly their neighbours as being Interahamwe. He also urged the population to work to increase the production and not to provide hiding to criminals. He also denounced the common incidents of people throwing stones against the roofs of the homes of their neighbours.

cc :FC

ED  
DFC  
Spokesman  
MPAO  
PA  
CPO  
SASRSG  
SPAO  
HAO  
LA  
PO  
CIVPOL  
CAO  
CISS  
G2  
Force PM  
CO UNAMIR MP Coy  
CSO/ASC  
COS  
Tribunal Internat. B.P 34

CO MaliCoy  
CO IndBatt  
CO GhanBatt  
CO MalawiCoy  
CO NiCoy  
CO SenBatt  
Force Engineer Coy  
MILOBS  
UNREO  
WHO  
UNICEF  
UNDP  
FAO  
WFP  
UNHCR  
UNHCHR  
FMO  
AUSMED

FLSG  
IOM  
UNV FOR UNAMIR  
LO

ICRC  
Force Sig Coy  
CCPO

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

To: Ambassador Shaharyar Khan SRSG	From: Zouaoui Benamadi Head, UNAMIR Radio Unit
Originator: Manasse Mugabo UNAMIR Journalist	Date: August 8, 1995

## DAILY REPORT ON RADIO RWANDA PROGRAMMES

Kigali, August 8, 1995 - According to a communique issued by the President's office on Monday, the Rwandese Government is concerned by the disastrous situation in the overcrowded prisons in Rwanda which house suspected perpetrators of genocide and massacres. In order to resolve the problem, the communique says that the Government began to expand prisons and chose sites where new prisons will be built, at Nsinda, Ngarama, Kibuye and Ntyazo. However, the Government has no funds to build new prisons and the economic partners of Rwanda are reluctant to finance the area of prisons which is unfamiliar in financial cooperation, except for ICRC, UNAMIR and Holland through UNDP which are providing assistance to expand prisons and to build Nsinda prison.

The communique appeals to the international community to assist Rwanda in the area of justice in order to try quickly detainees and to do justice.

The Government of Rwanda also appointed a commission in charge of releasing innocents from prisons.

- The Rwandese Minister of Justice, Mr. Alphonse-Marie Nkubito, on Monday held in Kigali a meeting of representatives of canton tribunals in Rwanda to discuss the problems encountered by the tribunals.

Mr. Nkubito asked the jurisdictions with sufficient personnel to start the trials of people accused of criminal offences other than those related to genocide, pending ad hoc instructions. He also decided that the number of canton tribunals in the country would be reduced and 3 canton tribunals would be combined into one.

- The Rwandese Minister of Foreign Affairs, Mr. Anastase Gasana, on Monday ended his visit to Belgium. On Monday, he met 40 Rwandese military officers studying in Belgium and he explained to them about the situation in Rwanda and urged them to return home.

In his interview with Radio Rwanda, Mr. Gasana said that most of the military officers were reluctant to return home certainly because of propaganda from Rwandese refugee camps and they expressed reservations to his invitation to return home.

Mr. Gasana announced that a liaison commission of three or four students was set up and a delegation of students would visit Rwanda for a month to see the situation by themselves and go back to Belgium to report to their fellow students.

The Rwandese Foreign Minister also told Radio Rwanda that he had held talks with Belgian officials in a climate of transparency and striking truth on various topics including the common history of relations between the two countries and even the colonisation era and its evils which Belgians are usually reluctant to talk about, but that a compromise had been finally found. They also talked about the repatriation of Rwandese refugees.

- The Rwandese Minister of Information, Mr. Jean Baptiste Nkuriyingoma on Monday launched in cyangugu a countrywide tour by Rwandese public and private newsmen to see the situation so that they ca tell the truth to the population in an effort to counter the campaign of propaganda conducted in Rwandese refugee camps by perpetrators of genocide.

The journalists found that life was back to normal in Cyangugu despite repeated incursions by Interahamwe elements which steal and kill. The Prefect of Cyangugu told journalists that 490,000 people in 515,000 people who lived in the prefecture before the genocide, were present in their home prefecture. The Prefect also warned against people who provided hiding to infiltrating criminals.

- The Rwandese group of trade-unions, CESTRAR, on Monday announced that the situation of Rwandese workers was dramatic because of poor salaries. CESTRAR indicated that the prices of basic commodities including water, clothes, food stuffs, medicine and electricity, had tripled since 1989. In 1995 alone, from the month of February to the month of May, the prices of basic commodities increased by 27%.

The communique issued by CESTRAR says that the plummeting purchasing power is due to the skyrocketing US dollar and the lack of foreign reserves in banks, the decline of production because of the war and genocide, the IMF and World Bank imposed economic liberalisation policy and business speculations.

CESTRAR says that as a result of the situation, the social consequences are increasing poverty, family dispersion, school dropouts, begging and prostitution, banditry, corruption and desertion of public servants.

CESTRAR proposes the reduction of taxes, the readjustment of salaries, the control of prices and the establishment of consumer associations to defend their interests.

- The Rwandese Minister of Youth and Associations, Mr. Patrick Mazimpaka, on Monday opened a one-week seminar in Kibungo for the training of representatives of the youth on the history of Rwanda, civics, management of small-scale projects, and prevention of

epidemics.

cc :FC

ED

DFC

Spokesman

MPAO

PA

CPO

SASRSG

SPAO

HAO

LA

PO

CIVPOL

CAO

CISS

G2

Force PM

CO UNAMIR MP Coy

CSO/ASC

COS

Tribunal Internat. B.P 34

FLSG

IOM

UNV FOR UNAMIR

LO

CO MaliCoy

CO IndBatt

CO GhanBatt

CO MalawiCoy

CO NiCoy

CO SenBatt

Force Engineer Coy

MILOBS

UNREO

WHO

UNICEF

UNDP

FAO

WFP

UNHCR

UNHCHR

FMO

AUSMED

ICRC

Force Sig Coy

CCPO

Snsb  
reading file  
28.7.95

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

To: Ambassador Shaharyar Khan SRSG	From: Zouaoui Benamadi Head, UNAMIR Radio Unit
Originator: Manasse Mugabo UNAMIR Journalist	Date: July 28, 1995

DAILY REPORT ON RADIO RWANDA PROGRAMMES

Kigali, July 28, 1995 - The population of Mukingo commune in Ruhengeri prefecture is accusing UNAMIR of failing to pay compensation for the damage caused by UNAMIR troops on the crops destroyed in the fields used by the troops as a site of encampment. The UNAMIR troops had agreed with the local population that UNAMIR would pay over Rwf 752,000 for the destroyed crops, but strangely enough, UNAMIR troops left Ruhengeri without paying.

- The German Foreign Minister Mr. Klaus Kinkel on Thursday ended his 4-day official visit to Rwanda. On Thursday, he went to Ntarama and he laid a wreath of flowers on the place where the remains of the victims of genocide were buried. He also signed with the Rwandese Foreign Minister Anastase Gasana an agreement whereby Germany would provide to Rwanda a DM 50 million assistance that will be used in the areas of Health, Education and Justice. In his news conference before his departure from Rwanda, Mr. Kinkel criticised the Government policy in the efforts to repatriate refugees and the human rights situation in Rwandese penitentiaries.

- The Rwandese Prime Minister, Mr. Faustin Twagiramungu on Thursday sent a message of condolences to his Zairian counterpart, Kengo wa Dondo, following the death of his mother.

- UNICEF on Thursday donated 7 vehicles to the Rwandese Ministry of Information. The hand-over ceremony took place at the Ministry of Information between the UNICEF representative, Mr. Dan Toole, and the Minister of Information, Mr. Jean Baptiste Nkuriyingoma. Mr. Toole told Radio Rwanda that the donation was delivered in an effort to support the role of the Rwandese media in the process of national reconstruction, peace, reconciliation and tolerance in Rwanda.

- The Rwandese Central Bank received from the World Bank a financial assistance of \$ 18 million, as a portion of the funds pledged by the World Bank to Rwanda at Geneva round-table conference on the rebuilding of Rwanda.

The money which is now available on the accounts of the Rwandese Central Bank will be also used by Rwandese commercial banks and

foreign exchange offices in the country. 5 more foreign currency exchange offices were legalised on Thursday.

The Central Bank announced that measures would be taken against people who would be involved in illegal foreign exchange operations rather than those done in the legal process.

- A French delegation from the French Department of Loiret on Thursday met the Rwandese Minister of Rehabilitation and Social Integration, Mr. Jacques Bihozagara, and talked about the repatriation of a number of Rwandese children who were evacuated from Rwanda to France by French troops in April 1994 and were in Loiret. Mr. Bihozagara praised France for receiving and taking care of the children. The French delegation also announced that it intended to resume its twinning-cooperation projects between Loiret Department and Butare prefecture.

- The new Prefect of Butare, Mr. Athanase Semuhungu, on Thursday presided over a meeting to discuss the security situation in the area. The participants said that security was generally good despite infiltrations by Interahamwe elements from Burundi in the communes bordering Burundi. They equally mentioned the problem of people including criminals who had found refuge in caves and forests in Nyaruhengeri, Ntyazo and Ngoma communes.

The Bourgmestre of Nyaruhengeri criticised the newspaper Le Partisan which published an article alleging that Nyaruhengeri commune had become a Tutsiland and gross human rights abuses were taking place in the commune. The participants asked that the journalist be ordered to give clarifications on his allegations.

The participants condemned people who collected financial contributions to send to interahamwe elements in exile to help them prepare their attack on Rwanda. They also condemned the attitude of teachers and students of Save and Nyakabanda secondary schools who were responsible for ethnic divisions in the schools.

- The Prefect of Gitarama prefecture, Mr. Desiré Nyandwi on Thursday met the population of Musambira commune where a number of people demonstrated in protest against the release of a man accused of being involved in genocide. The man who was released by the commission appointed to release innocent people being held in prison, was re-arrested and held in Musambira communal cachot.

The Prefect condemned the practices of bribery in the commune and announced that a number of heads of "cellules" had been dismissed from their posts as a result of involvement in acts of bribery and would be replaced in a near future.

cc: FC  
ED  
DFC  
Spokesman

CO TunBatt  
CO EthioBatt  
CO Zambatt  
CO MaliCoy



MPAO  
PA  
CPO  
SASRSG  
SPAO  
HAO  
LA  
PO  
CIVPOL  
CAO  
CISS  
G2  
Force PM  
CO UNAMIR MP Coy  
CSO/ASC  
COS  
Tribunal Internat. B.P 34  
FLSG  
IOM

CO IndBatt  
CO GhanBatt  
CO MalawiCoy  
CO NiCoy  
CO SenBatt  
Force Engineer Coy  
MILOBS  
UNREO  
WHO  
UNICEF  
UNDP  
FAO  
WFP  
UNHCR  
UNHCHR  
FMO  
AUSMED  
ICRC  
Force Sig Coy

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

To: Ambassador Shaharyar Khan SRSB	From: Zouaoui Benamadi Head, UNAMIR Radio Unit
Originator: Manasse Mugabo UNAMIR Journalist	Date: August 9, 1995

## DAILY REPORT ON RADIO RWANDA PROGRAMMES

Kigali, August 9, 1995 - The Zairian Government suspects Rwandese refugees in Zaire of being responsible for the recent assassination of 6 Italian nationals in Virunga Park on the Zairian border with Rwanda and Uganda.

- The Prefect of Kigali town prefecture, Major Rose Kabuye together with the Director of foreign exchange in the Rwandese Central Bank on Tuesday met the representatives of foreign NGOs, Hotels and embassies in Rwanda and explained to them that all financial transactions were to be carried out in the Rwandese currency. They explained to them that it was forbidden to carry out transfers of foreign currency from a Rwandese bank account to another Rwandese bank. They also warned that anybody who would be caught exchanging foreign currency in black market would be severely punished.

- The meeting gathering those responsible for private medical centers and pharmacies in Rwanda, that was taking place in Kigali to discuss problems encountered in their area ended on Tuesday. The meeting was organised by the Rwandese Ministry of Health with the assistance of UNICEF.

Speaking on the occasion, an official of the Rwandese Ministry of Health, Dr. Birushya, denied the reports carried out by Radio UNAMIR alleging that there was a cholera epidemic in Rusumo commune, in Kibungo prefecture. A ministry medical team visited the area and was not informed of any case of cholera in the area.

- The Rwandese Minister of Health, Colonel Joseph Karemera, on Monday opened in Gitarama a 5-day seminar for health workers from five prefectures namely Cyangugu, Gikongoro, Gitarama, Kibuye and Butare, on strategies to fight against the spread of AIDS (Acquired Immune Deficiency Syndrome) epidemic in Rwanda.

- The Rwandese Minister of Higher Education, Scientific Research and Culture, on Tuesday received representatives of the African Development Bank (ADB) to discuss the possibility for the bank to provide Rwanda with a \$ 3 million loan for the rehabilitation of the National University of Rwanda, Busogo Agronomy institute and the Institute of Scientific and Technology Research (IRST).

- In a communique it released on Tuesday, the Rwandese human rights association LIPRODHOR condemned the assassination of the 2 sub-prefects, Mr. Oreste Habinshuti and Mr. Placide Koroni, and the head priest of Kamonyi parish, Father Pie Ntahobari. The communique says that the killings tarnished the reputation of Rwanda and asks security forces to protect the civilian population.

- The Bourgmestre of Muko commune, Mr. Emmanuel Ndahayo was on Tuesday suspended from office following the demonstrations staged by survivors of genocide. The bourgmestre is accused by survivors of genocide of dictatorial practices, beatings of people and confiscation of cattle owned by the population.

- 1700 survivors of genocide from Gikongoro prefectures will be resettled in their homes with the assistance of the Ministry of Health and the UNHCR.

cc :FC

ED  
DFC  
Spokesman  
MPAO  
PA  
CPO  
SASRSG  
SPAO  
HAO  
LA  
PO  
CIVPOL  
CAO  
CISS  
G2  
Force PM  
CO UNAMIR MP Coy  
CSO/ASC  
COS  
Tribunal Internat. B.P 34  
FLSG  
IOM  
UNV FOR UNAMIR  
LO

CO MaliCoy  
CO IndBatt  
CO GhanBatt  
CO MalawiCoy  
CO NiCoy  
CO SenBatt  
Force Engineer Coy  
MILOBS  
UNREO  
WHO  
UNICEF  
UNDP  
FAO  
WFP  
UNHCR  
UNHCHR  
FMO  
AUSMED  
ICRC  
Force Sig Coy  
CCPO

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

To: Ambassador Shaharyar Khan SRSG	From: Zouaoui Benamadi <i>10/12</i> Head, UNAMIR Radio Unit
Originator: Manasse Mugabo UNAMIR Journalist	Date: August 7, 1995

## DAILY REPORT ON RADIO RWANDA PROGRAMMES

Kigali, August 7, 1995 - The Rwandan Vice-President and Minister for Defence, Major-General Paul Kagame, on Saturday officially opened in Kigali the first bank held by foreigners in Rwanda, Bankcor or Gold Trust Bank. The bank is held by a Pakistani group called Alam.

In his address, Major-General Kagame said that the opening of the bank was an indication that the confidence of the foreign community in Rwanda was on increase.

A French NGO Action Nord-Sud on Saturday donated assistance of food staffs and books to Rushashi secondary school in Kigali rural prefecture.

- The Rwandese Prime Minister, Mr. Faustin Twagiramungu on Sunday opened a three-week seminar for the training of would-be prosecutors, at Centre Iwacu, in Kigali. The trainees include military personnel. The would-be prosecutors will be trained on national and international penal codes and investigation techniques.

In his opening speech, Prime Minister Twagiramungu said that the delay in the setting up of judicial institutions in Rwanda was justified by caution in order to have a neutral justice working for national reconciliation, and to eradicate the culture of impunity for moral and material rehabilitation in Rwanda.

The organisation of the seminar was financed by UNHCR and the Belgian NGO Réseau des Citoyens.

- A two-day symposium on women's rights ended on ended in Butare in presence of the Rwandese Minister of Family and Women's Promotion, Miss Aloysia Inyumba and the Chief of Human Rights field operation in Rwanda, Mr. William Clarence. The symposium was intended to find ways of eliminating all forms of discriminations against women in Rwanda.

The symposium recommended the sensitisation of parents on non-discriminatory education, the repealing of discriminatory laws and

the acknowledgment by women of their rights in order to defend them.

cc :FC	
ED	
DFC	
Spokesman	CO MaliCoy
MPAO	CO IndBatt
PA	CO GhanBatt
CPO	CO MalawiCoy
SASRSG	CO NiCoy
SPAO	CO SenBatt
HAO	Force Engineer Coy
LA	MILOBS
PO	UNREO
CIVPOL	WHO
CAO	UNICEF
CISS	UNDP
G2	FAO
Force PM	WFP
CO UNAMIR MP Coy	UNHCR
CSO/ASC	UNHCHR
COS	FMO
Tribunal Internat. B.P 34	AUSMED
FLSG	ICRC
IOM	Force Swig Coy
UNV FOR UNAMIR	CCPO
LO	

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

To: Ambassador Shaharyar Khan SRSG	From: Zouaoui Benamadi Head, UNAMIR Radio Unit
Originator: Manasse Mugabo UNAMIR Journalist	Date: August 5, 1995

## DAILY REPORT ON RADIO RWANDA PROGRAMMES

Kigali, August 5, 1995 - The Rwandese Ambassador to Canada, Mr. Valens Munyabagisha protested against the statement by a Canadian Foreign Ministry official, Mr. Le Duc, who announced that what happened in Rwanda had nothing to do with genocide.

- The Rwandese Parliament commission on economy criticised the Government policy of economic liberalisation which is detrimental to consumers. The head of the commission, MP Safari told Radio Rwanda that all the conditions are not met in Rwanda for the policy to be implemented because there are few economic operators in Rwanda and not enough foreign currency reserves to carry out the import of sufficient goods. The Parliament commission supports that the Government controls the prices of basic commodities as the consumers purchasing power continues to plummet because of speculations by businessmen.

- The Prefect of Butare prefecture, Mr. Athanase Semuhungu, together with the sub-prefects of Butare on Thursday began a tour of the communes of Butare to assess the situation of security. They started on Thursday with Ngoma commune where they found out that the population was not working to produce food crops, and they were informed about the problems of insecurity caused by the shortage of houses of residence, lack of clean water, and drinking habits of a dangerous locally-made liquor known as Kanyanga.

- The civilian and military authorities of Kibuye prefecture on Friday visited Gisovu commune where they found that criminal elements were still infiltrating from Zaire, Cyangugu and Gikongoro prefectures to carry out acts of insecurity. They also warned the local population against acts of provocation and assault on RPA soldiers, and urged the population to report to military commanders the incidents in which the RPA soldiers were involved instead of reporting first to foreign organisations operating in the area.

- The national commission appointed to study and fix the transport fees by passengers travelling in taxis decided to maintain the transport fees at their former level, that is Rwf 50 per passenger in minibus, in Kigali town. The taxi drivers in Kigali had

previously demonstrated to demand the increase of transport fees  
alleging that the price of petrol and spare parts had increased.

cc :FC

ED

DFC

Spokesman

MPAO

PA

CPO

SASRSG

SPAO

HAO

LA

PO

CIVPOL

CAO

CISS

G2

Force PM

CO UNAMIR MP Coy

CSO/ASC

COS

Tribunal Internat. B.P 34

FLSG

IOM

UNV FOR UNAMIR

LO

CO MaliCoy

CO IndBatt

CO GhanBatt

CO MalawiCoy

CO NiCoy

CO SenBatt

Force Engineer Coy

MILOBS

UNREO

WHO

UNICEF

UNDP

FAO

WFP

UNHCR

UNHCHR

FMO

AUSMED

ICRC

Force Sig Coy

CCPO

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

To: Ambassador Shaharyar Khan SRSG	From: Zouaoui Benamadi Head, UNAMIR Radio Unit
Originator: Manasse Mugabo UNAMIR Journalist	Date: August 4, 1995

## DAILY REPORT ON RADIO RWANDA PROGRAMMES

Kigali, August 4, 1995 - The Rwandese Foreign Minister, Mr. Anastase Gasana who is on official visit in Belgium, on Thursday held a press conference in Brussels. Asked about the relations between Rwanda and Belgium, Mr. Gasana said that those relations had been tense before, following the Kibeho incident but that he had told the truth to Belgian officials and those relations were back on a good track.

On the question about the relations between the Rwandese Government and the Rwandese Catholic Church, Mr. Gasana said that the Rwandese Catholic Church should rectify their teachings because members of the clergy had been tarnished by their involvement in the past tragedy.

- The Government of Holland on Thursday provided to Rwanda through the UNDP an assistance of 12 vehicles and 120 motorcycles, and office equipments, equivalent to Rwf 476 million. The assistance will be used by the Rwandese Ministry of Justice.

- The German humanitarian organisation GTZ on Thursday provided 8 vehicles and office equipments to 8 Rwandese Ministries.

- The South African Anglican Archbishop Desmond Tutu who is in London, on Thursday called for the international community to deliver to Rwanda the financial assistance they pledged at Geneva-round-table conference. He also called for the lifting of the UN arms embargo against Rwanda which he said, impedes the Government's efforts to ensure security in the country.

- The Prefect of Kibuye prefecture, Mr. Assiel Kabera, on Thursday held a meeting with the population of Rutsiro commune. He warned the population against complicity with criminals infiltrating from the Zairian Idjwi island. He announced on the occasion that 8 people had been arrested for being found guilty of complicity with criminals infiltrating from Zaire.

Mr. Kabera asked the population not to be hasty to inform UNAMIR when they were assaulted by soldiers but to inform the RPA local command.



The population of Kibuye asked for the assistance of UNHCR to repatriate their family members who had sought exile in the Zairian island of Idjwi.

- The World Food programme (WFP) announced that it would leave its food store buildings based in Byumba, Kibungo and Butare, that would be used as detention camps to relieve the crowded prisons. The WFP said that it still had sufficient food stores.

- The funeral of the late Sub-prefect of Gikongoro, Mr. Oreste Habinshuti, who was assassinated on last Tuesday, was held on Thursday in Gikongoro in the presence of Government Ministers and Members of the Parliament. In his speech on the occasion, the Prefect of Gikongoro, Mr. Félix Zigirinshuti said that the late Habinshuti was 31 years old, was married and father of a baby, and had never been involved in acts of genocide, and he condemned his assassins.

The Rwandese Minister of Interior, Mr. Seth Sendashonga also condemned the murders perpetrated throughout the country, and said that measures would be taken to fight against criminality.

- In an interview with Radio Rwanda on Thursday, the Rwandese Minister of Justice, Mr. Alphonse-Marie Nkubito said that the trials of detainees suspected of being involved in genocide had been suspended last April because some people expressed concerns that the trials would not be carried out properly by the already serving magistrates. In order to relieve tensions, it was then decided to recruit additional magistrates who would assist the existing magistrates in order to increase confidence among the concerned population and the recruitment process was going on.

Mr. Nkubito also said that the national commission in charge of releasing innocents from prison had found that 23 people were innocent in the 56 people including mostly magistrates and bourgmestres whose cases were investigated by the commission, in Gitarama prefecture. He said that those innocent people were accused by people who wanted to take over their posts.

He said that among the people released were the Sub-prefect of Ruhango who was assassinated and a magistrate called Sekaziga whose release caused protest demonstrations in his home commune. He said that Mr. Sekaziga was re-arrested in order for the commission to investigate again the accusations against him.

The Rwandese Minister of Justice explained that the assassinated Sub-prefect of Ruhango had been arrested and then released from prison by the commission because he was found innocent. He said that the Sub-prefect, Mr. Placide Koroni, had tried to save a man from interahamwe militia during the genocide but that the man had been killed by other Interahamwe he had met on the way to refuge. The family of the victim suspected however that the sub-prefect was responsible for the killing and carried out revenge.

cc: FC  
ED  
DFC  
Spokesman  
MPAO  
PA  
CPO  
SASRSG  
SPAO  
HAO  
LA  
PO  
CIVPOL  
CAO  
CISS  
G2  
Force PM  
CO UNAMIR MP Coy  
CSO/ASC  
COS  
Tribunal Internat. B.P 34  
FLSG  
IOM  
UNV FOR UNAMIR

CO TunBatt  
CO EthioBatt  
CO Zambatt  
CO MaliCoy  
CO IndBatt  
CO GhanBatt  
CO MalawiCoy  
CO NiCoy  
CO SenBatt  
Force Engineer Coy  
MILOBS  
UNREO  
WHO  
UNICEF  
UNDP  
FAO  
WFP  
UNHCR  
UNHCHR  
FMO  
AUSMED  
ICRC  
Force Sig Coy

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

To: Ambassador Shaharyar Khan SRSG	From: Zouaoui Benamadi Head, UNAMIR Radio Unit
Originator: Manasse Mugabo UNAMIR Journalist	Date: August 3, 1995

## DAILY REPORT ON RADIO RWANDA PROGRAMMES

Kigali, August 3, 1995 ~ The Sub-prefect of Gikongoro, Mr. Oreste Habinshuti was assassinated on Tuesday night by unidentified gunmen. His dead body was found by security forces under Mwogo bridge on the border between Butare and Gikongoro prefectures. The dead body was brought to Gikongoro hospital for autopsy and the doctors found that Mr. Habinshuti had died of bullet wounds.

- The head priest of Kamonyi Roman catholic parish, in Gitarama prefecture, Father Pie Ntahobari was assassinated on Tuesday night by unidentified gunmen. His dead body was found in a banana plantation, one kilometer away from the parish, with bullet wounds. The neighbouring Kamonyi inhabitants announced that they had heard bullet shots in the area during the night of Tuesday.

- A Rwandese refugee in Burundi is reported to be involved in the grenade attack that left 7 people killed at Ntega, in the Burundian province of Kirundo, on Monday.

- The civilian and military authorities of Ruhengeri met on Wednesday the local population to warn them against manipulations to stage unnecessary demonstrations. The population had demonstrated before to protest against the appointment of two new sub-prefects in Ruhengeri.

- The Rwandese Foreign Minister, Mr. Anastase Gasana and the Rwandese Minister of Planning, Mr. Jean Berchmans Birara, on official visit in Belgium, on Wednesday held talks with the Belgian Minister of Foreign Affairs and the Belgian state Secretary in charge of Cooperation and discussed ways of resuming cooperation between the two countries. Belgium announced that it would provide 800 million of Belgian francs in assistance that will be used in the repatriation of refugees.

The two Rwandese Ministers also met representatives of the European Commission in Brussels. The European Commission announced that it would disburse Ecus 25 million of assistance in favour of the refugees living in Tanzania, Burundi and Rwanda, that will be used by the UNHCR and NGOs.

The members of the European Commission will meet the representatives of the Rwandan Government in a near future to discuss the resumption of various projects formerly financed by the European Commission.

- Father Wenceslas Munyeshyaka, a Rwandese priest in exile in France, who is accused of being involved in the genocide in Rwanda, on Tuesday appeared in court in France to answer charges against himself. The court decided to maintain him in prison pending the decision either to extradite him to the Rwandese justice, the International Tribunal or to face the French justice.

The French humanitarian organisations, Médecins sans frontières and Médecins du Monde expressed their satisfaction over the court decision, hoping that the decision would discourage the other suspected authors of genocide who found refuge in France.

- The deputy President of the Rwandese Parliament, Mr. Laurent Nkongori on Tuesday returned home from his tour in Canada and Germany. In Canada, he participated in the francophone parliamentary conference. In Germany, he went to learn, at the invitation of the German Government, the functioning of the German judicial system.

cc: FC  
ED  
DFC  
Spokesman  
MPAO  
PA  
CPO  
SASRSG  
SPAO  
HAO  
LA  
PO  
CIVPOL  
CAO  
CISS  
G2  
Force PM  
CO UNAMIR MP Coy  
CSO/ASC  
COS  
Tribunal Internat. B.P 34  
FLSG  
IOM  
UNV FOR UNAMIR  
LO

CO TunBatt  
CO EthioBatt  
CO Zambatt  
CO MaliCoy  
CO IndBatt  
CO GhanBatt  
CO MalawiCoy  
CO NiCoy  
CO SenBatt  
Force Engineer Coy  
MILOBS  
UNREO  
WHO  
UNICEF  
UNDP  
FAO  
WFP  
UNHCR  
UNHCR  
FMO  
AUSMED  
ICRC  
Force Sig Coy  
CCPO

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

To: Ambassador Shaharyar Khan SRSG	From: Zouaoui Benamadi <i>10/10</i> Head, UNAMIR Radio Unit
Originator: Manasse Mugabo <i>Mugabo</i> UNAMIR Journalist	Date: August 2, 1995

## DAILY REPORT ON RADIO RWANDA PROGRAMMES

Kigali, August 2, 1995 - President Pasteur Bizimungu of Rwanda on Tuesday attended the ceremony to celebrate the 20th anniversary of the foundation of the Rwandese National Insurance Company (SONARWA) in the presence of the Rwandese Vice-President Paul Kagame and Prime Minister Faustin Twagiramungu and members of the Government. The Rwandese insurance company gave a life insurance to President Bizimungu on the occasion. The head of SONARWA, Mrs Gasana Hope announced on the occasion that they had recovered from a Belgian bank the \$ 650,000 that had been diverted by members of the former Rwandese Government.

- The US Agency for International Development (USAID) on Tuesday donated 7 vehicles to the Rwandese Ministry of Tourism and Environment.

- The population of Mugina commune, in Gitarama prefecture, on Tuesday staged a demonstration in protest against the dismissal of the Bourgmestre of Mugina commune. The demonstrators closed roads and carried placards with messages which read "we want to meet the Minister of Interior, the Prefect of Gitarama and the military commander, to ask for clarifications over the dismissal of our Bourgmestre."

The population said that they would continue demonstrations until their demands were met. The participants in the security meeting of Gitarama had announced that the decision of the Interior minister was unjustified.

- The Rwandese Minister of Foreign Affairs and Cooperation, Mr. Anastase Gasana on Tuesday began an official visit to Belgium. Mr. Gasana told Radio Rwanda that the visit was aimed at improving relations of cooperation between the two countries. He met on Tuesday representatives of NGOs in Belgium.

The Rwandese Foreign Minister will go also to Holland where he will deliver a speech to the Parliament and hold talks with Holland officials.

- A Rwandese Parliamentary delegation led by MP Omar Hamidou

Returned home on Tuesday from Ivory Coast where they participated in the meeting of the African Parliamentarian Union. The meeting discussed the problem of conflicts in Africa and environment.

- The Rwandese Minister of High Education, Scientific Research and Culture, Mr. Joseph Nsengimana on Tuesday returned home from Dakar, in Senegal, where he took part in a meeting of the 13 African countries that founded the African Veterinary Institute in Dakar to discuss problems concerning the Institute.

Mr. Nsengimana also went to Togo where he extended to President Nyassimbe Eyadema a message from President Bizimungu. The message was related to the arrest of Rwandese nationals who were involved in genocide and who found refuge in Togo.

cc: FC	CO TunBatt
ED	CO EthioBatt
DFC	CO Zambatt
Spokesman	CO MaliCoy
MPAO	CO IndBatt
PA	CO GhanBatt
CPO	CO MalawiCoy
SASRSG	CO NiCoy
SPAO	CO SenBatt
HAO	Force Engineer Coy
LA	MILOBS
PO	UNREO
CIVPOL	WHO
CAO	UNICEF
CISS	UNDP
G2	FAO
Force PM	WFP
CO UNAMIR MP Coy	UNHCR
CSO/ASC	UNHCHR
COS	FMO
Tribunal Internat. B.P 34	AUSMED
FLSG	ICRC
IOM	Force Sig Coy
UNV FOR UNAMIR	

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

To: Ambassador Shaharyar Khan SRSG	From: Zouaoui Benamadi Head, UNAMIR Radio Unit
Originator: Manasse Mugabo UNAMIR Journalist	Date: August 1, 1995

## DAILY REPORT ON RADIO RWANDA PROGRAMMES

Kigali, August 1, 1995 - The South African Anglican Archbishop, Desmond Tutu on Monday ended his 3-day visit to Rwanda. On Monday, he visited Ntarama where thousands of people were massacred as a result of genocide. He was also received at an official luncheon by President Pasteur Bizimungu. President Bizimungu said that even if the problems of South Africa were not similar to the problems of Rwanda, the same solution that was used in South Africa could be used in Rwanda. President Bizimungu also indicated that national reconciliation should not be confused with sharing power with criminals.

Archbishop Tutu promised that he would explain to the World what he saw in Rwanda.

- The British Minister of Cooperation, Mrs. Lynda Chalker also ended his 2-day visit to Rwanda on Monday. On Monday, she held talks with the Rwandese Prime Minister, Faustin Twagiramungu who briefed her on the Government's policy on repatriation of refugees, national rebuilding and national reconciliation.

Mrs. Chalker said that Great Britain would continue to assist Rwanda in its rebuilding programmes.

- The Rwandese Prime Minister Faustin Twagiramungu on Monday held talks with Bishop Frantz Kampaus, who also is the head of the German NGO Misereor. The German bishop pledged that the German church would increase its assistance to Rwanda.

- The French NGO, Juristes sans frontières, expressed its satisfaction over the arrest of Father Wenceslas Munyeshyaka who is accused of being involved in genocide and asked that he be extradited to the International Tribunal for Rwanda to face justice.

- An RPA company on Monday began training courses on demining with the assistance of American military experts, in Ruhengeri.

- The Rwandese Minister of Primary and Secondary Education, Mr. Pierre Celestin Rwigema on Monday announced at a press conference

in Kigali that the results of the national tests by pupils in the final classes of primary schools for admission into secondary schools would be published on Tuesday.

- The Prefect of Kigali town prefecture, Major Rose Kabuye, on Monday held a meeting with the representatives of foreign currency exchange offices in Kigali to discuss the problems encountered in foreign exchange operations. The participants condemned the practice of black market in Kigali and the businessmen who were involved in the illegal foreign exchange operations.

The participants asked the NGOs and international organisations in Kigali to exchange foreign currencies through legal foreign exchange offices. They also reminded that all business transactions on Rwandese territory were to be carried out in the Rwandese currency.

cc: FC	CO TunBatt
ED	CO EthioBatt
DFC	CO Zambatt
Spokesman	CO MaliCoy
MPAO	CO IndBatt
PA	CO GhanBatt
CPO	CO MalawiCoy
SASRSG	CO NiCoy
SPAO	CO SenBatt
HAO	Force Engineer Coy
LA	MILOBS
PO	UNREO
CIVPOL	WHO
CAO	UNICEF
CISS	UNDP
G2	FAO
Force PM	WFP
CO UNAMIR MP Coy	UNHCR
CSO/ASC	UNHCHR
COS	FMO
Tribunal Internat. B.P 34	AUSMED
FLSG	ICRC
IOM	Force Sig Coy
UNV FOR UNAMIR	



UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

To: Ambassador Shaharyar Khan SRSG	From: Zouaoui Benamadi Head, UNAMIR Radio Unit
Originator: Manasse Mugabo UNAMIR Journalist	Date: July 31, 1995

## DAILY REPORT ON RADIO RWANDA PROGRAMMES

Kigali, July 31, 1995 - The Rwandese Prime Minister, Mr. Faustin Twagiramungu on Saturday attended the funeral of the late Placide Koroni, the former Sub-Prefect of Ruhango, who was assassinated on Thursday night by unidentified gunmen. Speaking at the funeral, Mr. Twagiramungu condemned the acts of revenge which he said could not facilitate national reconstruction and reconciliation.

A Radio Rwanda journalist who visited the home of the assassinated Sub-Prefect found a pick and a small hoe beside five dead bodies and the weapons were believed to have been used by the murderers. The home of the Sub-Prefect was at about 20 meters from the UNAMIR soldiers compound. A Malian UNAMIR soldier as well as the civilian neighbours announced that they had eyewitnessed the burning of the house. 2 burned dead bodies and 3 unburned dead bodies were found in the house. Among the victims were also Koroni's wife, two of his children, and a friend's child living with the family.

Mr. Koroni had been released from prison a few days before by the Government commission appointed to release from prison innocent detainees.

- A cabinet meeting was held on Friday under the chairmanship of the Rwandese Vice-President Paul Kagame. The cabinet appointed new sub-prefects in the prefectures of Rwanda, throughout the country.

The cabinet also decided to reduce the number of Rwandese foreign embassies and personnel to the necessary minimum. The cabinet also approved the appointment of Mr. Bernard Dussol as the new Canadian Ambassador to Rwanda.

- The South African Archbishop Desmond Tutu on Sunday conducted a church service at Amahoro stadium in Kigali. The prayers gathering was organised by the African Evangelistic Enterprise and the Protestant Council of Churches. Several senior Government leaders attended the church service including President Bizimungu, Prime Minister Faustin Twagiramungu and members of the Government and Parliament, attended the church service. In his sermon, Archbishop Tutu urged the population for pardon and reconciliation.

Speaking on the occasion, President Pasteur Bizimungu said that "we cannot reconcile with criminals because God Himself cannot reconcile with the Devil". He said that people must separate themselves from the Devil and repent, for reconciliation to be possible.

President Bizimungu also asked the Church and church leaders to acknowledge their mistakes in order to be a good model for the population.

Archbishop Tutu was received on Sunday night at an official dinner by the Rwandese Minister of Labour and Social Affairs, Mr. Pie Mugabo.

The South African Archbishop is expected to deliver a speech to the joint session of members of the National Assembly and the Government in Hotel des Mille Collines in Kigali, at 12 hours.

- The Wife of President Yoweri Museveni of Uganda, Mrs. Janet Museveni on Saturday paid a one-day visit to Rwanda. In Kigali, she participated in the prayers organised by the Protestant Council of Churches and the African Evangelistic Enterprise, to pray for peace and reconciliation in Rwanda.

- 21 Ugandan university teachers arrived in Rwanda on Saturday to teach at the National University of Rwanda (UNR) where they will be delivering lectures to Rwandese Anglophone students for two months.

- The Rwandese Priest, Father Wenceslas Munyeshyaka, who found exile in France, was on Friday arrested and questioned by French gendarmes in Paris. He is accused of raping women and involvement in genocide in Rwanda.

- The UNHCR has decided to reduce its budget for use in the Great Lakes region, and especially in the Rwandese and Burundian refugee camps, for lack of funds.

- The British Minister of Cooperation, Mrs Linda Chalker on Sunday arrived in Kigali for a 24-hour visit. On Sunday, she held talks with the Rwandese Prime Minister, Mr. Faustin Twagiramungu who briefed her on the Government's efforts in refugees repatriation and restoration of security.

Mrs. Chalker announced that Great Britain was observing closely the political evolution in Rwanda, and was concerned by the increasing insecurity in the Great Lakes region. She said that Great Britain was supportive of the idea of organising a regional conference to discuss the problems of the sub-region.

She also said that Great Britain would provide to Rwanda an assistance of 2 million pounds to support the areas of education and justice.

cc: FC  
ED  
DFC  
Spokesman  
MPAO  
PA  
CPO  
SASRSG  
SPAO  
HAO  
LA  
PO  
CIVPOL  
CAO  
CISS  
G2  
Force PM  
CO UNAMIR MP Coy  
CSO/ASC  
COS  
Tribunal Internat. B.P 34  
FLSG  
IOM  
UNV FOR UNAMIR

CO TunBatt  
CO EthioBatt  
CO Zambatt  
CO MaliCoy  
CO IndBatt  
CO GhanBatt  
CO MalawiCoy  
CO NiCoy  
CO SenBatt  
Force Engineer Coy  
MILOBS  
UNREO  
WHO  
UNICEF  
UNDP  
FAO  
WFP  
UNHCR  
UNHCHR  
FMO  
AUSMED  
ICRC  
Force Sig Coy

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

To: Ambassador Shaharyar Khan SRSG	From: Zouaoui Benamadi Head, UNAMIR Radio Unit
Originator: Manasse Mugabo UNAMIR Journalist	Date: July 29, 1995

## DAILY REPORT ON RADIO RWANDA PROGRAMMES

Kigali, July 29, 1995 - Archbishop Desmond Tutu of the South African Anglican Church and Chairman of the African Evangelistic Enterprise, is due in Kigali on Saturday at the invitation of the African Evangelistic Church and the Rwandan Protestant Council to participate in a one-week prayers organised by different protestant denominations in Rwanda to pray for peace, unity and reconciliation. The prayers week started on July 23 and is to end on July 30.

Archbishop Tutu will also hold talks with President Pasteur Bizimungu, Vice-President Paul Kagame and Prime Minister Faustin Twagiramungu, and will visit Ntarama, where thousands of people were massacred as a result of genocide.

- The Wife of President Yoweri Museveni of Uganda, Mrs. Janet Museveni, is expected to arrive in Rwanda on Saturday for a one-day visit to participate in the prayers organised by the Rwandan Protestant Council and the African Evangelistic Enterprise to pray for peace, unity and reconciliation in Rwanda.

- The Sub-Prefect of Ruhango sub-prefecture, Mr. Placide Koroni was assassinated on Thursday night together with other 4 people by unidentified gunmen, at his home, in Nyamigana "secteur", in Tambwe commune, in Gitarama prefecture. The gunmen also set his house on fire. 5 burned dead bodies were found in his house including the dead body of his wife and other 3 people. Security forces opened investigations to identify those responsible for the attack.

- The representatives of tea planters of Byumba prefecture on Friday met in Byumba to discuss the situation of tea plantations. The planters asked for assistance for the demining of landmines planted in their plantations as result of the war.

- A group of African NGOs from Senegal and Mali has decided to send 6 doctors to Rwanda to assist in the area of Health and will work at Kigali and Ruhengeri hospitals.

- The Rwandese Minister of Justice, Mr. Alphonse-Marie Nkubito on

Friday held a meeting in Kigali with the heads of prosecution offices throughout the country to discuss the problems encountered in their work and possible solutions to the problems.

cc: FC	CO TunBatt
ED	CO EthioBatt
DFC	CO Zambatt
Spokesman	CO MaliCoy
MPAO	CO IndBatt
PA	CO GhanBatt
CPO	CO MalawiCoy
SASRSG	CO NiCoy
SPAO	CO SenBatt
HAO	Force Engineer Coy
LA	MILOBS
PO	UNREO
CIVPOL	WHO
CAO	UNICEF
CISS	UNDP
G2	FAO
Force PM	WFP
CO UNAMIR MP Coy	UNHCR
CSO/ASC	UNHCHR
COS	FMO
Tribunal Internat. B.P 34	AUSMED
FLSG	ICRC
IOM	Force Sig Coy
UNV FOR UNAMIR	

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

To: Ambassador Shaharyar Khan SRSG	From: Zouaoui Benamadi Head, UNAMIR Radio Unit
Originator: Manasse Mugabo UNAMIR Journalist	Date: July 27, 1995

## DAILY REPORT ON RADIO RWANDA PROGRAMMES

Kigali, July 27, 1995 - The German Foreign Minister, Mr. Klaus Kinkel on Wednesday continued his official visit in Rwanda. On Wednesday, he held talks with President Pasteur Bizimungu, Vice-President Paul Kagame, Prime Minister Faustin Twagiramungu and Foreign Minister Anastase Gasana. Mr. Kinkel told the Rwandese Foreign Minister that the relations between Rwanda and Germany were good and the continued cooperation was an indication of good relations. Germany pledged to Rwanda the highest amount of assistance at Geneva round-table conference on the rebuilding of Rwanda.

Mr. Gasana asked Germany to assist Rwanda in the building of houses for homeless people as a result of the war, and the German Minister promised that German experts would be sent to Rwanda to discuss the project with Rwandese authorities.

Mr. Klaus Kinkel was on Wednesday received at an official dinner by the Rwandese Vice-President Paul Kagame.

- The wife of the Rwandese Vice-President, Mrs. Jeanette Kagame, on Wednesday laid a stone at Ntarama where a center called Abatangana-Nelson Mandela that would include a health center, a nursery school and a center for the assistance of widows and orphans, would be built. The center will be financed by the German state of Rhineland Pfalz.

The representative of Rhineland Pfalz said that President Nelson Mandela had been invited to inaugurate the center but that he had not responded yet. He is, however, expected to respond positively.

- The Rwandese Minister of Family and Women's Promotion, Mrs Aloysia Inyumba on Wednesday opened a meeting of representatives of Rwandese women's associations at the US embassy in Kigali, to discuss about the promotion of projects aimed at improving the economic and social situation of women and children.

- The Director of cabinet in the Ministry of High Education, Scientific Research and Culture, on Wednesday opened a meeting of representatives of different Ministries to discuss the preparation

of the celebration of the national Culture Day on next September 8.

- The Prefect of Kigali rural prefecture, Dr. Narcisse Gakuba on Wednesday presided over a meeting to discuss the security situation in the prefecture. The participants said that security was generally good except for acts of banditry in the communes neighbouring Kigali town. They also mentioned increased disputes over property and especially houses and land among the local population. The participants also expressed their concern over the existence of planted landmines in Rutongo and Kanombe communes.

The question of hippos causing insecurity in Gikomero where they have killed 11 people, was also discussed. The local military commander who was attending the meeting, warned against the clandestine criminal meetings taking place in some communes under the cover of the night.

cc: FC	CO TunBatt
ED	CO EthioBatt
DFC	CO Zambatt
Spokesman	CO MaliCoy
MPAO	CO IndBatt
PA	CO GhanBatt
CPO	CO MalawiCoy
SASRSG	CO NiCoy
SPAO	CO SenBatt
HAO	Force Engineer Coy
LA	MILOBS
PO	UNREO
CIVPOL	WHO
CAO	UNICEF
CISS	UNDP
G2	FAO
Force PM	WFP
CO UNAMIR MP Coy	UNHCR
CSO/ASC	UNHCHR
COS	FMO
Tribunal Internat. B.P 34	AUSMED
FLSG	ICRC
IOM	

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

To: Ambassador Shaharyar Khan SRSG	From: Zouaoui Benamadi Head, UNAMIR Radio Unit
Originator: Manasse Mugabo UNAMIR Journalist	Date: July 26, 1995

#### DAILY REPORT ON RADIO RWANDA PROGRAMMES

Kigali, July 26, 1995 - President Pasteur Bizimungu of Rwanda on Tuesday returned home from Uganda where he participated in a two-day african summit that discussed the strategies to address the problem of food shortage and malnutrition in Africa.

Speaking at the summit, President Museveni criticised what he called the laziness of Africans who, he said, only counted on foreign technologies instead of developing their own technology to boost food production. He for instance wondered why Africans imported tools made of iron while they knew the iron technology 2,600 years before. He said that insecurity was mainly responsible for the low production in Africa because people could not work when they had no security, and advised his African counterparts to avoid all sources of conflict.

The summit recommended the use of foreign technologies in a bid to increase food production.

The summit appointed a commission headed by the Former Zambian President Kenneth Kaunda to study strategies to boost food production and to improve nutrition in Africa.

The Rwandese Minister of Agriculture and Livestock Development, Mr. Augustin Iyamuremye who accompanied the Rwandese President to Uganda, told Radio Rwanda that Rwanda needed 150,000 tons of food stuffs to make up for the food shortage in the country this year.

- The German Minister of Foreign Affairs, Mr. Klaus Kinkel, on Tuesday arrived in Kigali for an official visit to Rwanda. He was welcomed at Kanombe Airport by the Rwandan Vice-President Paul Kagame. Mr. Kinkel announced that he was coming from Tanzania where he visited Benaco camp which housed Rwandese refugees and that he would discuss the issue of refugees as well as other political issues with Rwandese officials.

Mr. Kinkel also said that Germany was satisfied with the return to normalcy in Rwanda and would assist Rwanda in the efforts to strengthen peace in the country and continue economic cooperation between the two countries. Mr. Kinkel will also go to Burundi.



- The UNAMIR Force commander, Major-General Guy Tousignant, on Tuesday held a news conference in Kigali during which he praised the Rwandan Government and in particular the national gendarmerie for having restored security in the country. He said that he had lifted the night curfew he had imposed on UNAMIR staff from 9.30 P.M because the curfew was no longer justified as security was under control.

- The taxi drivers in Kigali on Tuesday staged a strike to demand the increase of transportation fees, thus paralysing the transport of passengers. They claim that the prices of fuel and spare parts have increased these last months and the transport fees should be increased as a consequence from Rwf 50 to Rwf 70 in Kigali for transport in minibuses. The consumers, and especially public servants, are concerned by the attempt to increase transport fees because their salaries have not been increased while their purchasing power has deteriorated with the prices of basic food commodities doubling or tripling these last months. The Rwandese group of trade-unions, CESTRAR, has protested against the attempt to increase transport fees and asked workers not to pay higher fees for transport, and to continue paying Rwf 50 for transport in minibuses as agreed before.

cc: FC  
ED  
DFC  
Spokesman  
MPAO  
PA  
CPO  
SASRSG  
SPAO  
HAO  
LA  
PO  
CIVPOL  
CAO  
CISS  
G2  
Force PM  
CO UNAMIR MP Coy  
CSO/ASC  
COS  
Tribunal Internat. B.P 34  
FLSG  
IOM

CO TunBatt  
CO EthioBatt  
CO Zambatt  
CO MaliCoy  
CO IndBatt  
CO GhanBatt  
CO MalawiCoy  
CO NiCoy  
CO SenBatt  
Force Engineer Coy  
MILOBS  
UNREO  
WHO  
UNICEF  
UNDP  
FAO  
WFP  
UNHCR  
UNHCHR  
FMO  
AUSMED  
ICRC